

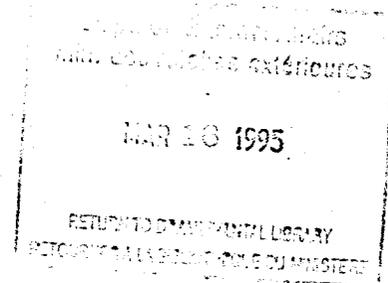
DOCS  
-----  
CA1  
EA  
T22f  
February  
1, 1995

# **RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE**

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
ET DU COMMERCE INTERNATIONAL**

**1<sup>er</sup> février 1995**

**Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0G2**



**Attention: Il est interdit d'échanger des renseignements classifiés au téléphone**



*Imprimé sur du  
papier recyclé*

## NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du Ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées par ordre alphabétique sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

Une liste alphabétique suit l'organisation des sections. La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson figurent après la liste alphabétique.

Il y a, à la fin du répertoire, une liste des missions du Canada à l'étranger avec le décalage horaire par rapport à l'heure normale de l'Est et le numéro de téléphone de la chancellerie.

Un symbole ou un code d'une lettre est ajouté à certaines inscriptions. Ainsi,

© - Entrepreneur (S) - communication protégée est disponible

Le répertoire paraît alternativement en français et en anglais aux trois mois.

## NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

Agence canadienne de développement international .....	997-5456
Bibliothèque/Service de référence .....	992-6150
Centre d'opérations/Service de garde .....	996-8885
Bureau des passeports .....	994-3500
Appels sans frais .....	1-800-567-6868
Visuor .....	994-3560
Équité en matière d'emploi - Visuor .....	995-1190
Exportations .....	996-2387
InfoCentre .....	944-4000
Politique étrangère & commerce	
Information, publications et renseignements généraux .....	944-4000
Appels sans frais .....	1-800-267-8376
Babillard électronique .....	944-1581
Appels sans frais .....	1-800-628-1581
FaxLink .....	944-4500
Visuor .....	996-9136
Soirs, jours fériés, fins de semaines .....	944-4000
Information aux voyageurs .....	944-6788
Appels sans frais .....	1-800-267-6788
Importations - Textiles vêtements .....	996-3711
Agriculture .....	995-8104
Acier .....	996-2576
Messagerie vocale .....	944-4444
Objets trouvés .....	944-0019
Réception - Foyer (Lester B Pearson) .....	995-5859
Relations avec les médias .....	995-1874
Réparation et entretien	
Édifice .....	990-9556
Problème - Élévateur .....	992-5452
Réparations du mobilier .....	996-7174
Téléphone - Service de réparation .....	8-611
Sécurité (Édifice Lester B. Pearson) .....	992-5452
Service de conférence - Réservations .....	995-8390
Service de voyage - Télécopieur .....	789-3127
Service de santé .....	996-9227
Service de voyage du gouvernement - Télécopieur .....	789-3127
Service international .....	994-2967
SIGNET - Centres de soutien	
- Tour A .....	995-7570
- Tour B .....	944-1299
- Tour C .....	944-1238
- Tour D .....	944-1187
Centre Libre-service .....	944-0953
Stationnement - Renseignements .....	992-2338
Téléphoniste de conférence .....	941-9554

## NUMÉROS D'URGENCE

Voir page iv

## ADRESSE DES ÉDIFICES

Bisson	15 rue Bisson	Hull
Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Place Vanier - Tour A	333 chemin River	Vanier
Tour B	355 chemin River	Vanier

**INDEX**  
(en ordre alphabétique)

	page		page
<b>AFFAIRES JURIDIQUES</b>		Non-prolifération et contrôle des armements et du désarmement - Direction	IDA 13
CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE	JFB 7	Relations de sécurité et de défense pour l'Amérique du Nord et la région Euro-atlantique - Direction	IDR 13
Bureau de l'administration régionale	JAM 7	Sécurité internationale et relations de défense - Dir	IDS 13
<b>BUREAU DES PASSEPORTS</b>		Sécurité régionale et maintien de la paix - Direction	IDC 14
Planification stratégique	JWD 7	<b>SÉCURITÉ ET RENSEIGNEMENT -</b>	
Finances et de l'administration - Direction	JWDS 7	DIRECTION GÉNÉRALE	ISD 14
Opérations centrales - Direction	JWF 7	Centre de production	ISDP 14
Sécurité et opérations à l'étranger - Direction	JWC 7	Conseiller spécial	ISDA 14
Services de gestion - Direction	JWS 7	Dossiers spéciaux	ISDR 14
Services en ressources humaines - Direction	JWM 8	Gestion des ressources	ISDM 14
Opérations de l'Est - Direction	JWP 8	Centre des opérations et du renseignement	ISO 14
Opérations de l'Ontario - Direction	JWE 8	Renseignement extérieur - Direction	ISI 14
Opérations de l'Ouest - Direction	JWO 9	Centre des communications	ISIC 14
	JWW 9	Programme des entrevues	ISIW 14
<b>AFFAIRES CONSULAIRES - DIR GÉNÉRALE</b>	JPD 10	Sécurité - Direction	ISS 14
Opérations consulaires et soutien aux mesures d'urgence - Direction	JPO 10	Centre de distribution du matériel COMSEC	ISSD 15
Service d'urgence	JPOE 10	Gardes de sécurité militaire	ISSK 15
Politique consulaire - Direction	JPP 10	Habilitations sécuritaires	ISSV 15
<b>AFFAIRES JURIDIQUES - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	JCD 10	Opérations de la sécurité technique	ISSI 15
Bureau du conseiller principal pour les relations fédérales-provinciales	JFX 10	Politique de sécurité et évaluation des menaces	ISSN 15
Bureau du coordonnateur - Accès à l'information et protection des renseignements personnels	JIX 10	Sécurité informatique	ISSC 15
Bureau du coordonnateur - Évaluation et gérance environnementale	JEN 10	Sécurité physique et protection du personnel	ISSA 15
Consultations juridiques - Direction	JLA 10	Unité des services sécuritaires - Ottawa	ISSG 15
Authentification et signification de documents	JLAC 11	<b>AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT</b>	
Section des traités	JLAB 11	SOUS-MINISTRE ADJOINT	GGB 15
Section des consultations juridiques	JLAA 11	Bureau de l'administration régionale	GAM 15
Droit commercial international - Direction	JLT 11	Ambassadeur itinérant Afrique centrale	GAFX 15
Droit économique - Direction	JLE 11	<b>AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT - DIR GÉNÉRALE</b>	GGD 15
Opérations juridiques - Direction	JLO 11	Affaires publiques	GGDP 15
Section des affaires juridiques de l'ONU	JLOB 11	Bureau du conseiller principal, processus de paix au Moyen-Orient	GMX 16
Section du droit de la mer et du droit de l'environnement	JLOA 11	Expansion du commerce en Afrique et au Moyen-Orient - Direction	GBT 16
Services juridiques - Justice	JUS 11	Afrique et Maghreb	GBTA 16
Conseiller juridiques auprès de SRD	JUSR 11	Moyen-Orient	GBTE 16
<b>AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE</b>		Relations avec l'Afrique occidentale, centrale et avec le Maghreb - Direction	GAF 16
SOUS-MINISTRE ADJOINT	IFB 11	Relations avec l'Afrique orientale et australe - Dir	GAA 16
Bureau de l'administration du secteur	IAM 11	Relations avec le Moyen-Orient - Direction	GMR 16
Ambassadeur au désarmement	IDX 12	Groupe de coordination du processus de paix au Moyen-Orient	GMRX 17
<b>AFFAIRES CULTURELLES ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR - DIRECTION GÉNÉRALE</b>		<b>AMBASSADRICE AUX AFFAIRES CIRCUMPOLAIRES</b>	ACX 3
Relations culturelles internationales - Direction	IKD 12	<b>AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES PÊCHES</b>	NEX 3
Relations internationales en matière d'éducation - Dir	IKA 12	Campagne d'information publique sur la surpêche étrangère	NEXP 3
Section échanges jeunesse et personnalités	IKRE 12	<b>AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET AU DÉVELOPPEMENT DURABLE</b>	EDX 3
<b>ORGANISATIONS INTERNATIONALES - DIRECTION GÉNÉRALE</b>		<b>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</b>	
Coordonnateur canadien du sommet mondial pour le développement social	IMD 12	SOUS-MINISTRE ADJOINT	LGB 17
Affaires francophones - Direction	IMDS 12	Bureau de l'administration régionale	LAM 17
Affaires des Nations Unies et du Commonwealth - Dir	IFX 12	<b>ANTILLES ET AMÉRIQUE LATINE - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	LGD 17
Affaires du Commonwealth	IMU 12	Commerce avec l'Amérique latine et les Antilles -Dir	LGT 17
Affaires institutionnelles	IMUC 13	Coordination régionale - Direction	LGR 17
Affaires politiques	IMUI 13	Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale - Dir	LCR 17
Droits de la personne, de la promotion de la femme et des affaires sociales - Direction	IMUP 12	Relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud - Dir	LSR 17
Réfugiés, population et migrations - Direction	IMH 13		
	IMM 13		
<b>SÉCURITÉ INTERNATIONALE - DIR GÉNÉRALE</b>			
Autorité nationale pour la convention sur les armes chimiques	IDD 13		
	IDN 13		

	page		page
<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	PGB	17	
Bureau de l'administration régionale	PAM	18	
Asie du Sud - Direction	PSA	18	
Asie du Sud-Est - Direction	PSE	18	
Coordination régionale de l'Asie et du Pacifique - Dir	PGR	18	
Corée et Asie de l'Est - Direction	PKE	18	
Japon - Direction	PJP	18	
Pacifique Sud - Direction	PSP	18	
<b>BUREAU DU COORDONNATEUR PRINCIPAL POUR LES RELATIONS FÉDÉRALES- PROVINCIALES</b>			
	NFX	4	
<b>BUREAU DU SOMMET DE HALIFAX</b>			
	HSO	4	
<b>COMMUNICATIONS - DIR GÉNÉRALE</b>			
Services administratifs	BCD	5	
Communications ministérielles - Direction	BCDA	5	
Section des affaires historiques	BCC	5	
Communications sur la politique étrangère - Direction	BCCH	5	
Québec 2002	BCF	5	
Services de communication sur le commerce - Dir	BCFQ	5	
Service des relations avec les médias	BCT	5	
	BCM	6	
<b>ÉTATS-UNIS</b>			
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL ET COORDONNATEUR DE L'ALENA</b>			
Bureau de l'administration régionale	UGB	19	
Conseiller principal, études sur la politique commerciale	UAM	19	
	UGBQ	19	
<b>POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Politique commerciale et économique - États-Unis	UED	19	
Relations commerciales avec les États-Unis - Dir	UEP	19	
	UER	19	
<b>PROMOTION DU COMMERCE, DU TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Promotion du commerce et des investissements avec les États-Unis - Direction	UTD	19	
Promotion du commerce et du tourisme avec les États-Unis - Direction	UTI	19	
	UTO	19	
<b>RELATIONS AVEC LES ÉTATS-UNIS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Relations générales et programmes - États-Unis - Dir	URD	20	
Relations transfrontières avec les États-Unis - Dir	URR	20	
	URE	20	
<b>EUROPE</b>			
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>			
Bureau de l'administration régionale	RGB	20	
	RAM	20	
<b>ASSISTANCE À L'EUROPE CENTRALE ET À L'EUROPE DE L'EST - DIR GÉNÉRALE</b>			
Conseiller en gestion financière et service des marchés	RZD	20	
Ancienne Union soviétique - Direction	RZDA	20	
Europe centrale et l'Europe de l'Est - Direction	RZF	20	
Politiques, planification et multilatéral - Direction	RZC	21	
	RZP	21	
<b>EUROPE CENTRALE ET DE L'EST - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Expansion du commerce en Europe centrale et de l'Est - Direction	RBD	21	
Relations avec l'Europe centrale et de l'Est - Dir	RBT	21	
	RBR	21	
<b>EUROPE DE L'OUEST - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
	RWD	22	
			Commerce, investissement et technologie,
			Europe de l'Ouest - Direction
			Foires et missions commerciales
			Communauté européenne - Direction
			Relations avec l'Europe occidentale - Direction
			RWT 22
			RWTF 22
			RWM 22
			RWR 22
<b>EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL</b>			
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ</b>			
COMMERCIAL EN CHEF	TFB	22	
Planification stratégique du service des délégués commerciaux - Direction	TFX	22	
Bureau de l'administration générale	TAM	22	
<b>INVESTISSEMENT ET TECHNOLOGIE - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Marketing de l'investissement - Direction	TID	23	
Promotion de l'investissement et services - Direction	TIM	23	
Prospection de l'investissement et technologie - Dir	TIS	23	
	TIR	23	
<b>PLANIFICATION COMMERCIALE ET OPÉRATIONS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Bureau de forêts et environnement	TOD	23	
Planification et coordination du commerce - Direction	TODX	23	
Opérations d'expansion du commerce	TOC	23	
Secrétariat des comités consultatifs sur le commerce	TOO	23	
Secrétariat de la liaison sectorielle	TOA	24	
Industries secondaires	TOS	24	
Produits agro-alimentaires, pêches et ressources	TOSM	24	
Technologies de pointe, aérospatiale et programmes de défense	TOSA	24	
Équipe de traitement des demandes sur le commerce	TOST	24	
	TEST	24	
<b>PROGRAMMES ET SERVICES COMMERCIAUX - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Finances internationales - Direction	TPD	24	
Industries de services et des transports - Direction	TPF	25	
Programmes d'exportation et d'investissement - Dir	TPS	25	
Systèmes d'information sur le commerce - Direction	TPE	25	
	TPP	25	
<b>GROUPE DES POLITIQUES</b>			
Affaires politiques et politique de sécurité	CPB	6	
Coordination du sommet économique	CPP	6	
Politiques économique et commerciale - Dir	CPS	6	
Politiques gouvernementales	CPE	6	
Unité de coordination	CPG	6	
	CPR	6	
<b>MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES</b>			
Porte-parole officiel	MINA	1	
	MINP	1	
<b>MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL</b>			
	MINT	2	
<b>NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS</b>			
	NAX	4	
<b>NÉGOCIATIONS COMMERCIALES MULTILATÉRALES</b>			
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>			
	OMTN	25	
<b>OMBUDSMAN DU MINISTÈRE</b>			
	NCX	4	
<b>POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE</b>			
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>			
Bureau de l'administration du secteur	EFB	25	
Négociations du libre-échange Canada-Israël	EAM	25	
Service de la coordination de la politique	ENX	25	
	ETP	26	
<b>LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION - DIRECTION GÉNÉRALE</b>			
Contrôle des exportations - Direction	EPD	26	
Contrôle des importations (I)	EPE	26	
(Textiles et vêtements) - Direction	EPT	26	

	page		page
Contrôle et traitement informatique des licences - Dir	EPC 26	Gestion des registres d'inventaire	SBAD 32
Politique commerciale spéciale (Agriculture, acier)-Dir	EPM 26	Service des locaux	SBAA 32
<b>POLITIQUE COMMERCIALE - DIR GÉNÉRALE</b>	<b>EAD 26</b>	Soutien matériel	SBAM 32
Droits de douane et accès aux marchés - Direction	EAT 26	Relations de travail	SBE 32
Institutions commerciales multilatérales - Direction	EAI 27	Code de conduite/Conflits d'intérêts	SBEE 33
Politique commerciale de l'agriculture et des ressources - Direction	EAA 27	Sécurité et santé au travail	SBEH 33
Recours commerciaux - Direction	EAR 27	<b>BIENS - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	<b>SRD 33</b>
Règlements et obstacles techniques - Direction	EAS 27	Conseillers juridiques	JUSR 33
<b>POLITIQUE ÉCONOMIQUE - DIR GÉNÉRALE</b>	<b>EED 27</b>	Achat du matériel et du transport - Direction	SRM 33
Énergie et des affaires nucléaires - Direction	EEN 27	Entretien et opérations	SRMM 33
Environnement - Direction	EEE 27	Programme de gestion des biens de valeur	SRMZ 33
Relations économiques internationales - Direction	EER 28	Programme de décoration intérieure	SRMD 33
Relations économiques avec les pays en développement - Direction	EEA 28	Section des services d'approvisionnements	SRMP 33
Services de l'investissement et de la propriété intellectuelle - Direction	EEI 28	Systèmes et administration du matériel	SRMC 33
<b>PROTOCOLE</b>		Transport et douanes	SRMS 33
<b>CHEF DU PROTOCOLE</b>	<b>DXD 4</b>	Exécution des projets - Direction	SRP 33
Services administratifs et de l'accueil - Dir	XDS 4	Le service de gestion des projets	SRPA 34
Services de l'accueil	XDSH 4	Le service de planification du calendrier et des coûts	SRPE 34
Service du corps diplomatique	XDC 4	Service de soutien des projets et de cession des biens	SRPQ 34
Visites et conférences	XDV 4	Gestion du programme des biens - Direction	SRS 34
<b>SERVICES AUXILIAIRES</b>		Gestion financière	SRSZ 34
Administration du Pipe-line du Nord Canada	NPX 61	Gestion des ressources informatiques	SRSI 34
Bureau du vérificateur général	AUDG 61	Planification immobilière, systèmes de recherche et d'information	SRSK 34
Service de traduction	TRAN 62	Politique et manuels	SRSM 34
Service de voyages du gouvernement	62	Portefeuille de la gestion des biens immobiliers	SRSR 34
<b>SERVICES MINISTÉRIELS</b>		Projets spéciaux	SRSX 34
<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT</b>	<b>SCB 28</b>	<b>PERFECTIONNEMENT DES RESSOURCES</b>	
Bureau de l'administration du secteur	SAM 28	<b>HUMAINES - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	<b>SPD 34</b>
Institut canadien du service extérieur	CFSI 28	Directeur exécutif chargé des affectations de cadres supérieurs	SPX 34
École professionnelle	CFSP 29	Programme d'aide aux employés	SPDA 34
École de langues	CFSL 29	Employés recrutés sur place - Direction	SPA 34
Services de gestion	CFSM 29	Équité en matière d'emploi, dotation et classification	SPS 34
Secrétariat de la planification et de la gestion des ressources	SCBA 29	Opérations - Classification et dotation	SPSO 35
<b>BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL</b>	<b>SIX 30</b>	Services ministériels et équité en matière d'emploi	SPSC 35
Évaluation	SIXE 30	Services d'orientation/rapports d'appréciation des non-permutants	SPSP 35
Projets spéciaux	SIXP 30	Services de recrutement	SPSR 35
Planification et des pratiques - Direction	SIP 30	Gestion du groupe exécutif et chefs de mission - Dir	SPE 35
Vérification - Direction	SIV 30	Langues officielles - Direction	SPL 35
<b>ADMINISTRATION DU PERSONNEL - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	<b>SBD 30</b>	Personnel administratif permutant - Direction	SPV 35
Services de gestion	SBDS 30	Personnel - Filière politique/économique - Direction	SPG 35
Centre de services	SERV 30	Filière politique/économique	SPGP 35
DSE et voyages - Direction	SBM 30	Personnel - Service des délégués commerciaux - Dir	SPT 36
Afrique et le Moyen-Orient	SBMG 31	<b>RESSOURCES DOCUMENTAIRES - DIRECTION GÉNÉRALE</b>	<b>SKD 36</b>
Asie/Pacifique	SBMP 31	Gestion de l'information documentaire - Direction	SKR 36
Assurance de la qualité	SBMQ 31	Documents semi-actifs	SKRD 37
Europe	SBME 31	Gestion des services du courrier et de messagerie	SKRM 37
Les amériques	SBML 31	Publications administratives	SKRA 36
Politique et administration	SBMC 31	Service des archives	SKRR 37
Finances et services administratifs centraux - Dir	SBF 31	Service de l'information documentaire	SKRS 36
Contrôle des contributions et des marchés	SBDC 31	Systèmes de l'information documentaire	SKRC 36
Services des opérations financières à l'étranger	SBFM 31	Infocentre - Direction	SKI 37
Services et support centrale	SBFH 31	Services de bibliothèque - Direction	SKS 37
Services de recouvrement	SBFC 31	Bibliothèque juridique	SKSL 38
Politique et systèmes financiers - Direction	SBC 32	Service de la correspondance ministérielle	SKM 38
Infonnell - Services informatiques	SBCI 32	<b>SYSTÈMES D'INFORMATION - DIR GÉNÉRALE</b>	<b>STD 38</b>
Systèmes financiers - Informatique	SBCS 32	Gérant du projet SIGNET	STDS 38
Rémunération et indemnités - Direction	SBP 32	Génie et développement des systèmes - Direction	STE 38
Services administratifs centraux - Direction	SBA 32	Développement du réseau MITNET	STEM 38
		Ingénierie des systèmes	STEE 38
		Intégration des données	STEI 38
		Réseaux locaux et soutien technique	STEA 38
		Mise en oeuvre de SIGNET - Direction	STI 39

	page		page
Planification et coordination (Préparation des locaux)	STIP 39	Services à la clientèle - Direction	STC 40
Systèmes classifiés de technologie de l'information	STIC 39	Centre de formation SIGNET	STCT 40
Systèmes désignés de technologie de l'information	STIU 39	Soutien à la gestion - Direction	STA 40
Opérations - Direction	STO 39	Comptes financiers	STAO 40
Audio-visuel & soutien technique - conférences	STOV 39	Serv d'achats et de contrats	STAP 40
Centre des opérations SIGNET	STOC 40		
Centre de réparations Tempest	STOR 39	<b>SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL (ÉTATS-UNIS) ET COORDONNATEUR DE L'ALENA</b>	UGB 3
Entretien SCDC	STOK 39		
Entretien du SIGNET/C5	STOM 39	<b>SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES</b>	USS 3
Entretien du NOCAMS/SIGNET	STOL 39	Registre des Sous-Ministres	DMCR 3
Exploitation du réseau MITNET	STON 40		
Formation opérationnelle	STOO 39	<b>SOUS-MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL</b>	DMT 3
Formation technique	STOF 39		
Magasin	STOP 39	<b>SOUS-MINISTRE DÉLÉGUÉ DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES</b>	DMA 3
Opérations et du soutien informatiques	STOS 39		
Opérations COSICS	STOZ 39		
Serv téléphoniques de l'administration centrale	STOH 39		
Soutien technique - Informatique	STOX 39		

## EN CAS D'URGENCE

### AMBULANCE - POMPIERS - POLICE

Ottawa, Vanier, Hull ..... 911

### ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

#### Le signal d'ALARME

La sonnerie constante de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent immédiatement évacuer l'immeuble.

#### Le signal d'ALERTE

La sonnerie intermittente de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent se préparer à évacuer les lieux et à suivre les instructions données au moyen du système de haut-parleurs de l'immeuble.

MENACE À LA BOMBE .....	992-1150
PERSONNES SUSPECTES .....	992-1150
VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC .....	992-1150
SOINS D'URGENCE .....	992-1150

# MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

## CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (MINA)

314-EO Chambre des communes

OUELLET L'Hon André .....	995-8872
Adjointe particulière	
Brière Lucie .....	995-8872
Chartrand Johanne .....	995-9002
Télécopieur .....	995-9926
Adjointe exécutive	
Lanthier Jacline .....	995-8874
Renaud Line .....	944-1267
Télécopieur .....	944-1286
Adjoint spécial	
Lalande Olivier .....	944-1427
Lessard Marie Claude .....	944-1559

### SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

231-EO Chambre des communes

FLIS Jesse .....	992-2936
<b>CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON                   A 10</b>	
OUELLET L'hon André .....	995-1851
Adjointe	
Morency Marie Claude .....	995-1851
Adjointe à l'agenda	
Azzuolo Linda .....	995-1851
Télécopieur .....	996-3443

Conseiller politique principal	
Pearson Michael .....	995-0788
Lafrance Lorraine .....	995-0874
Télécopieur .....	944-1246
Conseiller politique	
Tobin Patrick .....	992-6574
Correspondance ministérielle	
Bessette Louise .....	992-6676
Adjoint ministériel principal	
Bilodeau Jacques .....	992-5723
Banville Isabel .....	995-2749
Adjoint ministériel	
Clark Graeme .....	995-1046
Leblanc Anne .....	992-6581
Administratrice	
Deneault Susan .....	992-6563
Breton Madeleine .....	992-6435
Porte-parole officiel (MINP)	
Brodeur Yves .....	992-6562
Conn Janet .....	992-6441
Télécopieur .....	996-3546
Adjointe spéciale	
Robertson Stephanie .....	995-1851
Adjoint spécial	
Montpetit Geoffroi .....	944-0888
BICO .....	995-2723
Hayes Janice .....	992-6573

### CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AMÉRIQUE LATINE - AFRIQUE

SECRÉTAIRE D'ÉTAT	486 Confédération
STEWART L'hon Christine .....	992-8585
Adjointe spéciale	
Jensen Krissa .....	992-8585
Adjoint parlementaire	
Byberg David .....	992-8585
Télécopieur .....	995-7536
<b>CABINET MINISTÉRIEL - LESTER B PEARSON                   A 10</b>	
STEWART L'hon Christine .....	992-6560
Adjointe horaire	
Green Janet .....	992-6560
Télécopieur .....	996-0461
Adjointe exécutive - conseiller politique	
Burdette Marica .....	992-6539
Adjointe législative - Communication	
Crosby Louise .....	995-2947
Adjointe spéciale	
Généreux Silvia .....	992-6554
Télécopieur .....	944-1554

### CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASIE-PACIFIQUE

SECRÉTAIRE D'ÉTAT	307 Confédération
CHAN L'hon Raymond .....	996-1995
Vitols Lisa .....	996-1995
McLaughlin David .....	996-1995
Télécopieur .....	996-1560
<b>CABINET MINISTÉRIEL - LESTER B PEARSON                   A 8</b>	
CHAN L'hon Raymond .....	995-1852
Constant Jocelyne .....	944-1118
Télécopieur .....	944-1245
Adjoint exécutif	
Deegan Shannon .....	995-2742
Adjointe spéciale - communications	
McDonald Pamela .....	944-1254
Adjointe spéciale	
Humphrey Hilary .....	995-2286

## CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL (MINT)

MINISTRE	359-EO Chambre des communes		Adjoint législatif	
			McNaney Mike .....	992-6570
MACLAREN L'hon Roy .....	995-4702		Berard Brenda .....	992-6243
			Adjointe ministérielle principale	
			Cartwright Susan .....	992-9117
			Assad Ann .....	992-7339
CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON	B 5		Adjointe ministérielle	
MACLAREN L'hon Roy .....	992-7332(S)		Cross Roberta .....	995-7064
Lavergne Linda - Secrétaire privée .....	996-8249		Assad Ann .....	992-7339
Télécopieur .....	996-8924		Adjoint spécial	
Adjoint exécutif			Masciantonio Nick .....	996-2012
Giroux Pierre .....	992-8341		Directeur de communications	
Noel Hélène .....	992-6107		Picard Bruno .....	996-6271
Conseiller politique principal			Assad Ann .....	992-7339
Hancock John .....	992-8550		Administrateur de bureau	
Berard Brenda .....	992-6243		Zinni Joe .....	992-6236
Adjointe principale			Registre du Ministre	
Hubley Tracey .....	992-9304		Burgess Tom - Coord de la correspondance ..	992-6097
Lavergne Linda .....	996-8249		Benoit Nathalie - Registre des memoires .....	992-6238
Adjointe horaire			Marcoux André .....	992-6241
Vanderwerf Margriet .....	996-8605		Plouffe Gilles .....	992-6090

## CABINET DU SOUS-MINISTRE

PEARSON A 8

### SOUS-MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (USS)

SMITH Gordon S	944-4911(S)
Maillet Yvette - Adjointe administrative	944-4911
Alexandre Lise - Secrétaire	944-4911
Cormier Terrence - Chef de cabinet	944-0369
Dubeau Lynne - Coordonnatrice - Service du secrétariat	944-7293
St-Onge Martine - Secrétaire	944-4993
Vachon Conrad - Chauffeur	944-5483
Télécopieur	944-0856
Registre des sous-ministres (DMCR)	
Brunet Jacques	944-4708

### SOUS-MINISTRE DÉLÉGUÉ DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (DMA)

PEARSON A 8

LAVERTU Gaëtan	944-5764(S)
Cyr Francine - Adjointe administrative	944-1659
Vidricaire Marc - Chef de cabinet	944-4149
LeGuerrier Louis - Chauffeur	944-5483
Télécopieur	944-0856
Registre des sous-ministres (DMCR)	944-4708

### SOUS-MINISTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL (DMT)

PEARSON A 8

KILPATRICK R Allen	944-5000(S)
Cellulaire - Voiture	762-6590
Dogterom Diane - Secrétaire	944-5547
Durnan Nancy - Adjointe administrative (Agenda)	944-7873
Khokhar Jamal A - Chef de cabinet	944-0358
Joly-Mukhopadhyay Martine - Adjointe de direction	944-0357
Tessier Phil - Chauffeur	944-5483
Registre des sous-ministres	944-4708
Télécopieur	944-8493

### SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL (ÉTATS-UNIS) ET COORDONNATEUR DE L'ALENA (UGB)

PEARSON A 8

WEEKES John M	944-6183(S)
Côté-Renaud Francine	944-7877
Koop Barbara	996-7201
Télécopieur	944-8493

### SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BERNARD-MEUNIER Marie - (AFB) - Enjeux globaux et culture	992-5071
Secrétaire	992-5072
CARIN Barry (EFB) Politique commerciale et économique	995-7759(S)
Schaefer Pat	995-7972
CLARKE William L (SCB) - Services ministériels	996-5369(S)
Brouillet Lorraine	996-5370

DENIS G A (OMTN) - Négociations commerciales multilatérales	992-7768(S)
EDWARDS Leonard J - (PGB) Asie et Pacifique	996-5095(S)
Brownrigg Cathy	996-7832
JUNEAU Jean Pierre (RGB) Europe	992-6149(S)
Lafond Carole L	992-9425
KERGIN Michael (IFB) - Politique et Sécurité internationale	944-4228(S)
Tellier Lucille	944-4275
KIRSCH Philippe(JFB) Affaires juridiques	995-8901(S)
Labelle Micheline	996-1512
McCALLION Kathryn E (LGB) Amérique Latine et les Antilles	996-7065(S)
Burns Barbara	996-7066
PERRON Marc (GGB) Afrique et Moyen-Orient	944-6288(S)
Lorrain Thérèse	944-6329
SCHUMACHER Brian (TFB) Promotion du commerce international	995-6871(S)
Everett Margaret	995-6877

Voir chaque Secteur pour les numéros (cellulaire) des SMA

### GRUPE DES POLITIQUES (CPB)

PEARSON A 3

HAYNAL George	944-1144
Cellulaire	724-8459
Brouard-Duault C	944-2001
Malone David	944-0382
Morgan Alan	992-3690
Télécopieur	944-0687

### AMBASSADRICE AUX AFFAIRES CIRCUMPOLAIRES (ACX)

PEARSON C 2

SIMON Mary	992-6700
Gunning Diane	992-6588
Fowell John - Conseiller principal	996-0740
Low-Bedard Patricia	992-2242
Télécopieur	992-6424

### AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES PÊCHES (NEX)

PEARSON A 8

GHERSON Randolph	995-6907
Henderson Kim	995-2040
Télécopieur	944-1357
Coordonnateur adjoint	995-2198
Katsepontes N P ©	995-2194
Campagne d'information publique sur la surpêche étrangère (NEXP)	C 2
Bécharde Pierre ©	944-1141

### AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET AU DÉVELOPPEMENT DURABLE (EDX)

PEARSON C 6

FRASER L'hon John A	944-0886
Andrzejewski Piotr - Conseiller princ	944-0886
Dubois Denise	944-0890
Desmarais M	944-0889
Télécopieur	944-0892

**BUREAU DU COORDONNATEUR PRINCIPAL POUR  
LES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (NFX)**

PEARSON B 4

MITCHELL R H Graham	996-1025
Roy Cécile - Adjointe	992-9047
Hack Marsha - Adjointe administrative	996-4657
Crête Jacques - Conseiller principal	992-3166
Childs-Adams Hilary - Conseiller princ adj	992-7917
Liebich Chris	992-7425
St-Jean Bernadette	944-1911
Télécopieur	995-6576

**NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (NAX)**

PEARSON C 6

VAN BESELAERE Duane	944-4323
Barry Sheelagh	944-4338
Salle de délégation	944-1116
Télécopieur	944-0023

**OMBUDESMAN DU MINISTÈRE (NCX)**

PEARSON C 2

ELLIOTT Jim	944-1524
Télécopieur	995-2603

**BUREAU DU PROTOCOLE (XDX)**

Réceptionniste - Plouffe Louise	996-8683
Renseignements - Visites et conférences	996-9875
Télécopieur	943-1075
Télécopieur - Visites et conférences	995-5661

**CHEF DU PROTOCOLE (XDX)**

PEARSON A 1

LEDERMAN Lawrence David	992-2344
Finlan Mary Lou	992-8382
Bowden William R - Chef adjoint	995-5185

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS  
ET DE L'ACCUEIL (XDS)**

PEARSON A 1

VISUTSKIE Jim - Directeur	996-9862
Sec de la direction - Woolaver Ruth	996-8761
Télécopieur	943-1075
Administration, finance et crédits aux conférences internationales	
Skerkowski Brian - Chef int	992-6436
Weybrecht Elena	943-1060
Lema Manuel	996-9720
Services de l'accueil (XDSH)	
Létang Richard - Chef	996-8589
Miron Carole - Coordinatrice	996-2738
Assistant de l'accueil	995-5671
Assistant de l'accueil	996-9815

**SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)**

PEARSON A 1

BOWDEN William - Chef adj du Protocole	995-5185
Sec de la direction - Bellemare M	992-6429
Télécopieur	943-1075
Lareau Jacinthe - Dir adj	995-5957
Beauchamp Rodrigue - Accréditations (Chefs de missions diplomatiques, attachés militaires et personnel consulaire honoraire)	996-2065
Pichette Michel - Conseiller particulier	944-0847
Lauzière Jean - Documentation et Liaison	992-6882
Boudreau Helena	943-1076
Sawyer Nicole	996-8687
Desjardins Josée	995-5606
Desjardins Adèle - Immigration	992-0889
Houle Raymond - Protection des diplomates	992-8055

**VISITES ET CONFÉRENCES (XDV)**

PEARSON A 1

MARTIN Vaughan P - Directeur	996-9740
Sec de la direction - Théberge Nancy	996-9875
Accueil des visiteurs de marque	996-9875
Télécopieur	995-5661
Redmond Gerry - Directeur adj	943-1077
Voyages à l'étranger	
Portelance Roger (PM)	995-3166
Johnstone B Vaughan (MINA)	992-2971
Lessard Mario (MINT)	943-1080
Coordonnateur de visites	
Lebel Jean	996-9866
Hudson Andrea	943-1061
Agent de visites	
Chisholm Dale	992-2638
Labrèche Michel	995-3179
Lemieux Philip	943-1062
Pigeon Lynn	943-1079
Assistante de visites	
Dupont Fabienne	944-0848
Savoie Marie-Lynn	995-9237

**BUREAU DU SOMMET  
DE HALIFAX (HSO)**

151 rue O'Connor, 3e étage  
Ottawa, Ontario K1A 1K3

Commissionnaire	944-1070
Réceptionniste	944-1872
EDWARDS Leonard J - Directeur exécutif	944-1872
van Staalduinen William J - Directeur général (Planification)	944-1869
Pajunen Shirley	944-1870
Télécopieur	944-1071
Télécopieur protégé	944-1890(S)
Poulter Karen - Gérant (Dotation et contrats)	944-1880
Smith Patricia - Directrice générale (Programmes)	944-1871
Secrétaire	944-1894

Sanford Wendell J (Liaison avec les provinces, les municipalités et l'étranger) .....	944-1878
Archambault Robert P - Directeur (Admin/Finance) .....	944-1877
Demers Marie - Assistante (Admin/Finance) .....	944-1879
Hynes Larry - Gestionnaire de systèmes .....	944-1889
Aubie Al (C/Supt.) Coordinateur de la sécurité fédérale .....	993-7639
Ouellet Paul (Insp.) Sous-coordonateur de la sécurité fédérale .....	944-1876
Seguin Denise .....	944-1893
Graham Steve (S.E.M.) Liaison et planification de la sécurité .....	944-1892
Goodyear Eric (Serg.) Liaison et planification de la sécurité .....	944-1891

Cusinato Cynthia © - Programme d'information anti-drogue .....	943-0052
Mader Robin © - Promotion ministérielle et formation .....	995-3752
Section des affaires historiques (BCCH)	
Hilliker John - Directeur adjoint .....	992-9947
Ritchie Janet .....	992-6282
Télécopieur .....	992-9346
Mackenzie Hector - Historien princ du ministère	
Donaghy Greg - Historien/Chercheurs universitaires .....	992-6288
Kelly Ted - Documents et administration .....	996-5293
Halloran Mary - Historienne/Recherche .....	995-3641
Recherchistes .....	944-1309

### DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS (BCD)

PEARSON C 2

LLOYD Peter - Directeur général .....	996-2213
Roy Lise - Adjointe administrative .....	995-6720
Télécopieur .....	992-2432
Services administratifs (BCDA)	
Houlton P H J - Conseiller .....	992-6177
Cundell L - Finance/Administration .....	992-6421
Télécopieur .....	992-2432

### DIRECTION DES COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES (BCC)

PEARSON C 2

DARISSE Alan - Directeur int .....	992-7005
Sec de la direction - Maillot Valérie © .....	992-7629
Clavering Cynthia - Services administratifs .....	992-6469
Télécopieur .....	944-0684
Section des services de communications	
Sirois Claude - Directeur adjoint .....	992-6980
Beaupré Yves - Coord princ (Visiteurs étrangers) .....	996-9628
Zwicker Ray - Chef (Services aux missions) ..	992-6170
Agent de communications .....	992-6258
Ferguson Anne - Agente de communications ..	995-9678
Thompson Bob - Conseiller (Production et édition) .....	996-1947
Chamberlain David - Conseiller (Édition) .....	992-0965
Gauthier Chantal - Chef (Services de rédaction-révision) .....	995-3517
Fournier Francine - Conseillère (Rédaction française) .....	992-4884
Sample Nancy - Conseillère (Rédaction anglaise) .....	996-2215
Section des Stratégies de communications et de promotion ministérielle	
Svoboda Lisa - Directrice adjointe int .....	992-2096
Stone Nathaniel - Analyse de l'opinion publique et des médias .....	995-1568
Stelmack Carole - Stratège (communications internes) .....	996-3980
Catta Jean-Michel - Stratège (communications externes) .....	992-9541
Mackenzie Hector - Promotion académique .....	992-4349
Dupéré Louise - Coordinatrice (Bureau des conférenciers) .....	996-9259

### DIRECTION DES COMMUNICATIONS SUR LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE (BCF)

PEARSON C 2

DANN Abbie - Directrice .....	992-0760
Sec de la direction - Fillman Andrée .....	992-0722
Télécopieur .....	995-0667
Section des stratégies de communications	
Bird Sheila - Directrice adj int .....	992-6176
Croft Paul (Asie Pacifique, activités culturelles internationales, Francophonie/Commonwealth) .....	943-0056
Dehler Mary Anne (Ancienne Yougoslavie, FORPRONU, Balkans, Sommet G-7, Conférence mondiale sur les femmes) .....	995-4688
Fillion François (Europe, prolifération nucléaire et contrôle des armes, maintien de la paix) ...	996-8154
Pappas Christine (Ancienne Union Soviétique, Amérique Latine et les Antilles, États-Unis) ..	992-6133
Panthaky Jasmine (Afrique, Nations Unies, Sommet mondial pour le développement social) .....	996-2162
Larochelle Jacques © (Moyen-Orient, Droits de la personne, sécurité et défense (OTAN/CSCE)) .....	995-3306
Section de la planification et la coordination	
Barban Gaston - Directeur adjoint .....	996-2898
Morissette Louise - Chef (Projets de communications) .....	996-6137
Boilard Nicole © - Gestion de projets .....	944-0454
Rowan Sean © - Gestion de projets, presse ethnique .....	992-9334
Jones Kari © - Gestion de projets .....	995-0774
Lavoie Lisa - Chef (Questions stratégiques à l'étranger questions autochones, unité nationale) .....	992-9280
Lemay André - Gestion de projets (questions environnemental) .....	943-0609
Picard Geneviève © - Gestion de projets .....	943-0057
Québec 2002 (BCFQ)	
Perron Arthur - Ambassadeur .....	992-6144
Nadon Jocelyne - Agente de communication ..	992-5620
Dumouchel Lyne .....	996-1994

### DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION SUR LE COMMERCE (BCT)

PEARSON C 2

BÉDARD Sylvie - Directrice .....	996-7415
Sec de la direction - Crain Joanne .....	992-6248
Télécopieur .....	992-5791
Stratégies de communication	
White Geoff - Directeur adj int .....	992-6164

Leroux Viviane ©	996-1991
Sage Michael R - Stratège principal	996-1144
Srouf Clem	996-8665
St. Louis Marthe	996-2157
Bogden Jaqueline	996-2227
Forêts	
Logan Dina ©	992-1344
Communications centrales sur le commerce	
Fortin Paul - Directeur adj	992-6245
Levasseur Louise	992-6260
Whitehead Nancy H	992-6267
Pender Geoff ©	996-2107
Cossais Bernard - Gestionnaire de l'information électrique et écrite	992-7250
Communications sur le commerce à l'étranger	
Bertrand-de Launay Joanne	995-5632
CanadExport	
Guindi Amir - Directeur adj	992-6249
Wight Don E - Rédacteur	992-7114
Le Yen ©	996-2225

### SERVICE DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS (BCM)

PEARSON A 2

Réception	995-1874
Télécopieur	995-1405
GAGNON Yves - Directeur	992-0956(S)
Sec de la direction - Charbonneau Gisèle	992-6493
Larabie Charles - Dir adj (Commerce international)	995-1877
Walker Danielle	995-1876
Agents de relations avec les médias	
Delouya Ariel (Europe, OTAN, CSCE, ONU, Droits de l'homme, MDN, Francophonie, G-7)	992-6487
Sloan Jennifer (États-Unis, Passeports, Affaires consulaires, Affaires autochtones, Québec 2000 Pêcheries)	995-1875
del Buey Eduardo (Afrique, Amérique latine, Antilles, Environnement)	992-6488
Que-Blackburn Elizabeth (Commerce international)	995-6829
Moore Rodney (Moyen-Orient, Asie-Pacifique, Océanie, questions ministérielles, ACDI)	992-6489
Personnel administratif	
Barter Greg (Suivi des médias écrits)	992-6490
Champagne Joseph - Adjoint administratif	992-6491
Quinn Jacques (Suivi des médias électroniques)	992-4018
(Services adm et techniques)	995-2850

### GROUPE DES POLITIQUES (CPB)

PEARSON A 3

HAYNAL George	944-1144
Cellulaire	724-8459
Brouard-Duault C	944-2001
Malone David	944-0382
Morgan Alan	992-3690
Télécopieur	944-0687

### AFFAIRES POLITIQUES ET POLITIQUE DE SÉCURITÉ (CPP)

PEARSON A 3

SOROKA Gary - Directeur	944-6846
Lamoureux Suzanne	944-0388
Télécopieur	995-8069
Cooter Chris	944-0394
Hausser Alain	944-6646
Pust Agnes	944-1831
van der Donckt Charles (Boursier Cadieux)	944-1833

### COORDINATION DU SOMMET ÉCONOMIQUE (CPS)

PEARSON A 3

BOEHM Peter - Directeur	992-1894
Gompf Jan	996-3232
Télécopieur	944-0375
Collins Ann - Directeur adj	944-4179
Gill David	944-4150
McVey Drew	944-1834
Morrison David	944-0376
Saint Louis Virginie	944-0476
Weekes Barbara	944-8393

### DIRECTION DES POLITIQUES ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE (CPE)

PEARSON A 3

CHRISTIE Keith - Directeur	944-0367
Modjeski Cynthia	944-6824
Télécopieur	944-0375
Luton Gary - Directeur Adjoint	995-8001
Desjardins Suzanne	944-0377
Fujimura Julie	996-0120
Lavergne Steve	996-8049
McCormack James	992-7984
Sharma Prakash	944-4605
Sorger Carmen	944-1268
Stranks Robert	996-4004
Wilson Steve	944-7126

### POLITIQUES GOUVERNEMENTALES (CPG)

PEARSON A 3

ROUSSEAU Hugues - Directeur	944-0384
Sec de la direction - Degagné Francine	944-0389
Télécopieur	944-0687
Moran Stephen - Dir adj (Liaison avec le Cabinet)	944-8278
Wheeler Stewart (Relations parlementaires)	944-5153
Gagné Maria (Documents du Cabinet)	944-0390
Gariépy Mario	996-0407
Klug David ©	944-0391
Little Shawn ©	944-0391

### UNITÉ DE COORDINATION (CPR)

PEARSON A 3

RAVIGNAT Marjorie - Coordinatrice	944-0378
Berger Joanne	996-8390
Newcombe Mike	944-6023
Télécopieur	944-0687

## SECTEUR DES AFFAIRES JURIDIQUES (JFB)

### CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE

	PEARSON C 7
KIRSCH Philippe .....	995-8901(S)
Labelle Micheline .....	996-1512
Bureau de l'administration régionale (JAM)	C 7
Deslauriers Denis .....	992-0977
Delaney David .....	995-2064
Télécopieur .....	992-2467

### BUREAU DES PASSEPORTS (JWD)

#### PLACE DU CENTRE 6

MACPHEE R J - Président-Directeur général .....	994-3530
Adjointe administrative .....	994-3532
Télécopieur .....	994-7150
Planification stratégique (JWDS)	
von Donhoff H J - Chef de service .....	953-9964
Perfectionnement de la technologie	
Clark D - Coordinateur de projet .....	997-3885

#### NUMÉROS FRÉQUEMMENT UTILISÉS

Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux) .....	994-3550
Certificats d'identité - Renseignements .....	994-3541
Renseignements généraux .....	994-3500
Appels sans frais .....	1-800-567-6868
Visuor .....	994-3560

### DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (JWF)

#### PLACE DU CENTRE 6

DAIGLE L - Directrice .....	997-6009
Savage J .....	994-3582
Télécopieur .....	953-4918
Planification et analyse financières	
Cornell J - Analyste financier sénior .....	994-3586
Politiques et systèmes financiers	
Gélinas L - Chef .....	994-1321
Administration	
Leduc M P - Chef de service .....	994-3592
Logements et télécommunications	
Tait C - Chef int .....	994-3575
Achats et services de bureau	
Fortin R .....	994-3581
Réparation d'équipements	
Bélecque M .....	953-1594
Matériel de passeport et contrôle de la qualité	953-8183
Gestion des documents	
Cameron M - Chef de service int .....	994-3593

### DIRECTION DES OPÉRATIONS CENTRALES (JWC)

#### PLACE DU CENTRE 6

WISE N C - Directeur .....	994-3533
Curren J - Agent administratif .....	953-5131
Télécopieur .....	953-9548
CPU 1	
De Franco R - Chef de service .....	994-3563
Moisan D - Chef de l'examen .....	953-6398
Lépine J - Chef de la production .....	953-5987
Télécopieur .....	994-1165
CPU 2	
Gauthier C - Chef de service .....	997-6021
Richer L - Chef de l'examen .....	994-3620
Byrne K - Chef de la production .....	953-7944
Télécopieur .....	994-0469
CPU 3	
Loyer D - Chef de service int .....	997-5516
Cormier S - Chef de l'examen .....	953-2986
Garneau N - Chef int de la production .....	994-3618
Télécopieur .....	994-1270
Services au public (Hull)	
Comptoir public (Hull) .....	994-3538
MP Bureau .....	994-3536
Nasrallah R - Chef de service .....	953-4115
Forsythe M - Chef int de l'examen .....	953-5036
McParent M C - Chef int de la production .....	994-7969
Télécopieur .....	953-4338
Voyages officiels	
Milchak J - Chef de service .....	994-3550
Farmer M-H - Chef de l'examen .....	953-3207
Lavigne L - Chef int de la production .....	994-3044
Télécopieur .....	997-1255
Certificats d'identité	
Renseignements .....	994-3541
Murray J - Chef de service .....	997-1716
Hotte S - Chef de l'examen .....	953-9127
Morin F - Chef de l'examen .....	997-8905
Rego C - Chef de l'examen .....	953-6158
Belleau-Zambakoglu D - Chef int de la production .....	994-3625
Télécopieur .....	953-9546
Bureau des passeports (Ottawa) 240, rue Sparks	
Barkley J - Chef de service .....	996-8488
Champagne D - Chef int de l'examen .....	995-4381
Simon N - Chef int de la production .....	995-8826
OTP, Opérateur .....	992-8035
Télécopieur .....	992-6587
Services du courrier	
Byrne K - Chef int de service .....	994-3604
Gauthier R - Chef, Réception du courrier .....	994-3624
Marois A - Chef, Expédition du courrier .....	994-3627
Télécopieur .....	953-5856

### DIRECTION DE LA SÉCURITÉ ET OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER (JWS)

#### PLACE DU CENTRE 6

FRANCOEUR J - Directeur .....	994-1963
Mayer D - Agent administratif .....	997-6686
McArthur G - Chef de service, Opérations à l'étranger	994-3535
Technicien spécialiste des passeports	
Hum S .....	997-6061

## Affaires juridiques

Agents de passeport	
Verner J .....	997-6035
Wilson S .....	994-3514
Wells N - Chef de service, Sécurité	994-7586
Sécurité	
Lecompte J P - Chef de service .....	997-6017
Davis D - Analyste .....	994-3546
Cameron B - Analyste .....	953-7018
Télécopieur .....	953-5856

Légaré F - Adjointe en ressources humaines	994-3521
Deroy J - Spécialiste en rémunération (Région)	997-5551
Sarazin M - Spécialiste en rémunération (NCR)	997-6029
Conseillers régionaux en ressources humaines (responsabilité hiérarchique)	
Cohen Fran - Région de l'Ontario .....	(416)954-1493
Perreault Sylvain - Région de l'Est .....	(514)283-6906
Grant Jack - Région de l'Ouest .....	(604)666-9883

## DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (JWM)

### PLACE DU CENTRE 6

MCDONALD G K - Directeur .....	997-6037
Sec de la direction - Lana-Sarrate Pam .....	994-3570
Télécopieur .....	953-5856
Communications écrites	
Gagné Mary - Chef de service .....	994-3571
Chouinard Hélène - Rédactrice .....	994-3573
Colbourne Kevin - Rédacteur .....	994-4506
Communications générales et marketing	
Chef de service .....	997-6054
Kuzniuk Greg - Agent de la communication .....	953-2366
Service téléphonique 1-800	
Cloutier Joëlle - Chef de service .....	997-9018
Primeau Denise - Superviseur .....	994-3558
Systèmes d'information	
Knight Robert - Chef de service .....	953-9343
Organisation et méthodes	
Turcotte Sylvie - Chef de service .....	994-3572
Politique des passeports	
Payant André - Chef de service .....	953-3813
Cranston Grant - Agent en politique .....	994-7424

## DIRECTION DES SERVICES EN RESSOURCES HUMAINES (JWP)

### PLACE DU CENTRE 6

LAFLAMME G - Directrice .....	997-6024
Barber G - Adjointe .....	953-3574
Roger D - Système informatisé des Ressources humaines .....	953-3598
Télécopieur .....	953-8872
Développement de programmes stratégiques	
Cook B - Programme de classification et GE ..	997-6026
Bouchard C-D - Programme de Dotation .....	994-3520
Lagarde G - Programme de relations de travail	997-2142
Ménard M - Aide aux employés/Santé Sécurité/ Équité d'emploi/Rémunération .....	994-3579
Firth M - Langues officielles/Rétroaction et évaluation de rendement/Carrière pour les examineurs et cours pour les examineurs	997-8904
Lacroix-Labelle M - Primes/Formation et suivi/ Orientation aux employés/CAP/Interchange	994-2808
Furgich S - Adjointe en ressources humaines	953-0113
Équipe opérationnelle - Région de la capitale nationale	
Lavoie C - Gestionnaire .....	997-6028
Bertrand L - Conseillère en ressources humaines	953-3563
Cyrenne S - Conseillère en ressources humaines	997-2012
Downing D - Conseillère en ressources humaines	953-9643
Godbout C - Adjointe en ressources humaines	994-3522

## DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'EST (JWE)

LEDUC M - Directeur .....	(514)283-4970
Pomerleau G .....	(514)283-4955
Ruel J - Agent admin régional .....	(514)283-8718
Perreault Sylvain - Conseiller régional en Ressources humaines .....	(514)283-6906
Complexe Guy-Favreau 200, boul René-Lévesque ouest Tour ouest, pièce 209 Montréal (Québec) H2Z 1X4	
Télécopieur .....	(514)283-7851
<b>Fredericton</b>	
Caission J - Directrice de district .....	(506)452-3901
Frederick Square 77 rue Westmorland Pièce 470 E3B 6Z3	
Télécopieur .....	(506)452-2411
<b>Halifax</b>	
Cormier P - Directrice de district .....	(902)426-2717
Higgins E - Chef - Services des ppt .....	(902)426-2771
Immeuble CIBC 1809 rue Barrington Pièce 801 B3J 3K8	
Télécopieur .....	(902)426-4620
<b>Jonquière</b>	
Maltais L R - Directeur de district .....	(418)542-8301
Place Saint-Michel, bureau 302 3885, boul Harvey G7X 9B1	
Télécopieur .....	(418)542-3994
<b>Laval</b>	
Dufort G - Directeur de district .....	(514)973-5601
Boiteau D - Coordinatrice .....	(514)973-5602
2550, boul Daniel Johnson Pièce 360, 3e étage H7T 2R3	
Télécopieur .....	(514)973-5609
<b>Montréal</b>	
Lallouz M - Directrice de district .....	(514)283-6206
Dulude D - Chef, Services de passeports ..	(514)283-4792
Complexe Guy-Favreau 200, boul. René-Lévesque ouest Tour ouest, pièce 215 H2Z 1X4	
Télécopieur .....	(514)283-5698
<b>Sainte-Foy</b>	
Matthieu S - Directrice de district .....	(418)648-3069
Hamel Y - Coordinatrice .....	(418)648-7353
Place Belle Cour, bureau 2410 2600, boul. Laurier sud Sainte-Foy G1V 4M6	
Télécopieur .....	(418)649-6195

**St. John's**

Tizzard V - Directrice de district .....(709)772-2073  
 Place T D, 140, rue Water, 7<sup>e</sup> étage  
 pièce 702  
 St. John's, Terre-Neuve A1C 6H6  
 Télécopieur .....(709)772-4679

**Saint-Laurent**

Lespérance M - Directeur de district .....(514)496-1343  
 Coccitto D - Chef, Services publics .....(514)496-1342  
 Théorêt N - Chef, Services de production ... (514)495-5030  
 3300, chemin Côte Vertu  
 Bureau 112 H4R 2B7  
 Télécopieur .....(514)496-2260

**DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'ONTARIO (JWO)**

Kelly S - Directrice .....(416)954-1491  
 Ayco-Carthew M - Agent admin régional ....(416)954-1492  
 Cohen F - Conseiller régional en ressources  
 humaines .....(416)954-1494  
 5001, rue Yonge, bureau 425  
 Willowdale (Ontario) M2N 6P6  
 Télécopieur .....(416)973-1900

**Brampton**

Creary J - Directeur de district .....(905)791-3444  
 150 Central Park Drive, suite 305  
 L6T 2T9  
 Télécopieur .....(905)791-3495

**Hamilton**

Bittle M - Directeur de district .....(416)572-2791  
 Immeuble Standard Life, bureau 330  
 120, rue King ouest L8P 4V2  
 Télécopieur .....(905)572-2895

**Kitchener**

Heaton L - Directrice de district .....(519)571-6826  
 55, rue King ouest, 5<sup>e</sup> étage  
 Télécopieur .....(519)571-6827

**London**

Belair V - Directrice de district .....(519)645-5104  
 Immeuble du gouvernement du Canada, 8 étage  
 451, rue Talbot N6A 5C9  
 Télécopieur .....(519)645-5446

**North York**

Mizrahi R - Directrice de district .....(416)954-4676  
 Dalla Rosa G - Services publics .....(416)954-4679  
 Chef, Services de production .....(416)954-4678  
 5001, rue Yonge, 4<sup>e</sup> étage  
 Willowdale M2N 6P6  
 Télécopieur .....(416)954-4686

**Scarborough**

Directeur de district .....(416)973-4700  
 Scarborough Town Centre, bureau 828  
 200 Town Centre Court M1P 4X8  
 Télécopieur .....(416)973-7671

**St. Catharines**

Daly H - Directrice de district .....(905)988-4119  
 43, rue Church, 6<sup>e</sup> étage  
 L2R 7E1  
 Télécopieur .....(905)988-4118

**Thunder Bay**

Salter C - Directrice de district .....(807)344-8660  
 Immeuble Royal Insurance, bureau 406  
 28, rue Cumberland Nord  
 P7A 4K9  
 Télécopieur .....(807)345-4836

**Toronto**

Goulding B - Directrice de district .....(416)954-5309  
 Bureau 1100  
 438, avenue Université  
 M5G 2K8  
 Télécopieur .....(416)973-1755

**Windsor**

Aucoin J M - Directeur de district .....(519)257-6622  
 Immeuble de la Banque du Commerce  
 bureau 504  
 100, avenue Ouellette  
 N9A 6T3  
 Télécopieur .....(519)257-6625

**DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'OUEST (JWW)**

Gillan M E - Directrice .....(604)666-0941  
 Stroud P - Agent administratif régional ....(604)666-0943  
 Centre Sinclair, bureau 240  
 757, rue Hastings ouest  
 Vancouver (C-B) V6C 1A1  
 Télécopieur .....(604)666-4942

**Calgary**

Loeppky B - Directeur de district .....(403)292-5173  
 First Street Plaza  
 440-138 avenue Sud Est  
 T2G 4Z6  
 Télécopieur .....(403)292-4885

**Edmonton**

Richer D - Directeur de district .....(403)495-6187  
 Immeuble Place Canada, bureau 1630  
 9700, avenue Jasper  
 T5J 4C3  
 Télécopieur .....(403)495-6536

**Régina**

Thomson S - Directeur de district .....(306)780-7522  
 Édifice de la Banque de Commerce  
 Canadienne Impériale, bureau 502  
 1867, rue Hamilton  
 S4P 2C2  
 Télécopieur .....(306)780-7573

**Saskatoon**

Neufeld B - Directeur de district .....(306)975-5107  
 Immeuble Fédérale, bureau 605  
 101, 22<sup>e</sup> rue est  
 S7K 0E1  
 Télécopieur .....(306)975-5740

**Surrey**

Nelson R - Directeur de district .....(604)775-6255  
 Édifice Guildford Landmark,  
 bureau 405  
 15127 - 100 Avenue V3R 0N9  
 Télécopieur .....(604)775-6248

**Vancouver**

Morello W - Directeur de district .....(604)666-0942  
 Centre Sinclair, bureau 240  
 757, rue Hastings ouest V6C 1A1  
 Télécopieur .....(604)666-1691

**Victoria**

Directeur de district .....(604)363-3243  
 Customs House, bureau 228  
 816, rue Government V8W 1W8  
 Télécopieur .....(604)363-3184

## Affaires juridiques

### Winnipeg

Russell L - Directrice de district ..... (204)983-1294  
Bureau 910  
200 Avenue Graham  
R3C 4L5  
Télécopieur ..... (204)983-4025

### DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES CONSULAIRES (JPD)

PEARSON B 3

GIGUÈRE Pierre - Directeur général ..... 996-0639  
Cellulaire ..... 797-7545  
Gagnon Hélène ..... 996-1750  
Télécopieur ..... 943-2434

### DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES ET SOUTIEN AUX MESURES D'URGENCE (JPO)

PEARSON B 3

PARDY H G - Directeur ..... 992-7154(S)  
Sec de la direction - Cyr Laura ..... 992-7531  
Renseignements consulaires ..... 996-8885  
Télécopieur ..... 995-9221  
Groh Helen - Directeur adj ..... 992-1152  
Coulombe Nancy - Antilles ..... 992-7377  
Desbiens Gilles - Europe de l'Ouest ..... 992-6768  
Fouquet Andrée - Mexique ..... 996-4374  
Girvan Maureen - États-Unis ..... 992-3414  
Ricard Ann - Afrique et Moyen-Orient ..... 992-7992  
Hiseler Lindsay - Europe de l'Est ..... 995-2378  
Patry Derrick - Asie, Australie,  
Nouvelle Zélande ..... 992-6540  
Service d'urgence (JPOE)  
Meadows Janis - Directeur adj (Plan d'urgence) .. 996-8893(S)  
Lacombe Marie-Hélène - Inscription des  
canadiens à l'étranger ..... 996-0400  
Riethman Steven - Plan d'urgence ..... 996-8895  
Service de garde  
Bissonnette Ginette ..... 996-8885  
Gravel Jacques ..... 996-8885  
Télécopieur ..... 943-1054  
Télécopieur protégé ..... 943-8159(S)  
Information de voyage (Ottawa et environs) ... 944-6788  
Ailleurs au Canada ..... 1-800-267-6788

### DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (JPP)

PEARSON B 3

TÊTU Richard - Directeur ..... 996-5508  
Sec de la direction ..... 992-7432  
Télécopieur ..... 943-2434  
Section de la politique consulaire  
Gingras Gilles - Directeur adjoint ..... 943-2416  
Morissette R - Consulats honoraires ..... 943-2415  
Warren Michael K - Politique consulaire ..... 992-5842  
Section de formation et de sensibilisation consulaires  
Leduc Claude - Directeur adjoint ..... 943-2414  
Desloges M - Agent de formation ..... 996-9872  
Campbell-Ferreira Lilian ..... 996-0856

### DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)

PEARSON C 7

ROCHON Robert J - Directeur général  
et Conseiller juridique adjoint ..... 992-2728(S)  
Gilker Beth ..... 995-8751  
Télécopieur ..... 992-6483

### BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL POUR LES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (JFX)

PEARSON C 7

BUCKLEY-JONES Dilys - Conseiller principal ... 996-1025  
Hack Marsha ..... 996-4657  
Télécopieur ..... 995-6576  
Childs-Adams Hilary - Conseiller princ adj ..... 992-7917

### BUREAU DU COORDONNATEUR - ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (JIX)

PEARSON D 1

BOWKER A F - Coordonnateur ..... 992-1487  
Hiseler M ..... 992-1425  
Korth D - Coordonnateur adjoint ..... 996-5242  
Gardner J D ..... 992-9273  
Lloyd A ..... 995-9723  
Archambault F ..... 996-0196  
Réviseurs de dossiers ..... 992-1803

### BUREAU DU COORDONNATEUR - ÉVALUATION ET GÉRANCE ENVIRONNEMENTALE (JEN)

PEARSON A 6

THORPE D'Arcy - Coordonnateur ..... 944-0428  
McMullen Catherine - Coordonnateur adjoint .... 944-0014  
Gillmore Thomas - Agent princ d'évaluation  
environnementale ..... 944-1066  
Agent de gérance environnementale ..... 944-0013  
Forcier Lyne - Gestionnaire de bureau ..... 944-0631  
Boehm Christopher ..... 944-0956  
Télécopieur ..... 944-0432

### DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES (JLA)

PEARSON C 7

SMITH D W - Directeur ..... 992-6296  
Sec de la direction - Grant Evelyn ..... 995-1050  
Télécopieur ..... 992-2467/944-0870  
Nadeau François - Coordonnateur réglementaire . 996-7194

**Affaires politiques/Sécurité internationale**

<b>Section des consultations juridiques (JLAA)</b>	
Kessel Alan - Directeur adjoint .....	995-8508
Caron Jacqueline .....	992-2486
Gillies Bruce .....	992-6292
<b>Section des traités (JLAB)</b>	
Fraser Douglas - Directeur adjoint .....	992-0976
Blais Céline .....	995-3130
Dubé Eunice .....	995-1700
Bélanger Diane .....	995-7707
Coupland Peggy .....	995-2886
<b>Authentification et signification de documents (JLAC)</b>	
Nunez-Suarez Mario .....	995-0119
Zanetti Rosamaria .....	995-3254

<b>Section du droit de la mer et du droit de l'environnement (JLOA)</b>	
Fauteux Paul - Directeur adjoint .....	992-1360
de la Fayette Louise - Droit de la mer .....	996-2643
Trembaly Marianick - Pêches .....	992-3653
Allin David - Droit de l'environnement .....	992-6486
Langlois Denis - Droit de l'environnement .....	995-1135
Hannaford John - Droit de l'environnement .....	944-0681
<b>Section des affaires juridiques de l'ONU (JLOB)</b>	
Allen Jon - Directeur adjoint .....	992-2002
Laurin Gilbert - Droits de la personne .....	996-5407
Chatsis Deborah - Droit humanitaire .....	995-3589

**DIRECTION DU DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL (JLT)**

PEARSON C 3

FRIED Jonathan T - Avocat principal .....	943-2803
BEALL Ellen - Avocate générale .....	944-9175
Sec de la direction - Ritchie Deborah .....	943-2804
Télécopieur .....	944-3213/944-0027
Daley Daniel D - Avocat général délégué .....	944-0002
Fréchette Serge - Avocat-conseil .....	992-3201
Zuidwijk Ton - Avocat-conseil .....	992-7785
Clark Susan D - Avocate .....	992-7115
Laizner Christianne - Avocate .....	944-4957
Mawhinney Tamara - Avocate .....	996-2235
McGivern Brendan - Avocat .....	944-0001
Peters Kirsten - Avocate .....	992-8124
Sosnow Clifford - Avocat .....	992-0478
Stringham James A Q - Avocat .....	992-9024
Murphy Heather - Parajuridique .....	944-9489
Seyer Christiane - Admin et finance .....	944-0351
Smith Michael - Documentaliste .....	995-6095
Richard Roger - Archiviste .....	944-4255
Faubert Rosario - Archiviste .....	944-9176
Glenn Barbara .....	944-0028
Reinecke Karin .....	944-0029

**DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE (JLE)**

PEARSON C 7

MCRAE Peter - Directeur .....	996-1940
Sec de la direction - Blackwood Rita .....	995-7511
Télécopieur .....	992-2467
Boomgaardt Reimer - Directeur adjoint .....	992-5406
Ehinger David .....	943-0910
Forsythe Douglas .....	992-9553
Tognet Ginette .....	995-1108
Whelton Carmel .....	996-3863
Réclamations internationales .....	995-2222
Pretty Joanne .....	996-3865

**DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)**

PEARSON C 7

Directeur .....	992-2104
Sec de la direction - Meurant M A .....	996-6287
Fournier Monique .....	992-6476
Vallièrre Julie .....	995-0413
Télécopieur .....	992-6483

**SERVICES JURIDIQUES - JUSTICE (JUS)**

PEARSON C 7

SOMMERVILLE T W - Avocat générale .....	992-6299
Sec de la direction - Brunet Micheline .....	992-6300
Peever Ferne .....	992-8864
Télécopieur .....	992-6485
<b>Conseillers juridiques</b>	
Chomyn Beverley .....	992-8608
Clifford John .....	996-2938
Fiutowski Richard .....	996-1913
Fracassi Fulvio .....	997-1690
Gray Ian G .....	992-6302
Jacques David .....	992-6303
Newman Gregory .....	992-8856
Voghel Michel .....	995-1258
Zed Finless Sandra .....	996-1300
<b>Gestionnaire de l'information documentaire</b>	
Miller Sharon .....	944-0016
Nogrady Kinga .....	995-8807
PLACE VANIER A 16	
<b>Conseiller juridiques auprès de SRD (JUSR)</b>	
Newman Gregory .....	952-8726
Jacques David .....	952-8725

**SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IFB)**

PEARSON A 8

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

KERGIN Michael .....	944-4228(S)
Cellulaire .....	724-1414
Tellier Lucille .....	944-4275
Télécopieur .....	944-1180
Moir Susan - Adjointe exécutive .....	944-0386
<b>Bureau de l'administration du secteur (IAM)</b>	
B 4	
Mysak Daniel M - Conseiller .....	944-7646
Gervais Jacques - Conseiller adjoint .....	944-6888
Cairns Sandy .....	944-4768
Nield Terry .....	992-6278
Télécopieur .....	944-1121

**Affaires politiques/Sécurité internationale****AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)**

PEARSON A 3

WESTDAL Christopher W ..... 944-1912  
 Arnold Elizabeth ..... 944-1913  
 Télécopieur ..... 992-8011

**DIRECTION GÉNÉRALE  
DES AFFAIRES CULTURELLES  
ET DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR (IKD)**

PEARSON C 2

FRASER Derek R T - Directeur général int ..... 996-0232  
 Kohlman D M ..... 996-1345  
 Télécopieur ..... 992-5965

**DIRECTION DES RELATIONS CULTURELLES  
INTERNATIONALES (IKA)**

PEARSON C 2

GRANGER Pierre - Directeur int ..... 992-9948  
 Sec de la direction - Simard Liliane ..... 992-1557  
 Télécopieur ..... 992-5965  
 Advokaat Anthony - Dir adj (Chef - Musique) ..... 996-2156  
 Myrand Nicole ..... 996-0258  
 Picard René - Directeur adj (Opérations)  
 Chef (Littérature et danse) ..... 992-5726  
 Pépin Yves - Chef (Arts visuels) ..... 992-5359  
 Delaney Anne - Assistante administrative ..... 992-6104  
 Picard Jean-Paul - Chef (Théâtre) ..... 995-0668  
 Belleteste Julien - Assistant administratif ..... 995-0674  
 Morris Denise ..... 992-6283  
 De la Varende Sheila - Chef (Industries  
 culturelles, film et vidéo) ..... 996-3197  
 Gorayeb Elia - Communications ..... 996-3649

**DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES  
EN MATIÈRE D'ÉDUCATION (IKR)**

PEARSON C 2

LONG Brian - Directeur ..... 996-4551  
 Sec de la direction - Morin Sheela ..... 992-6285  
 Ethier Kathleen - Adjointe Administrative ..... 992-6284  
 Télécopieur ..... 992-5965  
 Seaborn Dick - Directeur adj ..... 995-3637  
 Bergeron Jean-François - Conseiller politique ..... 992-9919  
 de Verteuil Michael - Agent de programme éducation  
 internationale, liaison avec le collège Pearson ..... 992-6287  
 Martin Richard - Agent de programmes d'études  
 canadiennes: Les Amériques, Asie-Pacifique,  
 CIEC, Shastri, Fulbright, CCSEP ..... 992-6668  
 de Chantal Marie-Laure - Bourses du gouvernement  
 du Canada; Études canadiennes: Europe, Afrique,  
 Moyen-Orient ..... 992-9557  
 Thurston Donna M - Bourses du Commonwealth,  
 info sur l'éducation au Canada, Études  
 canadiennes dons de livres ..... 996-1014

**Section échanges jeunesse et personnalités (IKRE)**

La Rochelle Jacques - Chef ..... 996-4527  
 Godin Janine - Programme d'échanges  
 internationaux ..... 992-6142  
 Caza Geneviève - Prog d'échanges Suisse ... 992-6289

**DIRECTION GÉNÉRALE DES  
ORGANISATIONS INTERNATIONALES (IMD)**

PEARSON C 7

LEE P D - Directeur général int ..... 992-4341  
 Diechun Karen ..... 992-3852  
 Télécopieur ..... 944-0722  
 Coordonnateur canadien du Sommet mondial pour  
 le développement social (IMDS) ..... B 4  
 Bujold Marius - Coordonnateur ..... 944-0928  
 Kealey Ann ..... 944-1272  
 Smith Reg ..... 995-7800  
 Télécopieur ..... 944-1121

**DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (IFX)**

PEARSON A 6

de LORIMIER Louis - Directeur ..... 995-7240  
 Sec de la direction - Goulet N ..... 992-1402  
 Télécopieur ..... 995-4949  
 Dumas Albert - Directeur adj (Institutions  
 francophones) ..... 992-1433  
 Elliott Robert - Directeur adj (Sommet -  
 ACCT) ..... 995-7299  
 Lalonde Jacques - Conseiller spécial ..... 992-1439  
 Fortin Jean ..... 992-1409  
 Laprade Suzanne (Administration) ..... 995-7650

**DIRECTION DES AFFAIRES DES NATIONS UNIES  
ET DU COMMONWEALTH (IMU)**

PEARSON C 7

MADER Leonard - Directeur ..... 992-7993  
 Sec de la direction ..... 992-1361  
 Télécopieur ..... 944-0722  
 Affaires politiques (IMUP)  
 Stubbert Russell - Directeur adj (politique  
 onusienne, Secrétaire général de l'ONU,  
 réformes politiques, Charte des Nations  
 Unies, paix et sécurité en Europe,  
 communications domestiques) ..... 995-5244  
 Horak Dennis (Coord de l'Assemblée générale  
 des NU, liaison avec AC des NU et ONGs,  
 paix et sécurité en Asie et en Amérique Latine,  
 développement démocratique, aide humanitaire,  
 droits humains et réfugiés paix et sécurité au  
 Moyen Orient et Afrique du Nord, groupes  
 régionaux - MNA et autres) ..... 992-8040  
 Perlain Carmen (Développement démocratique,  
 aide humanitaire, droits humains et réfugiés,  
 paix et sécurité en Afrique et en Amérique latine) ..... 943-0495

Affaires institutionnelles (IMUI)

Vanier Robert - Directeur adj (Questions d'aide et développement, réforme de l'ONU, FAO, questions environnementales, PNUD, OECD)	992-8965
Brossard-Jurkovich Marie-José (OACI, IATA, ONUDI, OEA, OACI, UNESCO, ECOSOC)	996-6292
Orr John (Finances du système onusien, ILO, Bit, Bureau du vérificateur général, questions budgétaires, élections, Groupe de Genève, Cinquième commission, OMS)	992-6836
Roswell Benjamin (INMARSAT, UIT, OMI, OMM, UPU, OMT, INTELSAT, 50ième anniversaire de l'ONU)	992-4831
Affaires du Commonwealth (IMUC)	
Crowe Jim - Directeur adj	992-8842
Wayand Julia	992-6651

**DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE, DE LA PROMOTION DE LA FEMME ET DES AFFAIRES SOCIALES (IMH)**

PEARSON C 7

HYNES Ross - Directeur	992-6356
Secrétaire de la direction - Lillie Robin	992-1734
Télécopieur	944-0722
Droits de la personne	
Miller Gail - Coord min	992-3964
Mlacak Kirsten © - Affaires bilatérales	996-9486
Touchette Jean - Affaires multilatérales-NU	992-6664
Affaires autochtones	
Lord Wayne - Coord min	944-9173
Promotion internationale de la femme	
Dion Adèle	992-2112
Asselin Karine ©	995-6960
Affaires sociales	
White Marilyn - Dir adj et Coord adj des dossiers internationaux sur les drogues et substances narcotiques	992-2756
Chouinard Jean-Luc - Drogues, affaires sociales	944-0469
Enfants handicapés, projets spéciaux	992-2022

**DIRECTION DES RÉFUGIÉS, DE LA POPULATION ET DES MIGRATIONS (IMM)**

PEARSON C 5

ARCHIBALD Ruth - Directeur	996-1231
Sec de la direction	995-1249
Télécopieur	944-0758
Orr Randy W - Chargé de dossier	943-2417
Hepburn Lindsay	992-9544

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IDD)**

PEARSON A 3

LYSYSHYN Ralph J - Directeur général	992-3402(S)
Shalla Roseanne	996-2521
Télécopieur	992-2482

**AUTORITÉ NATIONALE POUR LA CONVENTION SUR LES ARMES CHIMIQUES (IDN)**

PEARSON A 3

BOEHM J Tom - Coordinateur national	944-0473
Sec de la direction - Thompson Marlene	995-9284
Télécopieur	944-1835
Weir Geoffrey - Conseiller principal	996-7541
Chomyn Beverley - Conseiller juridique	944-5959
Tracey Jeffrey - Conseiller principal	944-1308
Barrenger Michael - Administration	996-4736

**DIRECTION DE LA NON-PROLIFÉRATION ET DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU DÉSARMEMENT (IDA)**

PEARSON A 3

SINCLAIR J E - Directeur	995-6689
Secrétaire de la direction	992-3430
Télécopieur	992-8011
Cleminson F Ron - Conseiller (Vérification)	992-1892
Jurschewsky S H - Dir adj et Conseiller nucléaire	996-6320
Barber Shawn (RCTM, CTBT)	995-9282
Bates Peter (Coordonnateur CSCE, ciels ouverts)	996-1251
Massoud Habib (AGNU, CD, CCW)	992-5525
Jones Peter (MEPP, contrôle des armements régional)	996-1082
Vachon Gordon K - Directeur adj et chef de recherche sur la vérification	995-9299
Crawford Alan (Europe/publications)	995-0157
Button Peter (Espace, nucléaire)	992-1807

**DIRECTION DES RELATIONS DE SÉCURITÉ ET DE DÉFENSE POUR L'AMÉRIQUE DU NORD ET LA RÉGION EURO-ATLANTIQUE (IDR)**

PEARSON A 3

BURGER Anthony F - Directeur	992-7921
Sec de la direction - Rasmussen Denise	992-3042
Télécopieur	992-2482
Sécurité et relations de défense euro-atlantiques	
Paquette Jacques - Directeur adj	992-6205
Cleary Michael - OTAN	992-9263
Mackay Edward - CSCE	992-7753
Gilmour Wendy - CSCE	992-7760
Sécurité et relations de défense nord-américaines	
Meadows Mervyn - Directeur adj	992-5457
Harper Muriel	995-0241

**DIRECTION DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE ET DES RELATIONS DE DÉFENSE (IDS)**

PEARSON A 3

DHAVERNAS Daniel - Directeur	992-7921
Sec de la direction - Galarneau François	992-3042
Télécopieur	992-2482
Affaires de la sécurité coopérative et régionale	
Sinclair Jill E - Directeur adjoint	992-7759
Mackay Ted - CSCE	992-7753
Parkinson Barry - Sécurité	992-7760

## Affaires politiques/Sécurité internationale

Whiting Shelley - Sécurité .....	992-9368
Sécurité et relations de défense	
Paquette Jacques - Directeur adjoint .....	992-6205
Kolatacz Henry - OTAN et affaires nucléaires .....	992-9263
Meadows Mervyn - Canada/États-Unis - Relations de défense et de sécurité .....	992-5457
Thibault René - Survols et visites navales CDN et PAFM .....	992-3795
Maintien de la paix	
Bentley LCol Lorne - Chef .....	995-9296
McLaren Jeffrey .....	992-1706
Moffatt Joseph .....	944-1195

## DIRECTION DE LA SÉCURITÉ RÉGIONALE ET DU MAINTIEN DE LA PAIX (IDC)

PEARSON A 3

LIVERMORE Daniel - Directeur .....	944-1244
Sec de la direction - Labrèche Carolle .....	992-7751
Télécopieur .....	992-8011
Télécopieur protégé .....	944-1606(S)
Cellulaire .....	789-9608
Sécurité régionale	
Cossette Gérald - Directeur adj .....	992-7759
Whiting Shelley - Sécurité .....	992-9368
Thibault René - Survols et visites navales CDN et PAFM .....	992-3795
Maintien de la paix	
Bentley LCol Lorne - Chef .....	995-9296
Holzenberger Achim .....	992-1706
Glauser Mark .....	944-1195
Scown Heather .....	995-0166

## DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ ET DU RENSEIGNEMENT (ISD)

PEARSON A 3

SIMARD Jacques - Directeur général .....	992-7400(S)
Matthews Mlle R E .....	992-4025
Télécopieur .....	996-1724
Conseiller Spécial (ISDA)	
Barton Paul .....	996-3638
Gestion des ressources (ISDM)	
Casey Diane .....	992-0906
Centre de production (ISDP)	A 2
Scharf Mary .....	996-2326
Frainetti D .....	992-5835
Valentine L .....	992-4080
Dossiers spéciaux (ISDR)	
Blackburn Robert .....	992-0163
Cole C .....	992-6593
Druce M .....	992-6593
Forget S .....	992-6610
Labrie N .....	992-0163
Powell J .....	992-6593

## CENTRE DES OPÉRATIONS ET DU RENSEIGNEMENT (ISO)

PEARSON A 2

OUELLET J - Directeur .....	992-6391(S)
Cellulaire .....	791-2908
Sec de la direction - Sivyer D J .....	992-6915
Télécopieur .....	943-1054
Télécopieur protégé .....	943-8159(S)
Hallman D - Directeur adj .....	996-1139(S)
Cellulaire .....	791-2910
Banks D .....	996-7354(S)
Chappell R .....	996-9135(S)
Dunbar P .....	996-7597(S)
Fee N .....	992-8065
Lambert P .....	992-6595
Marland K .....	996-0799
Moffatt J .....	992-0552(S)
Sharma V .....	992-7679(S)
Analyste en devoir - Pagette .....	593-8615
Cellulaire .....	791-2371
Service de garde (24hrs/24hrs, 7 jrs/sem) .....	996-8885
Bisson G .....	996-8885
Massicotte A .....	996-8885
St. Georges M .....	996-8885
Racine A .....	996-8885

## DIRECTION DU RENSEIGNEMENT EXTÉRIEUR (ISI)

PEARSON A 3

PILLARELLA F D - Directeur .....	996-0861(S)
Sec de la direction - Smyth H .....	996-1216
Télécopieur .....	996-1724
Henser A - Conseiller .....	992-1817(S)
Politique en matière de renseignement	
Puddington J - Directeur adj .....	995-0750(S)
Keeler R .....	992-3293(S)
Agent de liaison .....	996-7597(S)
Relations avec les clients	A 2
Campbell D - Chef .....	944-0370(S)
Bauer B .....	992-6631(S)
Coady T .....	943-0058(S)
Couture F .....	992-6592(S)
Korwin-Potworowski B .....	944-3392(S)
Centre des communications (ISIC) .....	992-6056
Swenson M (SIGNET) .....	992-6056
Arden E .....	992-6056
Télécopieur protégé .....	943-8160(S)/944-1120(S)
Programme des entrevues (ISIW)	A 3
Barton Paul - Chef int .....	996-3638(S)
Gosselin Patricia .....	992-6597
Gratton D .....	992-6598
Gryndahl I .....	992-6604
Moklevsky-Zubok L .....	996-9221
Nabb V .....	992-6606
Tarapcik H .....	992-6605

## DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ISS)

PEARSON A 2

HALPIN Ronald R - Conseiller principal à la sécurité et à la lutte antiterroriste .....	992-5124(S)
Quinn Diana L - Adjointe administrative .....	992-0132
McBratney Margaret - Projets spéciaux .....	996-8933

**Afrique/Moyen-Orient**

Télécopieur .....	996-5855
Télécopieur protégé .....	944-0430(S)
Administration	
Delaney Barbara - Directrice adjointe int .....	992-5424
Endre R - Centre de documents de l'OTAN ...	996-2536
Kolish D - Centre de documents .....	992-6937
Politique de sécurité et évaluation des menaces (ISSN)	
Gould James F - Conseiller princ adj (Politiques et menaces) .....	992-6694(S)
McMillan Chantal .....	992-6693
Nowlan Sherry L - Agente des politiques .....	996-8669
Rochon Darquise .....	992-6704
Valentine Nancy .....	944-1215
Yelle Marie (Entrevues de sécurité) .....	992-0150(S)
Hanssens Jean-Michel - Agent de liaison (GRC) .....	995-8854
Unité de l'évaluation des menaces	
Winter de Varennes Chantal - Chef (États-Unis, Amérique Latine et Caraïbes) .....	992-6399(S)
King Reg - Analyste (Asie/Pacifique) .....	992-6696(S)
Hubley Martin - Analyste (Afrique et Moyen Orient) .....	992-6383(S)
Plamondon Benoit - Analyste (Europe) .....	944-1654(S)
Habitations sécuritaires (ISSV)	
Remus Brenda - Chef .....	995-7875(S)
Kirby Nuala (Permutants) .....	992-6583
Powless Francine (Non-permutants) .....	992-6703(S)
Backs Lorraine (Non-permutants) .....	992-6706
Fennel Catherine .....	992-3471
Sécurité physique et protection du personnel (ISSA)	
Therriault Jean - Conseiller princ adj .....	992-7996(S)
Godfrey Gillian A .....	992-6697
Allen Douglas R (IDACS et USA) .....	943-2449
Protection du personnel et sécurité à l'étranger	
Ethier Marcel (Afrique et Moyen Orient) .....	996-4738
Maki Marlyn .....	992-6398
Marleau Lucien (Amérique Latine et Caraïbes) .....	992-1905
Masse Gilles (Europe de l'Ouest) .....	992-6591
Roy Paul (Asie/Pacifique, Europe de l'Est) ...	992-3881
Béard Rachel .....	992-6380
Unité de soutien sécuritaire B G	
Geall Ken F - Chef int .....	996-1888
Harris Bruce S D - Consultant sécurité physique .....	996-4731
Prebinski Ed L - Consultant sécurité physique ..	996-9404
Bryan E Gerry - Consultant sécurité physique ..	943-0505
Bennett W (Bill) F - Clés & serrures/combinaisons ..	992-6678
Murphy Alex - Clés & serrures/combinaisons ..	992-6678
Chénier Joanne - Magasin .....	996-3957
Gardes de sécurité militaire (ISSK) A 2	
Eves Don V Maj .....	996-2511(S)
Smith Ken MWO .....	992-6384
Chapelaine Diane Sgt .....	996-5845
Sécurité informatique (ISSC)	
Houle Gaétan - Conseiller princ adj int (Sécurité de la IT) .....	995-4317
McMillan Chantal .....	996-0985
Sauriol Jean-François - Gérant des programmes TI ..	944-0677
Beach Dave - Spécialiste de la sécurité TI ...	944-1588
Delmage Craig - Spécialiste de la sécurité TI ..	992-6679
Balser David M - Spécialiste de la sécurité TI ..	996-7239
Werring Larry - Spécialiste de la sécurité TI ..	992-6364
Centre de distribution du matériel COMSEC (ISSD) A G	
Gates Steve - Chef .....	992-2255
Leek Chris - Commis au matériel COMSEC ..	995-4500
Viau Gerry - Commis au matériel COMSEC ..	995-4500

Opérations de la sécurité technique (ISSI) A 2	
Fockner Stan G - Directeur adjoint .....	992-6850(S)
Robinson Carolyn - Adjointe administrative ...	992-6845(S)
Sécurité contre intrusions techniques A 1	
Shadforth W (Bill) - Chef .....	996-1637(S)
Winter Joe - Agent .....	996-6265(S)
Unité des services sécuritaires - Ottawa (ISSG) B G	
Brush David L - Directeur adjoint .....	992-5218
Perrault Lyse - Agente de sécurité d'opérations ..	992-6680
Farmer Reg Capt - Corps Canadien des Commissionaires .....	996-9133
Rebus classifiés/Stationnement .....	992-5452
Infractions à la sécurité .....	996-7191
Laissez-passer .....	992-6691
Bureau des services de passeport .....	944-0019
Tour Vanier - Superviseur sécurité .....	952-4583
Édifice Fontaine - Superviseur sécurité .....	953-1905

**SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)**

PEARSON A 8

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

PERRON Marc .....	944-6288(S)
Lorrain Thérèse .....	944-6329
Télécopieur .....	995-7348
Bureau de l'administration régionale (GAM) A 4	
Blackwell Adam - Conseiller .....	944-5983
Poirier Lori - Adjointe .....	944-5982
Doré Raymond C .....	944-4420
Munante Carlos .....	944-5981
De Chamailard Nick .....	995-3989
Zilber Harold .....	944-1202
Télécopieur .....	944-1199

**AMBASSADEUR ITINERANT AFRIQUE CENTRALE (GAFX)**

PEARSON A 4

DUSSAULT Bernard .....	944-1119
Le May Hélène .....	944-5985
Télécopieur .....	944-3566

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGD)**

PEARSON A 4

BUCKLEY Brian - Directeur général .....	944-5989
Bouthillier Monique .....	944-5990
Leclerc Jocelyn - Adjoint exécutif .....	944-5987
Affaires publiques (GGDP)	
Davis York .....	944-0618

**Afrique/Moyen-Orient****BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL, PROCESSUS DE PAIX AU MOYEN-ORIENT (GMX)**

PEARSON A 4

MACE T Michael - Conseiller principal ..... 944-6572  
 Bisson M Suzanne ..... 944-0563  
 Chastenay Chantal ..... 944-5980  
 Télécopieur ..... 944-1200

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)**

PEARSON A 4

MARCHAND Daniel G - Directeur ..... 944-6591  
 Sec de la direction - De L'Etoile Marie-Hélène ..... 944-6593  
 Télécopieur - Afrique ..... 944-7437  
 Télécopieur - Moyen-Orient ..... 944-7431  
 Moyen-Orient (GBTE)  
 Catellier Robert - Directeur adjoint ..... 944-6847  
 Brazeau France ..... 944-7040  
 Beare Roger - Koweït, Bahraïn, Qatar, Oman, Emirats Arabes Unis ..... 944-6983  
 Clynick Rick - Arabie saoudite, Yémen & Boycott arabe ..... 944-5984  
 LaTraverse Valérie - Egypt, Israël, Soudan & Autorités palestiniennes ..... 944-6994  
 Matuk Fred - Iran, Iraq ..... 944-7029  
 Umezuki Renée - Liban, Jordanie, Syrie ..... 944-6346  
 Afrique et Maghreb (GBTA)  
 Poisson Louis - Dir adj (Administration, Budget, Programme des foires et missions) ..... 944-8133  
 Desormeaux Jozé-Lynne ..... 944-6589  
 Giannetti Loréta - Algérie, Libye, Tunisie ..... 944-8134  
 Bernier Maurice - Bénin, Cap-Vert, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Libéria, Maroc, Mauritanie, Sao Tomé et principe, Sénégal, Sierra Leone, Togo ..... 944-0396  
 Provost Julie ..... 944-5998  
 Brown Eric - Programmes des foires et missions ..... 944-6592  
 Butcher Elaine - Burundi, Botswana, Comores, Djibouti, Ethiopie, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mozambique, Rwanda, Seychelles, Swaziland, Somalie, Tanzanie, Ouganda, Zambie, Zimbabwe ..... 944-6586  
 Martel Anne - Banque Africaine de développement, Angola, Burkina Faso, Cameroun, Congo, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée Équatoriale, Mali, Niger, Nigeria, République centrafricaine, Tchad, Zaïre ..... 944-6579  
 Hoffmann Ron - Afrique du Sud, Botswana, Île Maurice, Lesotho, Namibie ..... 944-6590

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE OCCIDENTALE, CENTRALE ET AVEC LE MAGHREB (GAF)**

PEARSON A 4

LESSARD Gabriel-M - Directeur ..... 944-6578  
 Sec de la direction - Dubois Chantal ..... 944-6583  
 Télécopieur ..... 944-3566  
 Saint-Hilaire Yvon - Directeur adj (Afrique centrale et Maghreb, Coordination générale, questions multilatérales) Zaïre, Burundi, Rwanda, Congo ..... 944-6574

George Daniel - Directeur adj (Afrique occidentale, Coordination générale, régionale & multilatérale) Nigeria, Libéria, Sierra Leone, Gambie ..... 944-6575  
 Hutton Bryan - Gabon, Sénégal, Cameroun, RCA, Tchad, Cap-Vert, Guinée Bissau, Bénin, Sao Tomé & Principe, Guinée équatoriale ..... 944-6584  
 Beaulne Léonard - Maroc, Algérie, Tunisie, Mauritanie ..... 944-1736  
 Lafortune Hélène - Côte d'Ivoire, Mali, Burkina Faso, Guinée, Niger ..... 944-6580  
 Chesson Michael - Ghana, Sommet francophone, Maghreb, Togo, Bénin ..... 944-6587  
 Ezard Kathleen ..... 944-5571

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE ORIENTALE ET AUSTRALE (GAA)**

PEARSON A 4

MORANTZ Aubrey - Directeur ..... 944-6585  
 Sec de la direction ..... 944-0395  
 Télécopieur ..... 944-7432  
 Willer Ed - Dir adj et Coordonnateur pour l'Afrique orientale, Affaires multilatérales régionales, OUA, Tanzanie, Droits de la personne, le développement démocratique ..... 944-7318  
 Sunderland Sean (La Corne de l'Afrique, Ethiopie, Somalie, Soudan, l'intervention humanitaire, maintien de la paix) ..... 944-0397  
 Brown Chris (Erythrée, Djibouti, Comores, Madagascar, Seychelles, Maurice, la Francophonie, IGADD) ..... 944-2745  
 Norfolk Adrian (Kenya, Ouganda, Groupe de coordination inter-ministériel) ..... 944-5976  
 McMaster Carolyn - Directrice adj et coordonnatrice pour l'Afrique australe, Zambie, Malawi, Politiques/Institutions: le Commonwealth et l'aide en Afrique ..... 944-5988  
 Poirier Rita ..... 944-6573  
 Spoerel Claus (Zimbabwe, Mozambique, Angola, Lesotho, Botswana, Politiques/Institutions: SADC, intégration régionale) ..... 944-3565  
 Gobeil Suzanne (Relations politiques bilatérales, relations économiques, droits humains en Afrique du Sud, Swaziland, Namibie) ..... 944-6380

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MOYEN-ORIENT (GMR)**

PEARSON A 4

de SALABERRY Michel - Directeur ..... 944-5991(S)  
 Sec de la direction - Novak Gaétane ..... 944-5992  
 Télécopieur ..... 944-7975  
 Hughes Stuart - Dir adj (Coordination des relations bilatérales, Israël, Autonomie palestinienne, Jordanie) ..... 944-5999  
 Grégoire de Blois Denis - Syrie, Liban, Iran, Libye ..... 944-5995  
 Bennett Stephen - Arabie saoudite, Irak, Koweït, Emirats arabes unis, Yémen, Oman, Bahreïn, Qatar, CCG ..... 944-5996  
 Lamarre Anouk - Égypte, ONU ..... 944-6451  
 Meness-Larocque Kathleen ..... 944-5993

**Amérique latine/Antilles/Asie/Pacifique**

Groupe de coordination du processus de paix au Moyen-Orient (GMRX)	
Viveash David - Coordinateur	944-6572
Stadelbauer Lisa	944-5980
Helfand Lisa	944-8288
Bisson Suzanne	944-0563
Télécopieur	944-1200

Ward Charlotte - Chili, Pérou, Bolivie, Paraguay	996-4199
Burkell Kathryn - Vénézuéla, Colombie, Équateur, Antilles néerlandaises	996-5548
Bearss Tom - Bahamas, Barbade, Bermudes, Belize, Suriname, Guyane, Trinité & Tobago, Jamaïque	943-8807
Boies Céline - Cuba, République dominicaine, Haïti, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama, Guatemala	996-6129
Kamarianakis E	944-1203

**SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE  
ET DES ANTILLES (LGB)**

PEARSON B 3

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

McCALLION K E	996-7065(S)
Cellulaire	762-6588
Burns Barbara	996-7066
Télécopieur	996-0677
Bureau de l'administration régionale (LAM)	
Shorthouse David - Conseiller	996-7616
Cellulaire	794-1424
MacDow Christine	992-7858
Murphy Daniel J - Conseiller adj	996-7173
Hill Dianne	995-0642
McClurg Jane	992-1550
Télécopieur	944-0477

**DIRECTION GÉNÉRALE DES ANTILLES ET  
DE L'AMÉRIQUE LATINE (LGD)**

PEARSON B 3

WHITTLETON Jack A - Directeur général	996-8435(S)
Cellulaire	762-6598
Preston-Laurin J	996-8433
Télécopieur	996-0677

**DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE  
LATINE ET LES ANTILLES (LGT)**

PEARSON B 3

THIBAUT Denis - Directeur	996-4198
Sec de la direction - Lafortune Diane	996-5546
Télécopieur	943-8806
Mexique	
Salesse Guy - Directeur adj	995-8804
Eyre Susan	996-5547
Vézina Daniel	996-8625
Legault Joanne	995-0460
Blackstock Jeff	995-8742
Programmes et administration	
Schutte Paul W - Directeur adj	996-5358
Rooney Barbara - Finances	996-5357
Dundon Jon	996-6921
Télécopieur	944-0479
Amérique latine, Amérique centrale et les Antilles	
Spoke Fred - Directeur adj	996-3877
Ainley Paula	992-0384
Francoeur Maureen	996-3026
Clendenning David - Projets spéciaux	996-2268
Ayotte Danièle - Brésil, Argentine, Uruguay	996-5549

**DIRECTION DE LA COORDINATION RÉGIONALE (LGR)**

PEARSON B 3

ADAM David G - Directeur et coord adj des sommets	996-5611
Sec de la direction	992-0385
Télécopieur	996-0677
Zeisler E Ruth - Dir adj et coord adj des sommets	996-6547
Emeruwa Chinyere	944-1041

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ANTILLES  
ET L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCR)**

PEARSON B 3

BUGAILISKIS Alexandra - Directeur	996-0676
Sec de la direction - Iraegui Elaine	996-0672
Cellulaire	794-1434
Télécopieur	944-0760
Béchar Georges - Dir adj (Caraïbes, Haïti, République dominicaine)	996-2834
Snyder Ross B - Dir adj (Amérique Centrale (Cuba))	992-9252
Carrick James (El Salvador, Honduras, Nicaragua)	995-2898
Arendas Lajos (Costa Rica, Guatemala, Panama)	995-8740
Rioux Marie Christine (Commonwealth, Caraïbes)	996-5270

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MEXIQUE  
ET L'AMÉRIQUE DU SUD (LSR)**

PEARSON B 3

LANDRY Gilles - Directeur	992-2480
Sec de la direction - Adam Marjolaine	996-1317
Télécopieur	943-8808
Wielgosz Renata - Directeur adj (Pérou, Bolivie, PAHO, IICA, PAIGH, ECLAC, Groupe de Rio)	995-1053
Tremblay Daniel (Colombie, Vénézuéla, Équateur Mexico-94)	992-6525
Tessier Réjean (Argentine, Chili, Paraguay, Uruguay)	996-3270
McDonald Karen - Chef (OEA)	992-7595
Guttman Tamara (OEA, Brésil, CIGAD)	995-6433
Coghlan Nick - Chef (Mexico)	996-4626
Guilbeault Maryse (Mexico)	996-6624
Spiteri-Hay Tessa	996-7612

**SECTEUR DE L'ASIE ET DU  
PACIFIQUE (PGB)**

PEARSON A 5

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

EDWARDS Leonard J	996-5095(S)
Cellulaire	720-1278
Brownrigg Cathy	996-7832

## Asie/Pacifique

MacIntosh Ron - Conseiller spécial (Politique) . . . . . 944-0975  
Télécopieur . . . . . 996-4309

### DIRECTEURS GÉNÉRAL

FERLAND Roger - Directeur général (PND) . . . . . 995-1097  
Looker Sharron . . . . . 995-1098  
Télécopieur . . . . . 943-8286

SMITH Gary - Directeur général (PSD) . . . . . 992-3372  
Lévis Rejeanne . . . . . 992-2991  
Télécopieur . . . . . 996-1248

Bureau de l'administration régionale (PAM)  
Bodemer Susan - Conseiller . . . . . 992-0497  
Charette André - Adjoint . . . . . 996-4099  
Demers Marie . . . . . 992-9332  
Jacobs Evelyn . . . . . 995-8747  
Télécopieur . . . . . 995-8864

### DIRECTION DE L'ASIE DU SUD (PSA)

PEARSON A 5

COLFER T W - Directeur . . . . . 996-0910  
Sec de la direction - Kennedy Debbie . . . . . 996-0917  
Télécopieur . . . . . 996-5897  
Politique  
Burton Bryan - Directeur adjoint . . . . . 996-4098  
Abols Percy (Sri Lanka, Pakistan, Maldives,  
Afghanistan) . . . . . 996-4097  
Fitchett Janice (Inde, Bangladesh, Népal, Bhoutan)  
Commerce . . . . . 992-0665  
Virr Michael - Directeur adjoint . . . . . 996-1989  
Wundergem Michael (Inde, Népal, Bhoutan,  
Afghanistan) . . . . . 996-5903  
Grison Robert (Pakistan, Sri Lanka) . . . . . 992-0952  
Dube Nathalie (Bangladesh) . . . . . 996-1019

### DIRECTION DE L'ASIE DU SUD-EST (PSE)

PEARSON A 5

GRINIUS Marius - Directeur . . . . . 992-6807  
Sec de la direction - Fenton Gail . . . . . 996-8187  
Télécopieur . . . . . 996-4309  
Relations commerciales  
Casey Brian - Directeur adjoint (ASEAN) . . . . . 996-3667  
Weinstein Ted (Malaisie, Singapour, Brunei) . . . . . 996-5824  
Hay Pamela (Philippines, BAD) . . . . . 995-7659  
Wainwright Georgina (Indonésie) . . . . . 992-0959  
Gammell Elizabeth (Thaïlande, Birmanie) . . . . . 995-7662  
Johnstone Louise (Administration) . . . . . 996-5945  
Maurice Frank . . . . . 996-2466  
Relations politiques-économique  
James L A K - Directeur adjoint (ASEAN) . . . . . 996-8194  
Martin Ginette (Indonésie, Philippines) . . . . . 996-7350  
Legault Annie (Singapour, Malaisie, Thaïlande,  
Brunei, Birmanie) . . . . . 996-8199

### DIRECTION DE LA COORDINATION RÉGIONALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGR)

PEARSON A 5

LEWIS Ken W - Directeur . . . . . 944-0462  
Sec de la direction - Moore Hazel . . . . . 944-0463  
Télécopieur . . . . . 943-8167  
Télécopieur . . . . . 944-2732(944-APEC)  
Wynne David E - Dir adj (APEC, PBEC, PECC) . . . . . 995-8661  
Ciuriak Dan - Coord (Recherche Asie Pacifique) . . . . . 995-8619  
Bentley Julia . . . . . 996-7995  
Sadler Paul . . . . . 995-8628  
Moorcroft Dan . . . . . 996-7474  
Lysne David - Directeur adj (Éducation/Média) . . . . . 995-9295  
Denton Marilyn . . . . . 943-0899  
Wilson Lesley - Directeur adj (Programmes) . . . . . 996-0980  
Hogans Marilyn (Pacifique 2000) . . . . . 996-5876  
Laroche Nicole (Pacifique 2000) . . . . . 992-8530

### DIRECTION DE LA CORÉE ET DE L'ASIE DE L'EST (PKE)

PEARSON A 5

JUTZI Bruce - Directeur . . . . . 995-1186  
Secrétaire de la direction - Gault Barbara . . . . . 995-1183  
Télécopieur . . . . . 996-1248  
Beck Stewart - Directeur adjoint . . . . . 995-8705  
Richer Sylvie . . . . . 996-8977  
Brophy Terry (Taiwan) . . . . . 996-7582  
Chouinard Denis (Corée) . . . . . 996-2807  
Edwards David (Indochine) . . . . . 995-8649  
Thomson Lynne (Développement commercial) . . . . . 995-8744  
West Chris (Politique économique et commerciale) . . . . . 943-0897  
Siddoo Carey (Finance/Administration) . . . . . 943-0898

### DIRECTION DU JAPON (PJP)

PEARSON A 5

KLASSEN John - Directeur . . . . . 995-8985  
Sec de la direction - Zakhem Mary . . . . . 995-1281  
Télécopieur . . . . . 943-8286  
Holton Phil (Stratégie et analyse) . . . . . 995-1282  
Commerce  
Oak Brian - Directeur adjoint . . . . . 996-2458  
Mueller Bianca . . . . . 995-1283  
Schofield John (Défense, aérospatiale, tourisme) . . . . . 995-8596  
Lovatt Richard - Investissement (Asie-Pacifique) . . . . . 944-5941  
House Wayne (Automobile, matériaux de construction) . . . . . 995-1678  
Cronin Pat (Télécommunications, informatique, mode,  
prod de consommation, industrie culturelle) . . . . . 996-2460  
Caron G Daniel (Pêches) . . . . . 995-1677  
Elworthy Lorraine (Agriculture et agro-alimentaire) . . . . . 992-6185  
Longo Lucy (Comptabilité) . . . . . 995-1678  
Relations générales  
Barnett Bruce - Directeur adjoint . . . . . 995-8660  
Tsang Peggy (Science et technologie) . . . . . 995-1189  
Loken Martin (Politique-économique) . . . . . 996-2467

### DIRECTION DU PACIFIQUE SUD (PSP)

PEARSON A5

BUCKLEY-JONES Dilys - Directeur . . . . . 944-1830  
Sec de la direction - Lepage Marilyn . . . . . 992-8192  
Télécopieur . . . . . 996-4309

**États-Unis**

Poetschke Robert W - Directeur adjoint (Australie, Nouvelle Zélande, sécurité régionale) ..... 992-9292  
 Brooks Robert J (Nouvelle Zélande, Iles du Pacifique) 996-1052  
 Tink Barbara (Australie) ..... 995-7652

Aird Keith - Directeur adj ..... 944-4777  
 McEwen W G (Gib) - Marchés publiques ..... 944-2059  
 Panday Kris - Automobiles/Normes techniques ..... 944-2069  
 Staruch Dianne - Boissons alcooliques/Pêches .. 944-2058  
 Clyne Joyce ..... 944-2720  
 Lyon Andrea - Directeur adj ..... 944-6581  
 Cameron Lynne - Céréales et oléagineux ..... 944-5806  
 Moreau Patrice - Viandes et produits laitiers .... 944-2107  
 Belleau Hélène - Horticulture et produits alimentaires ..... 944-2100  
 Haj-Said Fayad ..... 944-2056  
 Rush Ray - Directeur adj ..... 944-2055  
 Buciac Ray - Classement tarifaire ..... 944-5070  
 Rosenfeld Irving - Procédures douanières ..... 944-5047  
 Bieman Marvin - Étiquetage ..... 944-1015  
 Dungate Mike - Accès aux marchés ..... 944-4776  
 Cundell Brenda ..... 944-2711

**SECTEUR DES ÉTATS-UNIS (UGB)**

PEARSON A 8

**SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL ET COORDONNATEUR DE L'ALENA**

WEEKES John M ..... 944-6183(S)  
 Côté-Renaud Francine ..... 944-7877  
 Koop Barbara ..... 996-7201  
 Bureau de l'administration régionale (UAM) A 6  
 Hanley Richard - Conseiller ..... 944-6902  
 Adcock Gisèle ..... 944-4821  
 Lepage George - Conseiller adjoint ..... 944-6868  
 Douglas William ..... 944-9123  
 Hack Roger ..... 944-9121  
 Télécopieur ..... 944-4839  
 Conseiller principal, Études sur la politique commerciale (UGBQ) A 6  
 Hart Michael ..... 943-2805  
 Télécopieur ..... 995-2603

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROMOTION DU COMMERCE, DU TOURISME ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTD)**

PEARSON A 6

GIROUX Bernard - Directeur général ..... 944-5725  
 McNeill Reggie ..... 944-5726

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DES INVESTISSEMENTS AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTI)**

PEARSON A 6

HARTMAN Cynthia - Directrice ..... 944-5912  
 Sec de la direction - Pierce Suzanne ..... 944-5849  
 Télécopieur ..... 944-9119  
 Rush Graham - Directeur adj (Commerce) ..... 944-9471  
 Brennan Catherine ..... 944-5914  
 McBride Alan ..... 944-5149  
 McNally Robert ..... 944-7486  
 Peacock Neil ..... 944-9476  
 Shaw David ..... 944-9474  
 Tassé Gilles ..... 944-6577  
 Willows George ..... 944-6576  
 Dionne J Y - Directeur adjoint (Investissement et transfert de technologie) ..... 944-7348  
 Egyed Peter ..... 944-2375  
 Fera P ..... 944-9475  
 Petit J P ..... 944-9482

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS (UED)**

PEARSON C 3

MACDONALD T A - Directeur général ..... 944-2002(S)  
 Secrétaire ..... 944-2007  
 Télécopieur ..... 944-0066  
 Télécopieur protégé ..... 944-5048(S)

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS (UEP)**

PEARSON C 3

FELDMAN Elaine - Directrice ..... 944-2014  
 Sec de la direction - Easterman M ..... 944-2028  
 Télécopieur ..... 944-0066  
 George Douglas S - Directeur adj ..... 944-0381  
 Seebach Dennis ..... 944-4797  
 Lotin Henry ..... 996-2989  
 Neuheimer W Joel ..... 944-9178  
 Thompson Pru ..... 944-1042  
 Suetinglen Aggie ..... 944-4967

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES AVEC LES ÉTATS-UNIS (UER)**

PEARSON C 3

DOWSWELL Wallace - Directeur ..... 944-2034(S)  
 Sec de la direction - Pasiecznik Lucy ..... 944-2046  
 Télécopieur ..... 944-0058

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)**

PEARSON A 6

DELLAVALLE Nick J - Directeur ..... 944-9477  
 Sec de la direction ..... 944-7343  
 Télécopieur ..... 944-9119  
 Bilodeau Rodrigue - Dir adj (Commerce) ..... 944-9480  
 Kilbride Doreen ..... 944-6566  
 Mahar Robert ..... 944-9481  
 Marsan Donald ..... 944-9478

## Europe

Molson W P (Pat) .....	944-9440
Reid Max .....	944-8821
Samson Michel .....	944-9479
McNabb Margaret .....	944-9441
Kern John - Directeur adj (Tourisme) .....	944-8823
Ladouceur Kim .....	944-7344
Lemay Michel .....	944-6903

Bureau de l'administration régionale (RAM)	
Desloges Michel - Conseiller .....	995-8295
Clement Serge - Conseiller adjoint .....	995-6736
Ratcliffe Vivien - Conseiller adjoint .....	943-0610
Shepard Legault Melissa - Gérante	
(Services administratifs) .....	995-5269
De Blois Michel .....	996-0103

## DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)

PEARSON A 6

DINGLEDINE Paul - Directeur général .....	944-6900(S)
Grover Belinda .....	944-6871
Télécopieur .....	995-2603

## DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES ET DES PROGRAMMES - ÉTATS-UNIS (URR)

PEARSON A 6

BAILEY Glen - Directeur .....	944-7990
Sec de la direction - Brunet Louise .....	944-7960
Télécopieur .....	944-8314
Legault Anette - Finance .....	944-7824
Relations générales	
van Brakel Peter - Directeur adj .....	944-6917
Brown Allen (Politique interne) .....	944-9484
Desbois Marie (Relations féd/prov) .....	944-7842
Riopel Jean (Défense/Sécurité) .....	944-6905
Gillett David (Pêche) .....	944-6870
Tough Linda .....	944-6869
Programmes et affaires publiques	
McGrath-Cohen Wendy - Directeur adj .....	944-6743
Dunn John (Programmes) .....	944-0873
Kovacs Louis (Affaires publiques) .....	944-7987

## DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)

PEARSON A 6

MCKECHNIE Malcolm - Directeur .....	944-6909
Sec de la direction - Whiteside S .....	944-6918
Spieß D .....	944-6914
Télécopieur .....	944-9119
Énergie et communications	
Watson B - Directeur adjoint .....	944-6907
Miller B .....	944-6915
Environnement et CMI	
Trottier J R - Directeur adj .....	944-6911
Parkes W .....	944-6912
Transports	
Mayne A .....	944-6919

## SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)

PEARSON A 8

### SOUS-MINISTRE ADJOINT

JUNEAU Jean-Pierre .....	992-6149(S)
Cellulaire .....	762-6595
Lafond Carole L .....	992-9425

## DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASSISTANCE A L'EUROPE CENTRALE ET A L'EUROPE DE L'EST (RZD)

PEARSON A 7

STILES Nancy - Directeur général .....	992-2099
Secrétaire exécutive - Loten Nancy .....	992-1514
Télécopieur .....	996-2442
Conseiller en gestion financière et service des marchés (RZDA)	
Campbell Bill - Conseiller en gestion financière ..	943-2426
Bertrand Sylvie - Agent de contrôle budgétaire ..	944-0630
Bernath Chris - Conseiller des projets .....	943-2823
Rogers Doug - Conseiller des projets .....	944-1220
Boukhalife Normand - Conseiller des projets .....	944-0881
Britten Paul - Commis d'administration .....	943-2799
Powell Clare - Commis comptable .....	943-2163
Agent des vérifications .....	944-1276
Informatiques .....	992-4991

## DIRECTION DE L'ANCIENNE UNION SOVIÉTIQUE (RZF)

PEARSON A 7

O'SHEA Kevin - Directeur .....	943-0497
MacMillan Steven - Assistant à la recherche .....	944-0957
Tough Peter - Assistant à la recherche .....	944-1004
Russie	
Olexiuk Eileen - Directrice adjointe .....	944-0672
Dunits Patricia .....	995-8759
Télécopieur .....	995-8756
Collins Gerald - Gestionnaire de programme (Secteur privé/énergie) .....	992-9775
Johnson Sigrid - Agent de projet (Environnement du Nord/Développement) .....	995-9953
McCardle Jean - Agent de projet (Agriculture) ...	944-0908
MacKenzie Julie - Agent de projet (Protection sociale/santé) .....	992-7895
Steen Bruce - Agent de projet (Secteur privé) ...	943-2424
Lantz Vaughn - Agent principal de programme (Développement démocratique) .....	944-1230
Wood Marie-Aline - Agent principal de programme (Secteur privé) .....	944-1229
Ukraine	
Potvin André - Directeur adjoint .....	944-0882
Chartrand Paulette .....	943-2420
Télécopieur .....	943-0333
Lucy Roger - Gestionnaire de programme(Nucléaire)	944-0906
Rondeau Danielle - Agent principal de programme (Santé, environnement) .....	944-0739
Campbell Patricia - Agent principal de programme (Développement démocratique et partenariat) .	944-1231

Vadeboncoeur Monika - Agent de projet  
(Secteur privé & agriculture) ..... 943-0498  
Jamieson Jane - Agent de projet (Gouvernement) 943-0500  
Bernyck Walter - Agent de projet (Régional FSU) 944-0907  
Rousseau Robert - Agent de projet (Kasakhstan) 996-5933

**DIRECTION DE L'EUROPE CENTRALE ET  
DE L'EUROPE DE L'EST (RZC)**

PEARSON A 4

VANDERLOO Robert - Directeur ..... 992-2102  
Bérubé Louise ..... 992-2100  
Télécopieur ..... 943-2421  
Prog régionaux, autres pays EC/EE, Roumanie, Hongrie  
Bastien Jean-Jacques - Directeur adjoint ..... 992-7843  
Hansen Bates Ingrid - Chargé principal de projets  
(Régional) ..... 995-0301  
Noël Nathalie - Chargé de projets (Régional) .... 944-0733  
Csaba Kati - Chargé de projets (Hongrie) ..... 944-0905  
Scazighino Jan - Chargé de projets (Roumanie) ..... 992-3287  
Pigott Peter - Assistant de recherche ..... 992-9542  
États baltes (Estonie, Lituanie, Lettonie), Pologne,  
République tchèque, Slovaquie  
Peters Romy - Directeur adj ..... 944-1224  
Veck Vi ..... 944-1010  
Télécopieur ..... 944-1226  
Valle Louise - Chargé principal de projets (Pologne) 944-1225  
Mostovac Mark - Chargé de projets (Pologne) ... 944-0480  
Campbell Christine - Chargé principal de projets  
(États baltes) ..... 943-2425  
Boyd Sean - Chargé de projets (États baltes/  
République tchèque) ..... 944-1223  
Robineault Sophia - Chargé de projets (République  
tchèque, Slovaquie) ..... 944-0675  
Hyndman Rick - Assistant de recherche ..... 944-1003  
Stagiaire ..... 944-1152

**DIRECTION DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION  
ET DU MULTILATÉRAL (RZP)**

PEARSON B 4

SMITH Alan C H - Directeur ..... 992-2098  
Sec de la direction - Rousseau Lynne ..... 944-1011  
Lessard Louise ..... 943-2800  
Télécopieur ..... 944-1009  
Carle François - Directeur adj (Multilatéral) ..... 944-0878  
Lacharité Claude - Analyste (Organisations  
multilatérales) ..... 944-0673  
Agent de projet ..... 944-0879  
Lepage Michèle - Assistante de recherche ..... 943-0499  
Todd Robert - Directeur adj (Politique/plannification) 944-0398  
Koch Frans - Conseiller principal des politiques .. 944-0674  
McKechnie Leeann - Analyste politique ..... 992-2101  
Mueller David - Analyste principal (Organismes  
centraux) ..... 944-1221  
Crawford Gregg - Coordonnateur des programmes  
et de l'administration ..... 943-2422  
Johnston Danielle - Assistante à la coordination  
des programmes ..... 992-7820

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE  
CENTRALE ET DE L'EST (RBD)**

PEARSON A 7

MACE Michael T - Directeur général ..... 992-5303(S)  
Cellulaire ..... 762-6586  
Mallon E ..... 995-8750  
Télécopieur ..... 995-1277  
Télécopieur protégé ..... 944-1088(S)

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN  
EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)**

PEARSON A 7

MACDONALD Melvyn - Directeur ..... 996-6835  
Sanford Jackie - Adjointe ..... 996-2858  
Télécopieur ..... 995-8783  
Léger Louise L - Directrice adj (Russie) ..... 996-6429  
Clement Gail ..... 943-0895  
Wassill René (Produit de base) ..... 996-7701  
Hruby Roman (États baltes, Bélarus, Ukraine) ... 944-1437  
Fabi Sylvain (Russie de l'extrême orient, Républiques  
d'Asie centrale, Transcaucasie) ..... 992-8590  
Heron Monica - Directrice adj (Pologne, République  
Tchèque, Slovaquie, Croatie) ..... 996-7107  
Mrkich Dan (Roumanie, Bulgarie, Albanie, Hongrie,  
Slovénie, Bosnie-Herzégovine, Yougoslavie/Serbie,  
Macédoine (ancienne République yougoslave de),  
Monténégro, Moldavie) ..... 992-1449  
Himmelsbach Hans - Directeur adj (Renaissance  
Europe de l'Est) ..... 996-6652  
Boucley Pierre - Agent de projets ..... 995-8782  
Oteau Jocelyne ..... 996-0105  
Shapardanov Chris (Questions économiques de  
dette et de crédit) ..... 992-6225

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE  
CENTRALE ET DE L'EST (RBR)**

PEARSON A 7

DI GANGI J - Directeur ..... 992-7991(S)  
Karam S - Adjointe ..... 996-6324  
Télécopieur ..... 995-1277  
Télécopieur protégé ..... 944-1088(S)  
Hutchings D - Dir adj (Europe de l'Est, CÉI) .... 996-2633  
Sarty L (Russie) ..... 995-8280  
Shaw Ian (Bélarus, Estonie, Lettonie, Lituanie,  
Moldavie, Ukraine) ..... 995-3555  
Ko K (Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Kazakhstan,  
Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan,  
Ouzbékistan) ..... 996-7800  
Shapardanov C (Questions économiques et  
financières CEE/FSU) ..... 992-6225  
Puxley E - Directeur adj (Europe centrale,  
Balkans) ..... 996-7940  
May J (Bosnie-Herzégovine, Croatie, Slovénie,  
Yougoslavie, Serbie/Monténégro) ..... 992-0606  
Beck S (Pologne, République tchèque et  
République slovaque, Hongrie) ..... 996-7800  
Grant M (Albanie, Bulgarie, Roumanie,  
ex-République Yougoslave de Macédoine) . 992-6902  
Guindon D ..... 992-0637

**Expansion du commerce international**

**DIRECTION GÉNÉRALE  
DE L'EUROPE DE L'OUEST (RWD)**

PEARSON A 7

DUBOIS Paul - Directeur général ..... 992-8333(S)  
Lallemand Louise ..... 995-8170  
Télécopieur ..... 995-5772

**DIRECTION DU COMMERCE, DE L'INVESTISSEMENT  
ET DE LA TECHNOLOGIE, EUROPE DE L'OUEST  
(RWT)**

PEARSON A 7

Wright Dwayne - Directeur ..... 995-9402  
Sec de la direction - Fleming Sandra ..... 995-9401  
Télécopieur ..... 995-6319  
Collette Robert - Dir adj (Pays du Sommet) ..... 995-6439  
Lessard Nathalie ..... 996-3298  
Stamp Marie-Anne (France) ..... 996-2363  
Têtu Michel (Allemagne) ..... 996-3774  
Landry André (Allemagne) ..... 943-0611  
Budny Borys (Royaume-Uni, Irlande) ..... 995-6565  
Branch Louise (Italie, Malte, Autriche) ..... 995-9766  
Rust Greg (Investissement, Science et  
technologie) (RWTI) ..... 995-8296  
Adcock Emily (Coordonnatrice, Science et  
technologie) (RWTI) ..... 943-0612  
Nasim Khawar (Investissement) (RWTI) ..... 943-0893  
Desjardins Jacques - Directeur adj (Pays autre  
que du sommet et tourisme) ..... 995-9403  
Champion Adriana ..... 995-6438  
Sanderson George (Belgique, Luxembourg,  
Pays-Bas) ..... 995-6440  
Guillot Hélène (Danemark, Finlande, Norvège,  
Suède, Groenland, Islande, tourisme) ..... 995-4730  
Ford Lewis V (Espagne, Portugal) ..... 996-7544  
Munro Keith (Turquie, Chypre, Grèce, Suisse) ... 996-5263  
Foires et missions commerciales (RWTF)  
Connors Paul - Directeur adj ..... 996-5555  
Carisse Claire ..... 996-5568  
Télécopieur ..... 944-1008  
Bird Mary-Ann ..... 996-5554  
Cameron Louise ..... 996-3607  
McCallum Gayle ..... 996-1530  
Rathwell Wes ..... 995-6435  
Reardon Lorraine ..... 996-2147  
Thompson Gaston ..... 992-7001

**DIRECTION DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
(RWM)**

PEARSON A 7

HUTTON David - Directeur ..... 995-6115  
Sec de la direction - Crunkhorn Stephanie ..... 995-8297  
Télécopieur ..... 944-0034  
Section économique et commerciale  
Venner Gordon - Directeur adjoint ..... 996-8784  
Isaac Howard ..... 996-2056  
Reissner Les ..... 992-8763  
Robert Denis ..... 996-6704  
Section politique  
Wilkin Brian - Directeur adjoint ..... 943-0011  
Galpin Albert-Jan ..... 996-8771

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE  
OCCIDENTALE (RWR)**

PEARSON A 7

DUVAL Michel - Directeur ..... 992-0871  
Sec de la direction - Croteau Pauline ..... 995-8269  
Télécopieur ..... 995-5772  
Bélec Jacques - Dir adj (Europe de l'ouest et  
du sud, Royaume-Uni) ..... 996-4484  
Bell Joan ..... 995-4647  
Larochelle François (France, Belgique, Luxembourg,  
Pays-Bas) ..... 995-5172  
Roy Isabelle (Italie, Espagne, Portugal,  
St-Siège, Conseil de l'Europe) ..... 996-4427  
Angell David (Royaume-Uni, Irlande) ..... 996-6399  
Lynch Jim - Dir adj (Europe centrale, du nord  
et du sud-est, Allemagne) ..... 992-5119  
Therrien Michelle ..... 995-8290  
Del Villano Daniel (Suède, Norvège, Danemark,  
Finlande, Islande, Conseil de l'Arctique,  
liaison consulaire et immigration) ..... 995-4595  
Stansfield Randy (Allemagne, Autriche, Suisse,  
Liechtenstein) ..... 996-4547  
Proudfoot D S (Turquie, Grèce, Chypre, Malte) .. 996-8782  
Etzinger Bernie (Affaires publiques) ..... 996-1892

**SECTEUR DE L'EXPANSION DU  
COMMERCE INTERNATIONAL (TFB)**

PEARSON C 5

**SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ  
COMMERCIAL EN CHEF**

SCHUMACHER Brian ..... 995-6871(S)  
Everett Margaret ..... 995-6877  
Télécopieur ..... 943-8819

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE  
DU SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX (TFX)**

PEARSON C 5

VIRTUE Alan - Directeur ..... 996-1775  
Sec de la direction - Parsons Donna ..... 996-3589  
Télécopieur ..... 943-8819  
Kostyrsky Gregory - Directeur adj ..... 996-0665  
Directeur adjoint ..... 995-7572  
Hill James ..... 995-1039  
Hart Ken - Directeur adj ..... 996-1435  
Rice Lisa ..... 996-2947  
Létourneau Stéphane ..... 944-1462  
Bureau de l'administration générale (TAM)  
Gorn Ed - Conseiller princ ..... 996-4875  
Doherty Gary ..... 996-1880

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INVESTISSEMENT  
ET DE LA TECHNOLOGIE (TID)**

PEARSON C 3

CHURCH Jon - Directeur général ..... 995-2224  
 Bieber Mona ..... 995-9455  
 Télécopieur ..... 995-9604

**DIRECTION DU MARKETING DE L'INVESTISSEMENT  
(TIM)**

PEARSON C 3

BÉGIN Richard - Directeur int ..... 995-0780  
 Sec de la direction - Tardif Jeanne ..... 995-4128  
 Télécopieur ..... 995-9604  
 Beaulieu Vincent ..... 995-7513  
 Little Shawn ..... 995-6219  
 Smithers Michael ..... 995-0800

**DIRECTION DE LA PROMOTION DE L'INVESTISSEMENT  
ET SERVICES (TIS)**

PEARSON C 3

KELLY Michael J - Directeur ..... 995-5638  
 Sec de la direction - Blackburn-Simard F ..... 992-4916  
 Télécopieur ..... 996-1370  
 Hartling Gayle - Agente administrative ..... 996-7164  
 Meredith Greg - Directeur adjoint ..... 995-9468  
 Gregory Betty ..... 995-8400  
 Dupras Bonny - Agent d'information ..... 995-0008  
 Fournier Bob - Conseiller principal ..... 995-0650  
 Blanchard Pierre - Agent d'investissement princ ..... 995-7280  
 Yau Henry - Agent d'investissement princ ..... 995-6634  
 Farley Michael - Agent d'investissement princ ..... 995-5920  
 Holloway James - Agent d'investissement ..... 996-4292  
 Kakadia Dinesh - Agent d'investissement ..... 995-2783  
 Gates Susan - Agent d'investissement ..... 995-6800  
 Tremblay Lucie - Agent d'investissement ..... 995-6800  
 Davies Tammy - Gestionnaire d'investissement princ ..... 995-3594  
 Guillem Manon ..... 995-1196  
 Caldbick Dianne - Agent d'investissement ..... 995-7646  
 Woods Alexandra - Agent d'investissement ..... 996-7865  
 Ménard Ginette ..... 996-7868  
 Bailey Matthew - Agent d'investissement ..... 996-7865

**DIRECTION DE LA PROSPECTION DE L'INVESTISSEMENT  
ET TECHNOLOGIE (TIR)**

PEARSON C 3

CRAIG Bob - Directeur ..... 995-0306  
 Sec de la direction - Ong Doreen ..... 995-9259  
 Télécopieur ..... 944-1574  
 Section des sciences et de la technologie  
 Bradley Victor G - Directeur adj ..... 996-4819  
 Section de la prospection et de l'investissement  
 LePage Richard - Dir adj (Environnement) ..... 995-8956  
 Morissette Sylvie (Appareils médicaux/Biotechnologie/  
 Agro-alimentaire) ..... 992-5339  
 Girard Ruth (Technologie de l'information) ..... 995-0796  
 Pannu Dee(Géomatique/Lasers & opto-électronique)995-9617  
 Ryback Bill (Océanologie/Emballage des produits  
 alimentaires/Automatisation industrielle) ..... 995-7941  
 Cross Deborah ..... 995-6579  
 Thissen Sonya ..... 995-7231

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA  
PLANIFICATION COMMERCIALE  
ET DES OPÉRATIONS (TOD)**

PEARSON C 5

TRELEAVEN John H - Directeur général ..... 996-1745  
 MacLean Mme Kay ..... 996-1799  
 Télécopieur ..... 996-9265  
 Bureau de forêts et environnement (TODX)  
 LOCHHEAD Graham - Directeur ..... 996-3437  
 Télécopieur ..... 996-9265

**DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET COORDINATION  
DU COMMERCE (TOC)**

PEARSON C 5

BAKER Brian E - Directeur ..... 996-3437  
 Sec de la direction - D'Angelo Kathy ..... 996-1814  
 Télécopieur ..... 996-9265  
 Robinson Wayne - Directeur adj ..... 996-1762  
 Creamer Brian ..... 996-8016  
 Henry-Belford Sybil ..... 996-3436  
 Morley Martin ..... 996-0666  
 Rolland P A ..... 996-1835  
 Rosebrugh Jennifer ..... 996-8060

**DIRECTION DES OPÉRATIONS D'EXPANSION  
DU COMMERCE (TOO)**

PEARSON C 5

MANN (Rick) C R - Directeur ..... 996-1430  
 Sec de la direction - Roy Lucie ..... 996-1831  
 Durnford Joanne ..... 996-8708  
 Télécopieur ..... 996-8688  
 McGrath Monique - Coordinateur admin ..... 996-8709  
 Giacomini Barbara - Directeur adj (Opérations au  
 Canada) ..... 996-8544  
 Hexter Beverly (Prix d'excellence) ..... 996-2274  
 Laframboise Gisèle (ExportVision) ..... 996-8099  
 de Quimper Jean-Louis (Liaison avec CCI) ..... 995-1774  
 Knowles David (Éducation du commerce int'l) ..... 996-8546  
 Bieber Douglas - Directeur adj (Opérations à  
 l'étranger) ..... 996-7290  
 Morrow Durban ..... 996-2584  
 Bates Greg ..... 995-7786  
 Bernard Maria ..... 992-8050  
 Brazeau Linda ..... 995-7683  
 Gagnon Paul-André ..... 995-3576

**CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL**

**Edmonton (Alberta)**

(Responsable pour les Territoires du Nord-Ouest)

Graham Jim - Délégué commercial princ .....(403)495-4415  
 Canada Place, Pièce 540  
 9700, avenue Jasper T5J 4C3  
 Télécopieur .....(403)495-4507  
 Campbell Archie - Délégué commercial .....(403)292-4146  
 11e étage  
 510 - 5e rue sud-ouest, Calgary  
 T2P 3S2  
 Télécopieur .....(403)292-4578

## Expansion du commerce international

### Saskatoon

Grantham John - Délégué commercial princ (306)975-4343  
 Suite 401, 119-4e avenue sud  
 S7K 5X2  
 Télécopieur .....(306)975-5334

### Charlottetown

Dickson Fraser - Délégué commercial princ ..(902)566-7443  
 Confederation Court Mall  
 134, rue Kent, Pièce 400  
 C.P. 1115 C1A 7M8  
 Télécopieur .....(902)566-7450

### Halifax

Punter Dennis - Délégué commercial princ ..(902)426-6125  
 Central Guarantee Trust Building  
 1801, rue Hollis  
 C.P. 940, Succursale "M"  
 B3J 2V9  
 Télécopieur .....(902)426-2624

### Moncton

Léger Roger - Délégué commercial princ int (506)851-6440  
 Place Assumption, 770, rue Main  
 C.P. 1210 E1C 8P9  
 Télécopieur .....(506)851-6429

### Montréal

Goulet Bruno - Délégué commercial princ (514)283-6796  
 5, Place Ville Marie, 7e étage  
 H3B 2G2  
 Télécopieur .....(514)283-8794

### St. John's

Weber Graham - Délégué commercial princ ..(709)772-6806  
 215, rue Water, Suite 504  
 Atlantic Place, C.P. 8950  
 A1B 3R9  
 Télécopieur .....(709)772-2373

### Toronto

Valentine Doug - Délégué commercial princ ..(416)973-5049  
 4e étage, Dominion Public Building  
 1, rue Front Ouest  
 M5J 1A4  
 Télécopieur .....(416)973-8161

### Vancouver

(Responsable pour le Yukon)

Lau Paul S H - Délégué commercial princ ..(604)666-8888  
 Scotia Tower 900 - 650, rue Georgia ouest,  
 C.P. 11610 V6B 5H8  
 Télécopieur .....(604)666-8330

### Winnipeg

Rockburne Carl A - Délégué commercial princ (204)983-4099  
 8e étage, 330, avenue Portage  
 C P 981  
 Newport Centre R3C 2V2  
 Télécopieur .....(204)983-2187

## SECRETARIAT DES COMITÉS CONSULTATIFS SUR LE COMMERCE (TOA)

PEARSON C 6

Baker Brian E - Directeur ..... 995-7667  
 Dagenais Louise Y - Adjointe princ ..... 996-7319  
 Télécopieur ..... 944-7981  
 Desjardins Bertrand - Directeur adjoint ..... 996-1083  
 Kerr James - Conseiller ..... 995-7558  
 Frosst Myles - Conseiller ..... 995-7952  
 Gray E L (Ted) - Conseiller ..... 995-7892

Hansen Janice - Conseiller ..... 944-1151  
 Pergat Larissa ..... 996-4785  
 Morey Carol - Agent en administration ..... 995-7965  
 Poirier Daniel - Adjoint au registre ..... 995-8702  
 Marshall Lise - Adjointe ..... 996-3205

## SECRETARIAT DE LA LIAISON SECTORIELLE (TOS)

PEARSON C 5

VANDENHOFF Mary E - Directrice ..... 996-0550  
 Sec de la direction - Marengère Josée ..... 996-0670  
 Shannon George - Directeur associé (ACCESS '95) ..... 996-0675  
 Lanthier John - Agent financier (Coord de PDME) ..... 996-3671  
 Télécopieur ..... 943-8820  
 Industries secondaires (TOSM)  
 Oxtoby Fred - Directeur adj (Transports/textiles/  
 machinerie pour l'industrie du plastique .... 992-7722  
 Dierckx John - Vêtement/articles ménagers/énergie/  
 machinerie agricole ..... 992-7882  
 Nepinak Michael - Environnement/extraction  
 des ressources/articles de sport ..... 996-1431  
 Sarda Liliانا - Meubles/instruments médicaux/  
 emballage et étiquetage/matériel audio .... 996-7186  
 Anido David - Arts/Produits éducatifs ..... 944-1111  
 Produits agro-alimentaires, pêches et ressources (TOSA)  
 McDowall Stuart B - Directeur associé ..... 996-3537  
 Sauvé Terry ..... 995-1712  
 Télécopieur ..... 943-1103  
 Parsons Gordon - Directeur adjoint (Produits  
 agro-alimentaires) ..... 995-1773  
 Foss Lisa - Produits agricoles primaires ..... 996-3644  
 Foubert Martin - Pêches et fruits de mer ..... 995-1713  
 Hall John Wayne - Forêts, produits chimiques, métaux  
 et minéraux ..... 996-4209  
 Technologies de pointe, aérospatiale et programmes  
 de défense (TOST)  
 McElrea Rick - Directeur adjoint ..... 996-1891  
 McLennan Elizabeth ..... 996-1893  
 Télécopieur ..... 944-0050  
 Speers Bob - Ordinateurs/logiciels/  
 télécommunications/géomatique ..... 996-1908  
 Murray Kevin - Réparation et révision d'aéronefs/  
 aérospatiale/avionique ..... 996-8086  
 Murata Ken - Systèmes de défense terrestre/  
 aéroports/sécurité/marine ..... 996-1758  
 Equipe de traitement des demandes sur le commerce (TEST)  
 McElrea Rick ..... 996-1891  
 Télécopieur ..... 944-0050  
 Johnson Sheila ..... 944-6002  
 Télécopieur ..... 992-5961  
 Laneville Marcel ..... 944-6001  
 Télécopieur ..... 995-1175

## DIRECTION GÉNÉRALE DES PROGRAMMES ET DES SERVICES COMMERCIAUX (TPD)

PEARSON C 5

MACDONALD Craig - Directeur général ..... 992-8785  
 Minnery Anne ..... 992-8786  
 Télécopieur ..... 995-5773

**Négociations commerciales multilatérales/Politique commerciale et économique**

**DIRECTION DES FINANCES INTERNATIONALES (TPF)**

PEARSON C 5

MUNDY J M - Directeur .....	996-6210
Sec de la direction - Miller Helen .....	996-6213
Télécopieur .....	943-1100
Whetham Anne - Directeur adj .....	996-0648
Bazinet Andrée .....	996-1061
St. George Judy .....	992-8448
Shaw-Wood Robert - Directeur adj .....	996-6188
Braia-Salvi Anna Maria .....	995-7251
MacDonald Duncan .....	944-0910
Bonar John .....	996-0844
Vary Andrée .....	996-0705

**DIRECTION DES INDUSTRIES DE SERVICES ET DES TRANSPORTS (TPS)**

PEARSON C 5

CAMPBELL P G - Directeur .....	996-2064
Sec de la direction - MacGillivray Marg .....	996-0245
Télécopieur .....	996-1225/996-1267
Transport de surface	
Pelkola D W - Directeur adj et chef .....	996-0446
McKen W .....	995-3238
White D .....	996-0688
Miller R .....	996-3490
Transport aérien	
Morin D J - Directeur adj (Aviation) .....	996-0934
Insley J .....	995-7554
Laberge F .....	996-6434
Industries des services	
Conrad D - Directeur adj (Industries des services) .....	992-0484
Sabourin S .....	996-8818
Barbarie J .....	996-1793
Reshitnyk M .....	996-1862

**DIRECTION DES PROGRAMMES D'EXPORTATION ET D'INVESTISSEMENT (TPE)**

PEARSON C 5

Directeur .....	944-0017
Sec de la direction .....	944-0018
Emmet Lori .....	996-2634
Télécopieur .....	995-5773
Programmes d'exportation	
Gibson Dennis - Directeur adj (PDME) .....	996-1408
Clarke Larry - PDME .....	992-7954
Crowley Brendan - PDME .....	996-7156
G-Stewart Barbara .....	996-1419
Grant Emelina .....	996-8711
Sima Marilyn .....	996-1971
White Cathy .....	996-8715
Doherty Deirdra - PDME .....	996-8549
Giddings Burns - Vérificateur .....	996-1427
Foires et missions	
Cox Brian - Directeur adj .....	996-1918
Tyrrell Ken .....	996-3558
Trépanier Lise .....	996-5562
Byers John - TAMS .....	996-7182

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION SUR LE COMMERCE (TPP)**

PEARSON C 5

PREGEL Astrid - Directeur .....	996-3024
Sec de la direction .....	996-7182
Télécopieur .....	992-3004
Exportations WIN	
Potvin Sylvia A - Directeur adjoint .....	996-7183
Tassé Jean-Marcel - Développement et support .....	996-5348
Sabourin Pierre - Directeur adjoint .....	996-3028
Pun Mina .....	992-1368
Barber Bill .....	996-1930
Wong Eric .....	996-7185
Drakulic Samo .....	996-1872
Beauchamp Molly Jo .....	996-7181
Système des données WIN	
Clément Denise .....	996-5701
Laplante Debbie .....	992-3005
Conlon Pat .....	996-2057
Chartrand Sandra .....	996-2015
Séguin Edith .....	996-2978
Information sur le commerce	
Skinner Bill - Directeur adjoint .....	996-1907
Marcotte Louis - Analyste .....	996-5567
TIPPS/TTS	
Milchak Phyllis - Gestionnaire .....	996-7177
Barnes-Szabadkay Laura .....	996-2754

**SECTEUR DES NÉGOCIATIONS COMMERCIALES MULTILATÉRALES (OMTN)**

PEARSON B 4

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

DENIS Germain A .....	992-7768(S)
Pagette .....	593-2976

**SECTEUR DE LA POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE (EFB)**

PEARSON C 6

**SOUS-MINISTRE ADJOINT**

CARIN Barry .....	995-7759(S)
Cellulaire .....	720-3839
Schaefer Pat .....	995-7972
Burge Angie - Adjoint exécutif .....	995-8041
Télécopieur .....	943-2158
Bureau de l'administration du secteur (EAM)	
Taylor Maureen .....	992-7021
Gallagher Margo .....	996-0277
Lamontagne Paul .....	996-4160
Télécopieur .....	992-6002
Négociations du libre-échange Canada-Israël (ENX)	C 4
Gore Kevin - Négociateur en chef .....	992-7259
McLeod Ian .....	944-4847
Manuge Annemarie .....	943-2802

## Politique commerciale et économique

Service de la coordination de la politique (ETP)  
Curtis John - Conseiller et coord princ de la politique 992-7776  
O'Connell Christine 992-7772  
Télécopieur 992-4695

### DIRECTION GÉNÉRALE DES LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (EPD)

PEARSON C 4

HOBSON D E - Directeur général 992-3386  
Lemieux Nicole 992-1362

### DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS (EPE)

PEARSON C 4

Renseignements 996-2387

WATSON Lynda E - Directeur 992-9166  
Sec de la direction - Deo Suneeta 996-2388  
Télécopieur 996-9933

Deacon Pamela J - Directeur adjoint - Contrôle  
des exportations 992-9167

#### Agents des licences

Belec Marcel 996-0618  
Tourangeau Gilles 996-2397  
Yorke Gary 996-5623  
Lee Robert 996-0637  
Jones Thomas E - Dir adj - Technologie 996-0197

#### Agents techniques

Doak Robert 996-5686  
Holt Peter 996-0616  
Sibbitt Glenn 996-0635  
Ruhland Klaus 996-2389

#### Registre

Burke Dianne - Surveillante 995-0268  
Noel Christine (Cert. d'importation) 996-0257  
McLennan Michael 996-0246  
Détentions - Niitof Laura 996-5711

### DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (I) (TEXTILES ET VÊTEMENTS) (EPT)

PEARSON B 4

FINE M - Directeur 996-5361  
Sec de la direction - Christensen M 996-8090  
Télécopieur 995-5137  
McJanet D - Directeur adjoint 995-8368  
Friesen M - Directeur adjoint 995-8357  
Bondy P 995-8363  
Findlay K 996-4333  
Gervais T 995-8362  
Gionet L 995-8367  
Lund G 996-5775

#### Administrateurs

Bird D 996-4224  
Brock C 996-4182  
Chestnut G 996-0642  
Lachaine L 996-5811  
MacNeill H 996-5904  
McCormick S 995-8361  
Wheeler L 995-1324

### DIRECTION DU CONTRÔLE ET DU TRAITEMENT INFORMATIQUE DES LICENCES (EPC)

PEARSON C 4

DUBOIS H A - Directeur 996-0273  
Sec de la direction - Rusaw L 996-8929  
Télécopieur 992-9397  
Landry Y - Dir adj (Administration) 996-4143  
Beckles E - Infractions 995-4023  
Doull P - Droits de licence et contrôle  
des données 995-7714  
Lafrenière L - Entrée des données 996-4730  
Guèvremont L - Contrôle des licences 996-3126  
Carrière N - Statistiques 996-5450  
Traynor I - Services du courrier 996-8931  
Essiambre J - Directeur adj EDP 996-7103  
Lacroix M - Adjoint EDP 996-0130  
Meksavanh C - EDI 995-4208  
Rattray S - Systèmes d'importation/exportation 996-1413

### DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE SPÉCIALE (AGRICULTURE, ACIER) (EPM)

PEARSON C 4

VALLE Claudio - Directeur 996-0640  
Sec de la direction - Brisson Adèle 995-8104  
Goddard Kit 996-2595  
Télécopieur 996-0612  
Wilson Randle - Directeur adjoint 995-2744  
Clifford John 996-2938  
Bertrand Richard 996-2594  
Bélanger Michel 996-2591  
Permis d'importation  
Paré Bernard - Chef 995-8108  
Conlon Eric 996-2585  
Escander Sue 996-2576  
Kaine Charles 995-7766  
Kane Daniel 995-7765

### DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE COMMERCIALE (EAD)

PEARSON C 3

WADDELL Douglas G - Directeur général 992-0293(S)  
Delaney I 996-5677  
Télécopieur 996-7411

### DIRECTION DES DROITS DE DOUANE ET DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS (EAT)

PEARSON C 4

HADDOW Paul - Directeur 996-8190  
Sec de la direction - Cheslock Karen 992-2177  
Télécopieur 992-6002  
Devine David - Conseiller (Tarifs et approvisionnement  
gouvernementale) 995-3921  
King Geoff - Directeur adj 995-3833  
Morrow John 996-8802

**Politique commerciale et économique**

Harper Sue - Directeur adj	996-2891
Moroz Sandy - Directeur adj	992-7770
Snyder Gerry	943-8818
Szukits Suzanne	992-7269
Snyder Jackie - Directeur adj	992-1216
de Bellefeuille Daniel	996-8193
Masswohl John	992-7109
Barber Carolyn	996-1829

Osendarp Joanne	944-1590
Rheault-Kihara Steven	944-1592
Spencer Susan	944-9169
St. Michael Carole	944-9170
Wallace J-L	944-9124

**DIRECTION DES INSTITUTIONS COMMERCIALES  
MULTILATÉRALES (EAI)**

PEARSON C 4

HANKEY Blair - Directeur	992-7979
Sec de la direction - James Mary	996-8819
Télécopieur	944-0757
ALENA	
Fawcett Peter - Directeur adj	995-7523
Euteneier Lawrence	944-1569
Seppy Frederic	992-8719
Jarque Henri	944-4955
TRAVAIL	
Whiteside Dale	944-4778
GATT/OMC	
Directeur adj	992-6879
Hartill Carl	996-5758
Legault Gilles	995-0739
OCDE	
Markham Carol - Directeur adj	992-2466
Stone Geoff	944-1564
Hicks Katrina	996-7187
Monette Aprille	992-0420

**DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE  
DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES  
(EAA)**

PEARSON C 4

WEYBRECHT E W - Directeur	992-3586
Sec de la direction - Campeau C	995-3256
Télécopieur	944-0756
Adams Geoff - Directeur adj (EAAC)	995-3273
McLeod Ian - Directeur adj	944-4847
Daubeny Jennifer	996-2895
Howell Susan	995-8604
Minz Alan	996-9146
Rose Ron	992-8172
Picard F	995-3293

**DIRECTION DES RECOURS COMMERCIAUX (EAR)**

PEARSON C 3

GERO John - Directeur	944-9171
Sec de la direction - Berndt Debra	944-9172
Télécopieur	996-7411
Dawson Keith - Directeur adj	992-3645
Robertson Mike - Directeur adj	944-9180
Robertson Paul - Directeur adj	944-3215
Bowser Michael	944-3212
MacLean Christopher	996-6433
Milanetti Tina	996-2749

**DIRECTION DES RÈGLEMENTS ET DES  
OBSTACLES TECHNIQUES (EAS)**

PEARSON C 3

CARRIÈRE Caude - Directeur	992-1617
Caruthers Alicia	996-2021
Télécopieur	943-0346
Fittes Céline - Dir adj	995-2807
Aikat Peter	992-4841
Ehrlich William	992-6139
Mackay Kathleen	992-0523
Knorr Kathy	996-3969
Publicover Robert	992-7023
Naidoo Vani	944-1597

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA  
POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)**

PEARSON C 6

SOMERVILLE Philip R L - Directeur général	992-7825(S)
Solomon Pat	996-5668
Télécopieur	944-0076

**DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DES AFFAIRES  
NUCLÉAIRES (EEN)**

PEARSON C 6

CULHAM Allan - Directeur	996-6901
Graham Ruth	995-4735
Télécopieur	944-0075
Pollack Ann - Directeur adj	992-2225
Baisi Neil J	995-7529
Leroux Jean-François	996-4811
Tyerman Gail - Directeur adj	995-7546
Lilley Dolores	992-4792
Smith A Ian	995-2107
Wood Terry	995-4749

**DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT (EEE)**

PEARSON C 6

BALLHORN Richard - Directeur	992-6026
Sec de la direction - Thompson Dorothy	995-2167
Télécopieur	944-0064
Multilatéral et bilatéral	
Cronin-Cossette Ann - Dir adj (Sommet du G 7)	995-2168
Renaud Dot	996-2724
Lewchuk Shirley (PNUE, CNUED, OEA, APEC, Établissements humains/urban urgences env Déc int de la prévention des catas nat)	996-2110
Christie Bruce (Projet du Plan vert, forêts modèles int, Accord n-a coop dom env/ALENA)	996-4300
Sides Lori (Admin du Plan Vert)	996-3908
Brunet Paul (Forêts, FAO forêts/autochtones, Stratégie de prot de l'environnement arctique)	996-4295

## Services ministériels

Rousseau Denyse (Forêts, critères et indicateurs/ Relations industrielles/GCSCE/normes) .....	996-2919
Accords et conventions	
Glasgow Ross - Dir adj (Changement climatique)	992-0503
Budai Evelyn .....	995-4788
Tovee Carol (Biodiversité, flore/faune, Convention sur la désertification) .....	995-2809
Gera Sushma (Changement climatique/économie/ fiscalité/ investissements et environnement) ..	944-0051
Burack Ellen (Coordination et élaboration de la politique commerciale et environnementale) ..	996-1068
Hodges Tim (Changement climatique/transport à distance des polluants atmosphériques, produits toxiques, produit chimiques de l'OCDE) .....	996-0971
Tellier Alain (Financement des activités int pour l'environnement/Protocole de Montréal/affaires fédérales-provinciales/activités env de l'OCDE)	996-4266
(Commerce et environnement, emballage, étiquetage et normes) .....	995-4765

### DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (EER)

PEARSON C 6

GLASGOW Laurette - Directrice .....	992-9289
Sec de la direction .....	992-1318
Télécopieur .....	943-2158
Études et politiques économiques	
Directeur adjoint .....	996-1922
Dion Richard (G7/CE économies) .....	944-0008
Wolfe Robert (Diplomatie économique) .....	(613)545-3427
Ng Clement (OLIS, études) .....	996-3595
Institutions économiques internationales	
Gardiner Susan - Directrice adj (OECD, CEE) ...	992-6206
Zubrzycki Alain (Europe de l'Est, Sanctions) ....	996-4319
Fuller Patricia (EBRD, APEC, AUS) .....	996-2471
Dhillon Veena .....	996-1927

### DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (EEA)

PEARSON C 6

PRESTON David - Directeur .....	996-5638
Sec de la direction - Gibson Joanne .....	996-6673
Télécopieur .....	944-0076
Bickford David - Dir adj (Section multilatérale) ...	996-3970
Lawrence Robert .....	992-1505
Pringle Gary .....	996-4002
Kramer Jerry - Directeur adj (Section de l'aide) ..	992-3979
Clarke Wendy .....	996-8713
Ewasechko Ann .....	992-9088
Langlois Marie-Josée .....	996-4265
Stainforth Piers .....	992-1485
Riley Margaret .....	996-4867

### DIRECTION DES SERVICES DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (EEI)

PEARSON C 6

ROBERT Carole - Directeur .....	995-0990
Sec de la direction - Parisien-Bossé Louise ...	996-3324
Télécopieur .....	944-0679

Investissement	
Moeser Hugh - Directeur adj (OMC) .....	995-7141
deVille Jane .....	944-1287
Gendron Alain (OCDE, CNUCED, AMI) .....	996-3152
Henry Paul (Politique sur l'API, ADI, OMC Accessions, Liaison avec l'ind) .....	996-7033
Ladouceur Theresa (APEC, sécurité nationale) ..	992-7881
Miller Timothy (Politique économique, ALENA, QUAD) Services	996-4921
Johnston Ken - Directeur Adjoint (GATS) .....	992-9052
Spunt Joan A .....	996-7168
Morrison Gordon (NAFTA, GATS, Maritime, Services prof, règlement des différents) .....	995-1714
Peippo David (ALENA, GATS, entrée temporaire, sauvegarde, liaison avec l'industrie) .....	992-9094
Roseman Dan (GATS, Telecom, industrie culturelles)	992-2299
Tsai Maureen (GATS, OMC, services financiers, Govt Proc) .....	944-0026
Propriété intellectuelle	
Hertz Allen Z (Brevets, droits d'auteurs, ADPIC, ALENA, OMPI) .....	996-7175
Spunt Joan A .....	996-7168
Ross Jim W (Marque de commerce, ALENA, OMPI)	996-1767
Unité accord de protection sur l'investissement (API)	
Bradford James C (Unité de négociation) .....	992-0746
deVille Jane .....	944-1287
Caldwell Rhoda .....	992-0326

## SECTEUR DES SERVICES MINISTÉRIELS (SCB)

PEARSON D 4

### SOUS-MINISTRE ADJOINT

CLARKE William L .....	996-5369(S)
Brouillet Lorraine - Adjointe administrative ....	996-5370
Télécopieur .....	944-0442
Sheck Conrad - Adjoint exécutif .....	995-5145
Bureau de l'administration du secteur (SAM)	
Gobeil Jean - Conseiller .....	944-9115
Cave Dave - Conseiller adjoint .....	944-9970

## INSTITUT CANADIEN DU SERVICE EXTERIEUR (CFSI)

PEARSON B 4

HALL Ingrid - Doyenne int .....	944-0010
Craig Dorothy - Assistante exécutive .....	944-0011
McGUIGAN Frank - Directeur exécutif .....	995-9924
Charron Joanne - Assistante .....	996-6317
Télécopieur .....	996-4381
Boudreau Léo - Chef de projet (Méthodologie d'apprentissage) .....	994-7175
Leduc Jean-Pierre - Conseiller principal en politique et développement de programme .....	996-7587
Projets spéciaux	
Chaffers Robert - Recouvrement des coûts ...	944-0745
Malone Anthony - Diplomates en résidence ...	944-7209

**ÉCOLE PROFESSIONNELLE (CFSP)**

KNEALE John - Directeur .....	996-2095
Gérin-Lajoie Brigitte - Administratrice de l'école	992-5242
Hochster Elizabeth - Stagiaire en gestion .....	992-9513
Fogerty Doug - Projets spéciaux .....	953-4814
Télécopieur .....	996-4381
Télécopieur (Campus Bisson) .....	997-5409
Programme de niveau d'entrée	
Gestionnaire de programme .....	992-8228
Campeau Jaclyne - Administratrice de programme	944-0973
Programme de niveau supérieur	
Blavatska Larissa - Gestionnaire de programme	995-3357
Bourdon-Ngo Céline - Administratrice de programme (Campus Bisson) .....	956-7025
Programme d'employés locaux	
Culley Stephen - Gestionnaire de programme .	997-5432
Tremblay Gerry - Administrateur de programme	996-2974
Programme administratif/technique	
Power Alice - Spécialiste en formation .....	944-0036
Sherrin Max - Administrateur de programme ..	944-0742
Carroll Michael - Spécialiste adjoint en formation	944-0738
Programme professionnel/gestion	
LaRocque Louise - Spécialiste en formation ..	944-0005
Sauriol Lucie - Administratrice de programme .	944-0038
Programme d'appui au secteur	
Gould Judith - Spécialiste en formation .....	944-0037
Cohen Terry - Spécialiste adjointe en formation	996-1929
Programme international	
Henderson-Olivier Robin - Spécialiste en formation	996-6201
Faubert Guy - Administrateur de programme (Campus Bisson) .....	994-7188
Programme d'Immigration	
Arnott Anne - Gestionnaire de programme .....	954-0547

**ÉCOLE DE LANGUES (CFSL)**

PROULX-DUBÉ Renée - Directrice .....	994-7183
Leduc Rachel - Adjointe administrative .....	994-7185
Séguin-Doré Monique - Administratrice de cours	997-7304
Deshaies François - Conseiller au laboratoire informatique .....	997-4035
Desmarais Lise - Spécialiste en didactique - espagnol	994-7155
Henrie Anne-Marie - Spécialiste en évaluation	953-4751
Alschuler Claude-Sylvie - Agente d'évaluation ...	997-7205
Télécopieur - Campus Bisson .....	953-3632
Conseiller/Conseillères en langues étrangères	
Charbonneau Serge - bengali, cantonais, cinghalais, coréen, hindi, indonésien, japonais, malais, mandarin, ourdou, tagal, thaï, vietnamien .....	994-7176
Taillefer Annie - afrikaans, allemand, bambara, grec, hongrois, italien, lingala, néerlandais, oulof, polonais, roumain, russe, serbo-croate, shona, souahéli, tchèque, turc .....	994-7177
Coulombe Nicole - amharique, arabe, créole, danois, farsi, finnois, hébreu, norvégien, portugais, suédois .	994-7178
Coulombe Nicole - Conseillère en langues étrangères	944-0744
Conseillers en langues officielles	
Mangin Hubert - intensifs, programme EX, immersions, missions, après les heures de travail .....	994-7187
Mompoin Guy - cours intensifs et non-intensifs, cours internes, immersions, conjoints .....	996-5706
Goyette Hélène Anna - Administratrice de cours .	944-0744

**SERVICES DE GESTION (CFSM)**

DYET David - Directeur .....	992-9314
Inch Larry - Assistant .....	944-0741
Martel Patrick H J - Administrateur du Campus ..	997-5682
Tessier Guy - Commis aux fournitures .....	956-7024
Joseph Dora - Commis à l'approvisionnement ...	997-8944
Gestion - Entrée des données	
Edjoc Roberto - Conseiller .....	997-8121
Pearce Paulette - Superviseur intérimaire de commis aux données .....	997-7577
Champagne M J - Commis aux données .....	997-7508
Patry Ghislaine - Commis aux données .....	997-7665
Charron Francine - Commis aux données .....	997-7388
Rochon Lucette - Commis aux données .....	997-7506
Télécopieur - Campus Bisson .....	997-7662
Sincennes Mireille - Soutien Signet .....	997-9041
Campus Bisson - 15 rue Bisson, Hull J8Y 5M2	
Réception/Messages pour étudiants .....	956-7027
Bureau de la sécurité - Gilles Malette SSGT .....	956-7027
Télécopieur - Campus Bisson .....	994-7190
Coordonnateurs de formation des secteurs	
Allen Jon - JLO .....	992-2002
Bodemer Susan - PAM .....	992-0497
Burge Angie - EFB .....	995-8041
Cave David - MCB .....	944-9970
Deneault Susan - MINA .....	944-6563
Dubeau Lynne - USS .....	944-7293
Fera Pat - UGB .....	944-6577
Knowles David - TOO .....	996-8546
Leduc Claude - JPP (Consulaire) .....	943-2414
MacDow Christine - LAM .....	992-7858
Malboeuf Jocelyne - ACB .....	992-0653
Mysak Dan - IFB .....	944-7646
Poirier Laurie - GAM .....	944-5982
Ravignat Marjorie - CPP .....	944-0378
Shepard-Legault Melissa - RAM .....	995-5269
Skerkowski Brian - XDS .....	992-6436
Zinni Jo - MINT .....	992-7332
Coordonnateurs des filières	
Bissonnette Symington Louise - Non-permutants SPSP .....	992-5253
Kutz Gwyn - Politique SPG .....	992-6003
McMullen Duane - Commerciale SPT .....	996-9028
Ritchie Theresa - Personnel admin permutant SPV	995-5968
White Jean - Exécutif SPE .....	996-5595

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION ET DE LA GESTION DES RESSOURCES (SCBA)**

PEARSON D 2

STEPHENS Hugh L - Conseiller princ et Secrétaire du Conseil de gestion des programmes .....	944-9097
Simard Monique .....	944-9098
Télécopieur .....	944-9021
Ravignat Pierre - Coordinateur du CGP-Personnel de SCBA, formation & admin .....	944-1106
des Rivières Geneviève - Directeur (Analyse des programmes et planification ministérielle) ....	944-5715
Demers Ruth .....	944-9022
Attree-Smith J - CPB, TFB, NAX .....	944-9118
Collier Don - GGB, CFSI, NEX, NFX, ACDI .....	944-5460
Dark Cary - LGB, XDX, IMMIG .....	944-9093

## Services ministériels

Dungate Elizabeth - Études des petites missions	995-9712
Guertin Jean - PGB, RGB (excluant RZD), MINA, MINT, USS, DMT	944-5677
Lance Dennis - SCB, UGB	944-9078
Rakmil Victor - IFB, ACX, EFB, DND	944-9099
Tucciarone John - JFB, BCD, RZD	992-7395
van der Veer Harry - Collocations-GRC-SOLGEN-REVCAN-ANC-TPSG	944-8322
Graham Greg - Directeur (Gestion des ressources)	944-5443
Tkalec Louise	944-8062
Landry Gary - Directeur adj (Rapports et planification financière)	996-8416
Buckingham Robin	992-1103
Everest Ida	992-0686
Featherstone Gail	996-6229
Leblanc Michel	992-0569
Monteith Laurie	996-0521
Trott Janet - Directeur adj (Gestion des salaires et création de positions)	944-1102
Bellec Paul	995-7847
Brisebois Céline	944-7894
Devlin Christine	996-2672
Freeman Sandra	944-1103
Gardner Claudette	944-9018
Guèvremont I	944-7229
Lanouette Lena	992-1102
McAllister Gord	944-1105

## BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL (SIX)

PEARSON D 3

SIMARD André S - Inspecteur général	944-1931
LaRose Nicole	944-1933
Leach James D - Inspecteur général adjoint	944-1932
Bédard Joanne - Administration	944-0872
Télécopieur	944-1930
Évaluation (SIXE)	
Macdonald R Douglas S - Gestionnaire principal	944-1970
Mandeville Roger - Gestionnaire principal	944-1971
Projets spéciaux (SIXP)	
Ashby Michel - Chef	996-4354
Croteau Gérard - Chef adjoint	944-0072
Guénette Richard - Assistant	943-1071
Asselin Jean-Pierre - Assistant	944-1081
Télécopieur	944-1082

## DIRECTION DE LA PLANIFICATION ET DES PRATIQUES (SIP)

PEARSON D 3

CHADLER Ernest W - Directeur	944-1935
Gillette AI - Analyste principal	944-1969
Télécopieur	944-1930

## DIRECTION DE LA VÉRIFICATION (SIV)

PEARSON D 3

WHITLA AI - Directeur	944-1934
Piscopo Lynda	944-0074

Scott Brian - Agent de projets	944-0073
Proulx Sandra - Traitement de texte	944-1958
BICO	944-1960
Gestionnaires de vérification	
Bot Mario	944-1963
Douglas Robin	944-1967
Mellor Barry P	944-1964
Mondoux Claude	944-1965
Priest Bill	944-1966
Vérificateurs	
Allore Margo	944-1938
Bélair Richard	944-1950
Cameron John	944-1956
Courchene Leonard	944-1942
Gooch Bill	944-1946
Newton Theodora	944-1940
Park Suzanne	944-1948
Slocombe Richard	944-1962
Télécopieur	944-1930

## DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (SBD)

PEARSON D 3

CONWAY Michael S - Directeur général int	995-3549
Waugh Céline	995-9599
Télécopieur	944-0884
Goubault Dorothy - Analyste de la politique	996-2619
Lennox Andrew - Conseiller en gestion financière	995-8753
Services de gestion (SBDS)	
Perrault Brian - Agent financier	992-1626
Chestnut Sherry - Contrôle financier	996-2126
Franey Gaylee - Frais de logement	996-8978
Fields Bruce - Rapport financiers	996-2023
Centre de services (SERV)	992-2221
Haines Terry - Chef	995-9386
Forgues Christiane - Réception/Secrétaire	992-2221
Davidson Jim - Réception/Commis	992-2224
Télécopieur	995-9335
Conseiller (ère) en services	
Dumouchel Susan	992-2221
Groulx Francine	992-2221
Cadoret-Sondergaard Nicole	992-2221
Poirier Louise	992-2221
St-Denis Thérèse	992-2221
Levesque Leopold	992-2221
Chapman Jeffrey - Formation et pré-affectation	995-8910
Heringa Regiena - Conseillère en éducation	996-2094
Sauriol Jean-Marie - Ressource informatique	995-9781
Lépine Bob - Agent administratif	995-9347
Primes d'encouragement	
Smith Solange - Assistante	996-8757
Services aux conjoints et à la communauté	
Birrell Deborah	995-0384

## DIRECTION DES DSE ET DES VOYAGES (SBM)

PEARSON D 1

BROCKLEBANK Robert - Directeur	996-2209
Holyoke Carolyn - Assistante	995-3563
Télécopieur	992-2541

**Services ministériels**

Politique et administration (SBMC)	
Martens Don - Directeur adjoint	996-6215
Rohringer Andrew - Conseiller politique des DSE	944-0039
Labelle Ray	943-0059
Warner Bruce	996-1245
Dubois Suzanne	996-4686
Maltais Louise	992-6132
Shaw Doug	996-3501
Seangio Al	992-0142
Narcisse Ghislaine	992-1251
Arruda Maria	992-7135
Unité géographique	
Europe (SBME)	
Goodwin Gillian - Chargé de programme	992-7422
Scrimmes Joanne	995-2885
Beaulne Ginette	996-6396
Bergeron Gordon	996-1668
Dussault Denis	996-7119
Barton Jim	992-7388
Ward Bonnie	992-1252
Afrique et le Moyen-Orient (SBMG)	
Eyre Diane - Chargé de programme	992-8672
Stephens Dave	992-9309
Cashen Jane	992-4281
Henri June	995-2704
Huneault Celeste	992-2697
Dinelle Ron	992-9373
Winter Betsy	992-8115
Les Amériques (SBML)	
Hutchinson Ruth - Chargé de programme	992-8672
Arnold Lindsay	992-5371
Legault Ron	996-4048
Lafortune Louise	996-6192
Lecompte Lyne	995-4880
O'Connor Donna	996-6494
Dogterom Jud	996-2531
Asie/Pacifique (SBMP)	
Pearson Lester - Chargé de programme	992-4174
Marleau Perry	943-0060
Britten Dave	992-8371
Stephens Lise-Anne	943-2794
Taylor George	996-0010
Rohringer Donna	996-4278
Tremblay Gilles	995-8769
Assurance de la qualité (SBMQ)	
Murphy Wayne - Chargé de programme	992-8158
Bialek Rita	996-2306
Boudreau Rose	992-0434
Dobbins Doug	996-0215
Kelly Darlene	992-0568
Turpin Sue	992-1253
Staniford Rosslyn	996-3805
Decarufel Guy	992-8853

**DIRECTION DES FINANCES ET DES SERVICES ADMINISTRATIFS CENTRAUX (SBF)**

**PEARSON D 1**

DESCHENES Francine - Directrice	992-2609
Télécopieur	995-0725
	D 3
McKelvie Nancy - Assistant	995-5622

Jordan Ray	996-2940
Leger Guy	995-2539
Wong Sing	996-2942
Services de recouvrement (SBFC)	D 1
Dupasquier Ruth - Chef de section	992-0127
Ben-Ami Michèle	943-1072
Pratt Wendy	996-4683
Services et support centrale (SBFH)	
Renseignements généraux	944-0865
McGregor Gordon - Directeur adjoint	996-8457
Comptes payables	
St-Denis Bernard - Chef de section	996-4211
Anstey Sabina	992-2605
Blackett Elsie	996-4526
Dobbins Debbie	996-4316
Graydon Balbina	996-2522
Mazucca Anthony	996-2236
Waite Chris	992-7690
Bureau du caissier	
Doherty Mike - Chef de section	996-2675
Bertrand Lisette	943-2789
Brunton-Dubbs Cheryl	943-2788
Fournier Pauline	992-9048
Hitti Shelly	992-2447
Leahy Viviane	943-2791
Support Administratifs	
Martin Gerry - Chef de section	996-4687
Philippe Denis	996-0341
Coghlan Michael	992-7017
Dean Lindsay	992-8444
Faubert Guy	943-0059
Gauthier Denis (Systèmes)	992-5340
Services des opérations financières à l'étranger (SBFM)	
Berniquez Robert - Directeur adjoint	992-2528
Support - Comptes de missions	
Bégin Martine - Chef de section	992-3841
Bose Mauliff	996-2364
Courchaine Gilles	996-1715
Fracassi Beryl	992-0471
Huppe Rock	996-0385
Labrèche André	996-1822
Laviolette Jacqueline	996-5693
Shellard Dennis	944-0976
Services des entrées de données - Missions	
Plunkett Joyce - Surveillante	996-0436
Desmarais Louise	996-5074
Bertrand Madeleine	992-2607
Services financiers à l'étranger	
Lamarche Sylvie - Chef de section	996-0433
Ballantyne Charles	992-6171
Cléroux Manon	992-8225
Lacroix Jocelyne	996-8592
Martin Ruth	943-1085
Comptes à recevoir	
Charron Jacques - Chef de section	992-2446
Boisvenu Rolland	996-6092
Cochrane Keith	996-6849
Côté-Pilon Andrée	943-2797
Meilleur Nathalie	943-2796
Phillips Jean	996-4949
Sauvé Nicole	996-1023
Tessier Lisa	992-0446
Thivierge Ghislaine	944-0465
Contrôle des contributions et des marchés (SBDC)	
Pearce Ron - Directeur adjoint	992-6286

**Services ministériels**

**DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES SYSTÈMES FINANCIERS (SBC)**

PEARSON D 1

GORDON D W - Directeur .....	996-3175
Sec de la direction .....	996-3506
Télécopieur .....	995-5933
Dével de la politique et des systèmes financiers	
Goneau R - Chef du projet FINEX .....	996-3882
Askett B .....	992-2243
Classen A .....	996-6568
Gottdank L .....	996-8849
Landry R .....	992-9327
Lefebvre T .....	996-2639
Tellier Y .....	992-2641
Administration du système	
Beardsley H R - Chef .....	996-8840
Dumoulin S .....	996-8135
Malette C .....	996-1470
Lefebvre K .....	996-2850
Skuce C .....	992-2245
Vertefeuille A .....	996-1917
Verreault J .....	992-2241
Systèmes financiers - Informatique (SBCS) VANIER A 17	
Clarke A - Chef .....	957-2234
Clement D .....	952-3270
Kennedy K .....	957-2239
Nguyen J .....	957-8424
Pavia C .....	954-7470
Poitrass Y .....	957-7434
Télécopieur .....	957-8447
Formation financière et politique	
Beaudoin M - Directeur adjoint .....	996-4966
Beach M .....	996-8386
Desroches M .....	992-9336
Hoyle J .....	992-9471
INFONNEL - Services informatiques (SBCI)	
Martins D - Chef int .....	995-6315
Holdsworth B .....	996-4615
McNeely B .....	996-4922

**DIRECTION DE LA RÉMUNÉRATION ET DES INDEMNITÉS (SBP)**

PEARSON D 3

DUPUIS Shirley - Chef .....	996-2803
Valin Diane - Commis Administrative .....	996-0013
Réceptionniste .....	996-1791
Gestion de la qualité	
Davies Val - Conseillère en politique .....	996-7926
Murphy Debbie - Formation et contrôle de qualité & surveillante .....	995-8773
Roy Ginette - Distribution des chèques .....	996-2146
Distribution des chèques .....	943-1064
Harrison Rick - Commis aux congés .....	996-0459
Marion Elissa - Vérificatrice .....	996-5741
Gosselin Gaetane - Formation et contrôle de qualité .....	996-4406
Rémunération, congés, assurance maladie et pension de retraite	
Unité 1	
Arnold Lucille - Surveillante .....	992-0410
Miller Brenda - FS (A à G) .....	992-5333

Moskaluk Donna - CR (L à Z) et personnel exempt des ministres .....

des ministres .....	996-6512
Mayotte Beatrice - FS (H à M) .....	996-4447
Hotte Johanne - CM, EL .....	992-3540
Leblanc Chantal - Spécialiste subalterne en rémunération .....	995-6838
Pombert John - Commis de pension de retraite (L à Z) .....	996-8988
Unité 2	
Smith Lynn - Surveillante .....	996-5999
Cyr Jeannine - DA, DD, EG, EN, FS (N à Z), GT .....	996-1942
Sicard Pierrette - OE & ST (K à Z) .....	996-4445
Arruda Lucie - OE & ST (A à J) .....	996-6492
Hutchinson Nancy - CR (A à K) .....	995-0404
Guindon Roger - Spécialiste subalterne en rémunération .....	992-7642
Langlois René - Commis de pension de retraite (A à K) .....	996-7585
Unité 3	
Gauthier Julie - Surveillante .....	996-8758
Cousineau Luc - AS & AT .....	996-7259
Schmidt Suzanne - GS, GL, PR-COM, courts termes .....	996-6609
Landry Jean-François - AR, CO, CS, ED, ES, FI, HR, IS, LA, LS, MM, OM, PC, PE, PG, PM, SI ..	996-3830
Leclair Marie - DM, EX, OC-GIC .....	996-1943
Carisse Yves - Spécialiste subalterne en rémunération .....	992-5562
Archambault Bob - Spécialiste subalterne en rémunération .....	996-4637

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS CENTRAUX (SBA)**

PEARSON D 1

WOODS Doug G - Directeur .....	992-9675
Sec de la direction - Trempe-Tessier C .....	992-9717
Télécopieur .....	944-0759
Service des locaux (SBAA)	
Lemme Vincent - Chef .....	996-7170
Babbini Peter .....	995-3368
Mehta Vijay .....	992-2338
Ohlman Jeff .....	996-0578
Stationnement .....	992-2338
Entretien (Travaux publics) .....	990-9556
Gestion des registres d'inventaire (SBAD) (Matériel de bureau, meubles et oeuvres d'art louées)	
Harrison Ken - Chef .....	996-6816
Young G .....	995-6840
Soutien matériel (SBAM) D 1	
Persick B P - Chef .....	992-9719
Magasin BG-131	
Galipeau G - Surveillant .....	996-7174
Déménagements à l'interne .....	996-7174
Matériel de bureau .....	992-8643
Papeterie/Ameublement .....	996-7174
Réparations .....	BG-131
Meubles .....	996-7174

**RELATIONS DE TRAVAIL (SBE)**

PEARSON D 3

McCANN John F - Chef .....	992-7732
Leclair Line .....	996-0869

**Services ministériels**

Fennessy Barry	995-0686
Daoust Robert	992-9844
Dupuis Hélène	944-0056
Leclaire Marc	992-0734
Dowler Christina	996-0881
Exclusions et désignations	
Poulin Denis	992-0803
Code de conduite/Conflits d'intérêts (SBEE)	
Leclaire Marc - Conseiller	992-0734
Babel Norma - Assistante	995-2045
Sécurité et santé au travail (SBEH)	
Dowler Christina - Coordonnatrice	996-0881
Leclair Line - Assistante	996-0869

**DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (SRD)**

PLACE VANIER A 16

DAWSON Ian - Directeur général	952-8732(S)
Bender Agnes - Assistante	952-8731
Foley Judy - Coordinatrice Admin	952-8730
Gravelle-Normand Lucie	952-5676
Télécopieur	952-8729
Conseillers juridiques (JUSR)	
Jacques David	952-8725
Newman Greg	952-8726

**DIRECTION DE L'ACHAT DU MATÉRIEL  
ET DU TRANSPORT (SRM)**

PLACE VANIER A 17

PEARSON Ken - Directeur	954-4663
Harper Sylvie - Admin	954-4664
Télécopieur	952-8917
Systèmes et administration du matériel (SRMC)	
Sicard Y - Gestionnaire	954-4660
Clark Paula - Administration des systèmes	954-4661
Olenic Ron (MPSS)	954-7456
Télécopieur	957-4056
Règlements des factures/Service de soutien des achats	
Morgan-Egan Isabelle	941-9761
Burns Lynn	957-4061
Dumont Francine	957-4065
Janvier Nona	957-4050
Kippen Pat	954-4527
Leblanc Brenda	957-4058
Nitschkie Christine	957-4049
Section des services d'approvisionnements (SRMP)	
Martin A - Gestionnaire	957-4068
Administration centrale	
Binette Bob	957-4055
MacIntyre Charles	957-4054
Automobiles	
Kealey Dennis	954-4659
Farley Gerry	954-4658
Amériques	
Clément Suzanne	957-4047
Waterman Bill	954-4605
Europe	
Riou-Lavigne Lucienne	957-4046
Fauvelle Gaetan	957-4052

Afrique/Moyen Orient	
Shorkey Elizabeth	957-4045
Asie/Pacifique	
MacMillan George	954-4671
Reilly Rose	957-4053
Télécopieur	952-8917
Transport et douanes (SRMS)	
Savard C - Gestionnaire	957-4066
Robitaille Gail - Afrique et douanes	957-4067
Potvin R - Amériques	957-4064
Vaillant C - Asie, Moyen-Orient	957-4059
Russo A - Europe	957-4060
Télécopieur	954-4536
Programme de décoration intérieure (SRMD)	A 15
McGovern Maureen - Chef de section	957-4112
Admin	957-4113
Décorateurs-Ensembleurs	
Blair J E	957-4112
Lawson J	957-4123
McArthur C	957-4121
McCleave P	957-4086
McLaren R	957-4084
Sloan E	957-4116
Stuikie B	957-4115
Wilkinson J	957-4117
Wood W	957-4085
Dessinateur	
Cox Sam ©	957-4118
Personnel administratif	
Gillette Shirley	957-4088
Mathieu Hugo	957-4114
Télécopieur	957-4089
Programme de gestion des biens de valeur (SRMZ)	700 INDUSTRIAL
Hall A Douglas - Chef de section	952-5706
Cregan Joy	954-4424
Sharp Daniel	954-4432
Fournier Martha-Anne	957-4063
Larocque Charlotte	957-4048
Palko Madelaine	954-4425
St. Louis Lynn	954-4665
Vault	954-4606
Télécopieur	941-2568
Entretien et opérations (SRMM)	A 16
Durning W H - Administrateur	952-4594
Seangio L M - Admin	952-4593
Cain L - Amérique Latine et Antilles	952-8691
Fels H - États-Unis, Mexique et Cuba	952-4599
Ward A R - Asie et Pacifique Nord	952-4598
Mynott R - Asie et Pacifique Sud	952-8689
MacDonald D - Europe centrale et de l'Est	952-8688
Dooley E - Afrique de l'Est et Moyen-Orient	952-4592
Reynolds J - Afrique de l'Ouest et du Nord	952-8693
Simon Corina - Europe centrale et de l'Ouest	952-8690
Sozanski M - Commis financière	952-4595
Télécopieur	952-4596

**DIRECTION DE L'EXÉCUTION DES PROJETS (SRP)**

PLACE VANIER A 15

MCQUINN M Waine - Directeur	957-4283
Lemoyne Diane	957-4285
Télécopieur	957-4301

## Services ministériels

<b>Le Service de gestion des projets (SRPA)</b>	
Boyd Donald M - Chargé de projets principal . . .	957-4099
Campbell Brian - Chargé de projets . . . . .	957-4267
Dennis Marie - Chargé de projets . . . . .	957-4096
Hennessy William - Chargé de projets . . . . .	957-4100
Jameson Michael - Chargé de projets principal . . .	957-4103
MacKay Bruce - Chargé de projets principal . . .	957-4101
MacKey John - Chargé de projets . . . . .	957-4102
Morin Philip - Chargé de projets principal . . . . .	957-4291
O'Connor Gib - Chargé de projets . . . . .	957-4098
Petraki Elie - Chargé de projets principal . . . . .	957-4290
Quan Dan - Chargé de projets principal . . . . .	957-4274
Richard Pierre - Chargé de projets . . . . .	957-4292
Skanes Robert - Supérieur . . . . .	957-4092
Télécopieur . . . . .	957-0530
<b>Service d'architecture et d'ingénierie (SRPC)</b>	
Marko Victor - Chef de section . . . . .	957-4286
Baillie Ellen - Dessinatrice . . . . .	957-4280
Becker Crystal - Architecte de projets . . . . .	957-4288
Cvornyek Karen - Architecte de projets . . . . .	957-4273
Dye Chris - Chef dessinateur . . . . .	957-4279
Greenfield Robert - Architecte principal . . . . .	957-4276
Harcoff Fred - Ingénieur électrique . . . . .	957-4275
Jackson Evelyn - Dessinatrice . . . . .	957-4281
Kaminski Nina - Dessinatrice . . . . .	957-4277
Soucy Michel - Architecte principal . . . . .	957-4289
Télécopieur . . . . .	957-4301
<b>Le service de planification du calendrier et des coûts (SRPE)</b>	
Huxley Tony - Chef de section . . . . .	957-4295
Pyl Corrie . . . . .	957-4297
Télécopieur . . . . .	952-4564
<b>Service de soutien des projets et de cession des biens (SRPQ)</b>	
Myles George - Chef de section . . . . .	957-4095
Carisse Denise . . . . .	957-4091
Derouin Alanna - Chargé de cession . . . . .	957-4271
Russell Bryan - Soutien financier/admin . . . . .	957-4269
St. Pierre Suzanne - Chargé de cession . . . . .	957-4268
Sumner Norm - Assistant - Chargé de projets . . .	957-4293
Télécopieur . . . . .	957-0530

### DIRECTION DE LA GESTION DU PROGRAMME DES BIENS (SRS)

PLACE VANIER A 16

TOWNSON Frank - Directeur . . . . .	952-8727
Trethowan L - Assistante . . . . .	952-8728
Télécopieur . . . . .	952-4589
<b>Projets spéciaux (SRSX)</b>	
Berthel Micheline . . . . .	952-4584
Cliffe-Phillips Geoff . . . . .	952-8733
Guenette John . . . . .	952-8728
<b>Planification immobilière, systèmes de recherche et d'information (SRSK)</b>	
Boyd Kevin - Gérant . . . . .	952-4590
Télécopieur . . . . .	952-4589
Garceau Andrée . . . . .	952-7164
Ouimet Chantal . . . . .	952-8696
<b>Politique et manuels (SRSM)</b>	
Skok George - Conseiller de la politique . . . . .	952-8736
Carpenter Marilyn . . . . .	957-4272
Patenaude Margaret . . . . .	954-4666
<b>Portefeuille de la gestion des biens immobiliers (SRSR)</b>	
Télécopieur . . . . .	952-4589
Gualtieri Joanna . . . . .	952-4586

Hussy Andras . . . . .	952-4591
Lecompte Jacques . . . . .	952-4585
McCarthy Tim . . . . .	952-8735
McFaul Stephen . . . . .	952-4580
Thomson Paul . . . . .	952-4588
<b>Gestion financière (SRSZ)</b>	
Beaudoin Michel - Gérant . . . . .	952-8723
Black David . . . . .	952-8722
Cummings Gerri . . . . .	952-4587
Dupont Marie-Rose . . . . .	952-5715
MacCormac Joanne . . . . .	952-8692
<b>Gestion des ressources informatiques (SRSI)</b>	
Hughes Mel - Gérant . . . . .	941-5239
Black Chris © . . . . .	957-4299
Bondio Loris © . . . . .	952-4597
Gareau Steve © . . . . .	952-8718
Hewie John © . . . . .	957-4298
Sarault Phyllis . . . . .	952-8694
Weese Richard . . . . .	957-4287
Nevins Patricia . . . . .	952-8734

### DIRECTION GÉNÉRALE DU PERFECTIONNEMENT DES RESSOURCES HUMAINES (SPD)

PEARSON D 4

LAVERDURE Claude - Directeur général . . . . .	992-3546
Bougie Anne-Marie . . . . .	996-7077
Télécopieur . . . . .	944-0442
<b>Directeur exécutif chargé des affectations de cadres supérieurs (SPX)</b>	
Molgat D . . . . .	992-5317
Programme d'aide aux employés (SPDA)	B 1
Abud-Lapierre Brenda - Coord . . . . .	992-6167
Beaudoin Laurier - Conseiller . . . . .	992-1641
Barr Barbara - Conseillère . . . . .	995-9547

### DIRECTION DES EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE (SPA)

PEARSON D 3

GROVES John - Directeur . . . . .	996-2456
Urquhart Maureen . . . . .	996-2968
Akyeampong Gladys - Afr angl et Moyen-Orient . .	996-4645
Laroche Gilles - Afrique francophone, Amérique latine et Antilles . . . . .	996-2457
Ruddick Monique - États-Unis . . . . .	992-0442
Smith D L - Europe, Asie Pacifique . . . . .	996-8602
<b>Pensions de retraite</b>	
Green Sandy . . . . .	996-8983
McLeod Faye . . . . .	992-4472
Larocque Nicole . . . . .	944-0977
<b>Administration</b>	
Couture Michel . . . . .	996-8602

### DIRECTION DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI, DE LA DOTATION ET DE LA CLASSIFICATION (SPS)

PEARSON D 4

VERMETTE Denys - Directeur . . . . .	996-2889
Sec de la direction - Villeneuve Manon . . . . .	992-5379
<b>Administration et services au personnel</b>	
Boivin Denise - Agent d'administration . . . . .	992-9447

Alain-Girard Diane - Archives .....	996-3023
Services ministériels et équité en matière d'emploi (SPSC)	
Dillon Alan - Directeur adjoint .....	996-6303
Thibert Jacques - Chef de dotation .....	992-7119
Charron Lise - Adjointe .....	992-5327
Picard Marlène - Chef de l'équité en matière d'emploi .....	992-0365
Visuor .....	995-1190
Opérations - Classification et dotation (SPSO)	
Alary Céline - Directeur adj .....	992-6954
Grenier Daniel - Adjoint .....	995-5964
Télécopieur .....	944-0439
Classification	
Baker-Viveiros Ginette - Conseiller en ressources humaines (RGB-SBD-SFFO-TFB) .....	996-3386
Grenier Daniel - Adjoint .....	995-5964
Latour Marie - Conseiller en ressources humaines (BCD-CPB-IFB-JFB-SAM-SCB-SPD-XDX) ..	996-6230
Pilon Bonnie - Adjointe .....	996-9185
Piecka Karl - Conseiller en ressources humaines (CFSI-DMT-EDX-EFB-LGB-MINA-MINT-NAX- NEX-PGB-UGB-USS) .....	992-5496
Pilon Bonnie - Adjointe .....	996-9185
Young Maurice - Conseiller en ressources humaines (GGB-SCBA-SIX-SKD-SRD-STD) .....	992-0315
Grenier Daniel - Adjoint .....	995-5964
Dotation	
Baker-Viveiros Ginette - Conseiller en ressources humaines (SBD-SFFO-SERV) .....	996-3386
Gagnon Joanne - Adjointe .....	992-7318
Chartrand Jean-Louis - Conseiller en ressources humaines (RGB-SKD-SRD) .....	996-3959
Baker-Vaïin Chantal - Adjointe .....	996-2017
Proulx Jacques - Conseiller en ressources humaines (BCD-CPD-IFB-SIX-STD) .....	996-8434
Huneault Lise - Adjointe .....	995-6883
Schryer Brigitte - Conseiller en ressources humaines (COOP-COSEP-GGB-JFB-PGB-TFB-UGB) ..	996-5934
Gagnon Joanne - Adjointe .....	992-7318
Villeneuve Lorraine - Conseiller en ressources humaines (ACX-CFSI-DMT-EFB-LGB-MINA-MINT- NAX-NEX-SAM-SCB-SCBA-SPD-USS-XDX) ..	992-9445
Thibodeau Christine - Adjointe .....	996-5935
Services de recrutement (SPSR)	
Jezewski P - Chef/Personnel permutant .....	992-9951
Berniquez Lise .....	992-1612
Read Wayne - Coordonnateur/Recrutement FS .....	992-5241
Lafond Gilles - Adjointe .....	992-7501
Gill Susan - Consultante/Dotation FS .....	996-4781
Périard Louise - Adjointe aux programmes .....	996-6958
Cimon Paul - Consultant/Dotation FS .....	992-8369
Sauriol Hélène - Adjointe aux programmes .....	995-5967
Klett Mireille - Agent de recrutement/ personnel de soutien .....	995-5099
Malboeuf Jocelyne - Agent de recrutement/ personnel administratif .....	992-0653
Lapointe Georges - Adjoint aux programmes .....	995-5107
Levesque-Whalen Lina - Adjointe aux programmes .....	992-1849
Services d'orientation/rapports d'appréciation des non-permutants (SPSP)	
Bissonnette Symington Louise - Conseillère ..	992-5253
Leclerc Lise - Conseillère en orientation et testing .....	996-4782
Fyfe Gayle - Adjointe .....	995-3168
Télécopieur .....	944-0439

**DIRECTION DE LA GESTION DU GROUPE  
EXÉCUTIF ET DES CHEFS DE MISSION (SPE)**

PEARSON D 4

WHITE Jean - Directeur .....	996-5595
Sec de la direction - Hudon Ginette .....	995-9298
Télécopieur .....	944-0442
Paquette Michèle - Directeur adj .....	992-9253
Lemire Denise - Désignations .....	995-3667
Lewis Margaret - Affectations AMG .....	996-2093
Graveline Lucienne - Affectations .....	996-8860

**DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (SPL)**

PEARSON D 4

VILLENEUVE Normand - Directeur .....	992-9927
Sec de la direction - Edgington Hélène .....	996-5779
Politique	
Kamoff-Nicolsky Michael - Chef .....	992-9249
Nobert Margo - Rédacteur/Réviser .....	944-1218
Opérations	
Meilleur Madeleine - Chef .....	992-8889
Tourigny Claire - Non-permutants .....	996-6903
Bourdeau Cécile - Testing .....	996-8515

**DIRECTION DU PERSONNEL ADMINISTRATIF  
PERMUTANT (SPV)**

PEARSON D 4

MOSZCZENSKA Marta - Directeur .....	992-3051(S)
Sec de la direction - Adam Thérèse .....	992-4542
Télécopieur .....	944-0078
Bérubé Marie F - Directrice adjointe et responsable de filière (AS) .....	992-9375
Davis Derek - Agent de formation et d'affectation (AS) .....	995-3123
Ritchie Theresa - Agent administratif (AS) .....	995-5968
Smith David - Responsable de filière (CM, EL, MES-10) .....	992-6370
Nigl Peter - Agent d'affectation (CM) .....	995-3540
Lackie Carol - Agent d'affectation (EL) .....	992-8927
Gloss William J - Responsable de filière (CR) .....	992-0762
Andeel Chuck - Agent d'affectation (CR) .....	995-6344
Nigl Jackie - Responsable de filière (SCY-4) .....	992-9446
Bredin Jayne - Agent d'affectation (SCY-3) .....	992-3492
Cossette Gloria - Agent d'affectation (SCY-2) .....	992-9308

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRE POLITIQUE/  
ÉCONOMIQUE (SPG)**

PEARSON D 4

DUVAL Jean-Marc - Directeur .....	995-1350
Sec de la direction - Senoran Yolanda .....	996-4257
Télécopieur .....	995-0073
Filière politique/économique (SPGP)	
Stirk Jillian - Dir adj (Agent d'affectation FS-2) .....	995-5165
Tessier Denys (Agent d'affectation FS 1-2) .....	992-2572
Cremonese Rene (Agent d'affectation FS-1) .....	992-7098
Kutz Gwyn (Agent d'affectation FS-1) .....	992-6003
Emery Julie (Commis aux affectations) .....	996-2140

**Services ministériels**

**DIRECTION DU PERSONNEL - SERVICE DES  
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX (SPT)**

PEARSON D 4

DUVAL Jean-Marc - Directeur .....	995-1350
Sec de la direction - Dimonte Carol .....	995-1351
Télécopieur .....	995-9085
Goulet Roland - Directeur adj (FS-2 senior) .....	996-6956
Charbonneau Stéphane (FS-2 junior) .....	996-9294
McMullen Duane (FS-1 et FS1-D) .....	996-9028
St-Hilaire Céline .....	995-7131
Administration générale	
Martin Lynn - Agent d'administration .....	995-8686
MacKenzie Sharry - Affectations .....	996-9029

**DIRECTION GÉNÉRALE DES  
RESSOURCES DOCUMENTAIRES  
(SKD)**

PEARSON C 2

HUTTON Mike - Directeur général .....	944-1227
Anderson A - Administration .....	996-2223
Lafranchise David .....	996-6970
Télécopieur .....	944-1160

**DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION  
DOCUMENTAIRE (SKR)**

PEARSON AG

BOSSENMAIER Greta - Directeur .....	992-6032
Sec de la direction - Plouffe Manon .....	996-1779
Télécopieur .....	943-1090
Finances, Personnel et Administration	
Woods Rachelle - Chef .....	996-8889
Brown Ted .....	996-0797
Wilson Keith .....	992-7532
Banville Stephan .....	944-0070
Publications administratives (SKRA)	D 2
(Panorama, manuels, circulaires, formulaires, Reproduction)	
McLeod George - Chef .....	992-1798
Télécopieur .....	944-0022
Ryan Allan - Services de reproduction .....	996-2841
Goulet Jacques - Analyse et conception des formulaires .....	992-5539
Côté André - Rédacteur principal .....	995-1114
Shaw Rena - Rédacteur-réviseur (anglais) .....	996-7984
Racine Nathalie - Rédacteur-réviseur (français) .....	992-0258
Graham Rita - Traitement de texte .....	995-5113
Systèmes de l'information documentaire (SKRC)	
Crouse Diane - Directeur adj int .....	996-9385
Unité d'administration des bases de données	
D'Aoust Stéphane (SKRA, SKI, SKS) .....	996-1352
Hsieh Michael .....	996-9272
Mott David - Administration des systèmes .....	996-2532
Moore Dave .....	996-9384
Brunet Sylvie (DTS, SCID) .....	996-8431
Miron Robert .....	996-9273
Unité de thésaurus et de la classification	
Fontaine Nora - Chef .....	995-6836
DeMarinis Aline - Contrôle des autorisations .....	996-7140
Proulx Diane - Classification .....	996-9386

CATS - Service aux clients	
Désormeaux Ann .....	943-2155
DeMarinis Aline .....	996-7140
Projets	
Fraser Robert .....	995-2822
Service de l'information documentaire (SKRS)	
Wielheesen Bill - Directeur adj .....	992-7437
Politique de la GROG et liaison avec missions	
Filion Bernard - Coordonnateur .....	995-7668
Service des BICOS	
Gestionnaire .....	996-3247
Dossett Rick - Gestionnaire .....	995-6934
Houle Mario .....	944-0214
BICO A-1	
Olivier Jane - Surveillante .....	996-7152
SKR STOC STOZ XDX XDC XDS	
XDSH XDV .....	943-2154/995-5934
BICO A-4	
Olivier Jane - Surveillante .....	996-7152
GMR GGD .....	996-7152
GAF GAFX GGB .....	996-7833
GMR GMRX .....	996-3135
GBT GBTA GBTE .....	996-8718
GGDP .....	944-0211
GAA Afrique de l'Est .....	995-0385
GAA Afrique australe .....	995-6249
BICO A-5	
Fraser-Tessier Gail - Surveillante int .....	944-5954
PSE (Pays ASEAN) .....	944-6660
PGR (APEC)	
PKE (Corée et l'Indochine) .....	944-5954
PJP (Japon)	
PSA (Asie du Sud) .....	944-5955
PSP (Pacifique du Sud)	
PRC (Chine et Hong Kong)	
PKE (Taiwan) .....	944-6669
Section Commerciale	
PSA (Asie du Sud)	
PSE (Asie du Sud Est)	
PSP (Pacifique Sud) .....	944-5956
PKE (Corée et Asie du Sud)	
PJP (Japon)	
PRC (Chine) .....	944-5953
PGR (Sections des programmes) .....	944-5957
BICO A-6	
Preston Charles - Surveillant int .....	944-5557
URR JEN .....	944-5945
URE URR .....	944-5557
URR Programmes .....	944-5948
UTD UTI UTO .....	944-1843
Salle des dossiers .....	944-5556
Internet .....	944-5557
BICO A-7	
Salloum Colette - Surveillante int .....	944-5942
RAM .....	944-1697
RBD RBR (YUGO) RGB .....	944-5942
RBR .....	944-5310
CPB CPP CPE CPG CPR RWR RWD RGB .....	944-5293
RWR RGB RWD RWM .....	944-5943
RBT RWT RWTF .....	944-5545
RZC RZD RZDA RZF RZP .....	943-2423/995-7630
Salle des dossiers A 7 .....	944-5944
BICO A-10 (Registre du Ministre)	
Hayes Janice - Surveillante .....	992-6573
Beaulne Ginette .....	996-9297

**Services ministériels**

Crispin Jeannine .....	944-0446
Foster Sharon .....	992-6428
Girard Dwayne .....	995-2723
Levasseur Donna .....	995-1047
Heatherington Brigitte .....	944-0205
<b>BICO B-3</b>	
Richard Estelle - Surveillante .....	996-6822
IDA IDD IDN IDR IDC IDX .....	992-9040
IFX IMUC .....	996-4074
LSR LGR .....	995-8987
LGB LGD LCR (Antilles) LSR (DEA) .....	996-4074
LGB LGD LCR (Amérique centrale) .....	996-6822
LGB LGD LGT (Relations commerciales) ..	995-9040
Salle des dossiers B 3 .....	996-6823
Salle des dossiers A 3 .....	992-2168
<b>BICO C-2</b>	
Behan William - Surveillant .....	995-7964
JPD JPO JPOA JPOE JPOW JPP JPPT ..	995-7964
BCF BCT (Secteur des communications)	
IKD IKA IKR IKRE (Aff culturelles et ens supérieur)	
BCD BCC BCCH MKS (Secteur des communications) .....	996-4197
Salle des dossiers .....	996-0391
<b>BICO C-3</b>	
Honeyman Barry - Surveillant .....	944-5950
UER UED .....	996-2614
EAR UEP .....	996-0021
TID TIR TIS TIM .....	992-1061
<b>BICO C-4</b>	
Honeyman Barry - Surveillant .....	944-5950
EAS NEX .....	944-5950
EAD EAI EAT JLT .....	944-3278
TPS ENX EAA .....	944-7451
<b>BICO C-5</b>	
Honeyman Barry - Surveillant .....	944-5950
TOD TOC TOO TPF TPE TOS TEST .....	996-2554
TFX TPD TPE TOS TOSA TOST TOSM ..	996-2550
<b>BICO C-6</b>	
Johnston Joe - Surveillant .....	995-9153
EEA EED EEN .....	996-4676
EER EFB CPS .....	995-9153
EEl .....	995-9152
EEE EDX .....	996-4677
<b>BICO C-7</b>	
Kemp Lorraine - Surveillant (JLE) .....	995-9808
JLA JLAB .....	995-6622
JLAC .....	996-4638
JLE JFB .....	995-9808
IMD IMM IMU .....	944-1603
IMH IMW IMDS NFX .....	995-6621
JCD JLO .....	996-3307
<b>BICO D-2</b>	
Fournier J Roger - Surveillant .....	992-7962
SBD SBE/H SBP SBM/A/C/X SCD SERV SPA	
SPD SPL CFSI/L/M/P .....	992-7474
SBC SBD R SBF/H/M SBM/E/L/Q SFFO SPG/P	
SPS/C/O/P/R SPT SPV .....	943-0508
SIX/E/P SIV SIP .....	944-1960
SCBA .....	943-0509
<b>BICO - PLACE VANIER 16</b>	
Bellefeuille Ron - Surveillant int .....	957-4306
MRD MRSZ JDSC MSSE SRSI	
MRM/MRMC/MRMD/MRMM/MRMP/MRMS ..	941-6799
MRP/MRPA/MRPC .....	957-4305
MRS/MRSK/MRSR/MRSM/SRSX/SRSZ ..	957-5863

Service des archives (SKRR) .....	AG-282
Hébert Paul - Gestionnaire .....	996-8178
Documents semi-actifs (SKRD) .....	AG-244
Fournier Jan - Surveillante .....	996-1138
Dossiers spéciaux .....	996-1138
Gestion des services du courrier et de messagerie (SKRM) .....	A G
Meilleur J Henri - Directeur adjoint .....	996-1510
Salle du courrier et observation des directives	
Gerin-Lajoie Marc - Chef .....	992-8078
Service du courrier de sécurité	
Bureau d'information .....	996-5368
Courriers .....	944-1777/943-0046/996-1406
Télécopieur .....	996-3258
Surveillant (Réception du courrier) .....	996-1760
Réception "Par porteur" .....	995-6922
Courrier personnel .....	996-2535
Richard Marc - Surveillant (Expédition du courrier) .....	996-1402
Courrier privé .....	996-9177
Service de messagerie interne et externe	
Kingsbury Georges - Chef .....	995-3405
Messagerie interne .....	996-9175
Télégrammes "Flash" et "Livraison" .....	996-9175
Messagerie externe	
Coordonnateur du transport .....	995-7538
Livraison par porteur .....	995-7538

**DIRECTION INFOCENTRE (SKI)**

PEARSON D 1

LELUC Léo R - Directeur .....	944-1600
Télécopieur .....	996-9709
Coolligan Andrée - Chef (Centre des appels) ..	944-9608
Bissonnette Sylvie .....	944-5184
Chartrand Émile .....	996-7316
Morrisette Nicole .....	944-2461
Perrin Jane .....	944-1486
Saumier Colette .....	944-1640
Tisdell Patrick .....	944-1492
Udell Joyce .....	944-5940
Coughlin Lewis - Chef (Communications de pointe)	944-1490
Spicer David .....	944-1488
Information ligne directe	
Région de la Capitale nationale .....	944-4000
Ailleurs au Canada .....	1-800-267-8376
TDD .....	944-9136
FaxLink (24 hrs) .....	944-4500

**DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (SKS)**

PEARSON B 1

Heures d'ouverture: 10:00 - 17:00  
 Télécopieur: 944-0222  
 Renseignements et recherche: 992-6150  
 Prêts et journaux: 992-7687  
 Acquisitions - Livres: 992-1336 / Abonnements: 996-0754  
 Circulation de périodiques: 996-4329  
 Bibliothèque juridique (C 7): 992-4383  
 Plaintes/Suggestions/Commentaires: 996-8691

BURDON Camrose - Directrice int .....	996-8691
Sec de la direction - Amireault Lise .....	992-8733

**Services ministériels**

Valentine Jo-Anne - Chef, Evaluation de la Collection .....	996-4042
Hodges Susan - Bibliothécaire, Service à la clientèle .....	992-8733
<b>Service aux usagers</b>	
Bull Marjorie - Chef .....	996-1249
Milne David - Service de référence .....	996-5399
Bélanger Patrick - Référence, Banque de données sur Communiqués et Discours .....	996-5398
Tremblay Réjean - Chef, Prêts .....	992-7687
Bisson Natalie - Prêts .....	992-7687
McLennan Marilyn - Bibliothèque juridique (SKSL) .....	992-4383
Crummey Karon - Bibliothèque juridique (SKSL) .....	992-4383
<b>Acquisitions et comptes</b>	
Berniquez Joanne - Chef, administration .....	992-7536
Wagorn P - Comptes .....	944-0974
Roberts Debbie - Achats de livres .....	992-1336
Poirier Danielle - Achats d'abonnements .....	996-0754
<b>Systèmes et recherche en direct</b>	
Flood John - Chef .....	992-6941
Kurys Jane - Recherche en direct .....	996-3834
Swarts Marie - Données sur le commerce international .....	995-3711
<b>Documents et publications en série</b>	
Hauck DeMorest Joanne - Chef int .....	996-5702
Leblanc Hélène - Documents .....	995-2428
Kay Al - Documents .....	996-0752
Brazeau Theresa - Circulation de périodiques .....	996-4329
Draper Peter - Distribution des documents des Nations Unies et Kardex .....	996-3837
<b>Service de catalogage</b>	
Lepage Roger - Chef .....	992-5788
Quirt Sandra - Surveillante, catalogage de documents .....	944-0862
Day Jennifer - Catalogage de documents .....	944-0862
Baldock Diane - Catalogage de documents .....	944-0857
MacDonald Mary - Catalogage de documents et systèmes .....	944-0858
Mavin Greg - Surveillant, Catalogage de livres pour missions .....	944-0859
Andison-Stewart Janet - Catalogage de livres et systèmes .....	944-0861
Burelle Demonsand Chantal - Documents et catalogage .....	944-0860

**SERVICE DE LA CORRESPONDANCE  
MINISTÉRIELLE (SKM)**

PEARSON B 4

DUINKER David - Chef .....	944-7234
Anderson Paul - Réviseur .....	944-3857
Caverly Rick - Réviseur .....	944-0374
Clément Lise - Réviseur .....	944-8378
Bereza Marc - Rédacteur .....	944-8363
Brunet Jocelyne - Rédactrice .....	944-0387
Coates Diane - Rédactrice .....	944-7108
Tyrrell Eloise - Rédactrice .....	944-6487
Reeves Charles - Rédacteur (Invitation) .....	944-1040
Dufault Jacques - Rédacteur (Fast-track) .....	992-6602
Hughes Donna - Adjoint .....	944-7119
Springett Gerry - Adjoint .....	944-0385
Rainbow Donna - Adjoint .....	944-7118
Télécopieur .....	944-1290

**DIRECTION GÉNÉRALE DES SYSTÈMES  
D'INFORMATION (STD)**

PEARSON D 2

KOHLER L R - Directeur général .....	943-1125
Levesque S .....	943-1126
Ryan M E - Coordonnatrice .....	943-0008
Hartling R © - Gérant du projet SIGNET (STDS) ..	943-1128
Télécopieur .....	944-0441

**DIRECTION DU GÉNIE ET DU DÉVELOPPEMENT  
DES SYSTÈMES (STE)**

PEARSON D 2

HATT W L - Directeur .....	995-8387
Sec de la direction - Levesque S .....	943-1126
Télécopieur .....	944-0441
<b>Réseaux locaux et soutien technique (STEA)</b>	
Duncan Mme M E (Peg) - Directeur adj .....	995-5901
Liboiron D - Commis .....	944-0615
<b>Intégration des systèmes et informatique répartie</b>	
Côté J - Chef .....	944-1019
Benedict B .....	944-0965
St-George M .....	944-0185
Sullivan C .....	944-1050
Centre de simulation .....	944-0184/944-0445
<b>Conception et raccordement de RL/GR</b>	
McDonald M - Chef .....	996-3169
Lacroix S .....	944-1127
Lefebvre A .....	944-0969
Watt R .....	995-1879
Équipe ISOTRO .....	944-0451
<b>Ingénierie des systèmes (STEE)</b>	
Moreau J M - Directeur adjoint .....	943-2156
<b>Systèmes sécurés</b>	
Morrison R - Chef (Développement et livraison) ..	996-3403
Reinhardt T - Chef (Ingénierie et recherche) ..	944-0447
Lim A .....	944-0621
<b>Intégration des données (STEI)</b>	PLACE VANIER A 12
Plyler W - Directeur adjoint .....	941-5241
Réception .....	941-6762
Dolan B .....	941-4979
Gauthier J .....	941-6546
Jain R .....	941-5115
	D 2
Myhal W .....	995-3932
<b>Développement du réseau (MITNET) (STEM)</b>	A 1
Télécopieur .....	944-0735
Spiers Charles - Directeur adj .....	995-8611
Watts Alison .....	996-2136
<b>Soutien à la mise en oeuvre du réseau</b>	
Larose Jacques .....	996-2800
<b>Systèmes de traitement de la voix et commutation du réseau</b>	
Burns Dan .....	944-0460
<b>Systèmes de traitement de la voix</b>	A G
Kenny Dan .....	992-3677
Atelier .....	992-7270
<b>Commuation du réseau</b>	
Sanderson Dave .....	995-9106
<b>Conception de systèmes et réseaux</b>	A 1
Bell Graham .....	995-4967
<b>Satellites, radios et systèmes d'alarme</b>	
Télécopieur .....	995-9660
Cameron Glenn .....	992-5700
Atelier .....	996-3257

**DIRECTION DE LA MISE EN OEUVRE DE  
SIGNET (STI)**

PEARSON A 6

BARRETT J A - Directeur .....	992-2854
Secrétaire de direction - Elliott Jacqueline © ..	992-4110
Chantal Kingsberry .....	944-1277
Télécopieur .....	944-0044
Systèmes classifiés de technologie de l'information (STIC)	
Johnston K - Directeur adjoint .....	943-0062
Caldwell P (Gestionnaire/Installations) .....	944-0753
Satchell T (SIGNET-C Coordinateur) .....	943-8155
Graham D (SIGNET-C Coordinateur) .....	944-0948
SIGNET-C/Chefs d'équipe	
Almond D .....	944-0754
Boggs W .....	944-0946
Dowsing C .....	944-0945
Gagné F .....	944-0939
Humphreys A .....	944-0942
Lavigne R .....	944-0755
SIGNET-C/Installations	
Cicchini W .....	944-0943
Preston B .....	944-0941
Tibben A .....	944-0938
Wehrfritz J .....	944-0944
Saumure A .....	944-0947
Planification et coordination (Préparation des locaux (STIP))	
Trott B - Directeur adjoint .....	943-0006
Patterson R .....	992-6375
Shortman J .....	944-0187
Bray J (Agent de recherche/Mise en oeuvre) ..	944-0626
Systèmes désignés de technologie de l'information (STIU)	
Kirk Brian - Directeur adjoint .....	944-0967
Hersey C © (Chef de projet/Installation) .....	944-0659
Gestionnaire/Installations	
Beaupré D .....	944-1484
Charbonneau G .....	944-1061
Dahm F .....	944-0629
Gratton S .....	944-0624
Johnson T .....	996-4464
Lemieux P .....	944-1481
Matte R .....	944-0620
MacDonald R .....	944-1053
McLay T .....	944-1482
Panter B .....	944-0062
Racine M .....	944-0877
Simpson J .....	944-0619
Skelly D .....	944-1129
White J .....	944-1483
Yoshida T .....	944-1059
Keighley E © (Analyste de la configuration) ...	944-0628
Higgins K © (Analyste de la configuration) ...	944-0627
Dobby P © (Analyste de la configuration) .....	944-0627

**DIRECTION DES OPÉRATIONS (STO)**

PEARSON A 1

Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30  
992-3844 / 992-2920  
Télex: 053-3745 / Télécopieur: 944-0699

DUNSEATH P S - Directeur .....	992-8433(S)
Cellulaire .....	725-7924
Sec de la direction - Clarke Mme V .....	996-2130
Charbonneau A .....	996-6117
Télécopieur .....	995-6067

Brill R H - Directeur adj (Projets spéciaux et opérations) .....	996-3118(S)
Tarasco V - Responsable (Réseau du système Tier II)	995-0522
Centre ISI - Surveillant .....	992-6056
Centre BPC/CPM - Surveillant .....	957-5222
Opérations COSICS (STOZ)	A G
Hoban K - Gérant adjoint .....	943-0903
SIGNET/SCDC - Entretien et soutien technique	
Bérubé L - Directeur adj .....	996-1325
Entretien du SIGNET/C5 (STOM)	
Babcock F .....	943-1101
Entretien du NOCAMS/SIGNET (STOL)	
Duclos D .....	995-7931
Entretien SCDC (STOK)	
Marks Dave - Gérant adj .....	944-0871
Centre de réparations Tempest (STOR)	
Bélanger R - Chef de section int .....	992-2846
Magasin (STOP)	
Chenier R .....	944-0737
Biron R J .....	992-2647
Desmarais J .....	992-2647
Soutien technique - Informatique (STOX)	
Derome M - Chef .....	944-0949
Burns Jeff - Centre de réparations .....	944-0951
Fournier Benoit - Centre de réparations .....	944-0952
Lalonde François - Gestion du matériel .....	943-8802
Opérations outre-mer	
White Ray - Directeur adj int .....	992-9657(S)
Barranger Cristina - Adjointe administrative ...	992-5112
Agents des opérations régionales	
Archibald Laurie .....	996-0267
Leduc André .....	995-2804(S)
Soutien technique outre-mer	
Paradis J G - RTM Ottawa .....	996-5648
Rogers J - RTM Londres (MITNET)	445-3382
Locaux chancellerie	
MacKinnon Karl - Agent de liaison .....	992-0843(S)
Formation	
Christensen E N - Directeur adj .....	992-7596/953-9977
Réception - Fontaine 2 .....	953-1905
Formation technique (STOF) .....	953-9978
Formation opérationnelle (STOO)	
Stewart R M - Chef de section .....	953-3166
Communications phoniques	
Laporte P - Directeur adj .....	996-9110
Services téléphoniques de l'administration centrale (STOH)	
Stewart L G - Gérant .....	996-8892
McGillis N H .....	992-8047
Carisse Louis - Répertoires téléphoniques ...	996-6298
Lacroix Anne © - Système de traitement de la voix	944-4444
McClelland Heather © .....	992-0574
Audio-visuel et soutien technique pour les conférences (STOV)	
Kelly J - Réservations des salles .....	995-8390
Audio-visuel .....	995-1332
Section des opérations et du soutien informatiques (STOS)	
Lefebvre M - Directeur adjoint .....	995-1044
L'Ecuyer D - Assistante Administrative .....	995-6882
Réception .....	995-1883
Télécopieur .....	995-3087
Achat du matériel informatique	
Thibault M - Analyste des coûts techniques ...	943-8803

## Services ministériels

Services informatiques (STOS, STOC)	
McEvoy B - Gérant	944-0186
Services centraux	
Tremblay H - Chef	995-1412
Services à la clientèle	
MacVicar B - Chef	996-7847
Wilson D - Centre de libre-service	944-0953
Équipes de soutien à la clientèle	
Tour A	995-7570
Drolet J - Chef d'équipe	944-1020
Tour B	944-1299
MacCallum M - Chef d'équipe	944-1415
Tour C	944-1238
Smith C - Chef d'équipe	944-1237
Tour D	944-1187
Parker T - Chef d'équipe	944-1014
Soutien de la Place Vanier	990-8618
Soutien de Bisson	997-9041
Centre des Opérations SIGNET (STOC)	A G
Roy J A - Gérant adjoint	995-2563
Administration	995-6882
Surveillant de service	992-3844
Expédition des messages classifiées	992-2920
Opérateur d'Expédition des messages classifiées	944-1786
Opérateur de Gateway SIGNET	992-0217
Centres "Satellites"	
Centre ACDI - Surveillant	997-4026
Centre OTAN - Surveillant	944-1786
Opérations informatiques	A1
Dusablon S - Gérant	944-0213
Administration et exploitation des serveurs	
Daoust Sergine - Chef d'équipe	944-1016
Banville R	944-1298
Jamieson J	944-1300
Levasseur S	944-1027
Thomas B	944-1021
Guénette V - Chef d'équipe	944-0968
Bell K	944-1107
Benard M	944-1107
Administration et exploitation du système de messagerie	A 1
Bakvis J - Chef d'équipe int	944-1012
Butler T	992-6145
Deboer E	944-1012
Everhardus Brigitte	944-1054
Stratton A ©	944-1012
Interconnexion des réseaux	A G
Boland D	944-0874
Gestionnaire régional des systèmes	A 1
Lafond D - Singapour (MITNET)	350-3426
Munroe M - Paris (MITNET)	447-2343
Parent Mario - Londres (MITNET)	445-3451
Cairns R - Amérique du Sud & Central - Ottawa	994-1028
Simpson J - Etats-Unis /C2- Central	944-0619
Exploitation du réseau MITNET (STON)	A G
Roosendaal Sam - Gérant	944-0458
Centre de commandes MITNET (STON)	992-2742
Côté J - Surveillant	944-1097
Huard M	992-2742
Lajoie D	992-2742

Laliberté M	992-2742
Morrow S	992-2742
Perger L	992-2742
Séguin S	992-2742
Trépanier M	992-2742
Vandermeer W	992-2742

## DIRECTION DES SERVICES À LA CLIENTÈLE (STC)

	PEARSON D 2
ROSENTHAL Douglas A - Directeur	943-1127
Télécopieur	944-0441
Hardy Susan - Directeur adj int	995-2803
Hulan Heidi	995-2803
Drouin Gerry - Gestion	943-0049
Martel Lise	996-2476
Russell Linda	944-0616
Centre de formation SIGNET	D1/C3
Morin Marie	995-9847
Gagnon Johanne	995-9847
Jetté Jocelyne	995-2820
Paquette Lise	995-2820
Centre de formation SIGNET (STCT)	PLACE VANIER
Réception	941-9075

## DIRECTION DU SOUTIEN À LA GESTION (STA)

	PEARSON D 2
MILES T W - Directeur	943-0050
Sec de la direction - Buisson C	943-8152
Télécopieur (STA/STAO)	944-0441
Ruckstuhl S - Directeur adjoint	943-0007
Assurance de qualité et documentation	
Gérant	944-1086
Services de ressources humaines et de l'administration	
Côté L - Chef	943-2148
Goddard S - Coordonnateur de voyages	943-2147
Comptes financiers (STAO)	
Pothier A - Gérant des finances	992-5347
Ryan Mlle E	992-3781
Andeel M	996-6014
Batten A	944-1425
Belecque D	944-0876
Charette M	996-4808
Fanning L	944-0875
Lancaster Mme B	996-4068
Migneault-Waters S	992-0715
Services d'achats et de contrats (STAP/STAC)	
Glynn P - Gérant	992-7317
Bilodeau L	943-8804
Desjardins L	943-2145
Miles B	944-0736
Monson G	996-2478
Télécopieur (STAP/STAC)	944-1086
Contrôle de projets	
Analyste principal de ressources budgétaires	943-2146

## LISTE ALPHABÉTIQUE

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTON	TÉLÉPHONE
Abols Percy	18	PSA	996-4097	Auerbach Lewis	61	AUDG	996-9913
Abud-Lapierre Brenda	34	SPDA	992-6167	Ayotte Danièle	17	LGT	996-5549
Acker Earl	38	STEM	992-7270	Azzuolo Linda	1	MINA	995-1851
Adam David G	17	LGR	996-5611	Babbini Peter	32	SBAA	995-3368
Adam Marjolaine	17	LSR	996-1317	Babcock F	39	STOM	943-1101
Adam Thérèse	35	SPV	992-4542	Babel Norma	33	SBEE	995-2045
Adams Geoff	27	EAAC	995-3273	Bachand Yves	40	STOC	944-1786
Adcock Emily	22	RWTI	943-0612	Bacic Eugen	38	STEE	995-1880
Adcock Gisèle	19	UAM	944-4821	Backs Lorraine	15	ISSV	992-6706
Advokaat Anthony	12	IKA	996-2156	Bailey Glen	20	URR	944-7990
Aggarwal Usha	37	SKRS	996-4693	Bailey Matthew	23	TIS	996-7865
Ahuja N Pal	61	AUDG	947-2890	Bailie Ellen	34	SRPC	957-4280
Aikat Peter	27	EAS	992-4841	Baisi Neil J	27	EEN	995-7529
Ainley Paula	17	LGT	992-0384	Bakalarz Henry	37	SKRS	996-4676
Aird Keith	19	UER	944-4777	Baker Brian E	24	TOA	995-7667
Akyeampong Gladys	34	SPA	996-4645	Baker Brian E	23	TOC	996-3437
Alain-Girard Diane	35	SPS	996-3023	Baker-Valin Chantal	35	SPSO	996-2017
Alary Céline	35	SPSO	992-6954	Baker-Viveiros Ginette	35	SPSO	996-3386
Alexandre Lise	3	USS	944-4911	Bakvis J	40	STOS	944-1012
Allan J R	40	STOC	997-4026	Baldock Diane	38	SKS	944-0857
Allen Douglas R	15	ISSA	943-2449	Ballantyne Charles	31	SBFM	992-6171
Allen Jon	11	JLOB	992-2002	Ballhorn Richard	27	EEE	992-6026
Allin David	11	JLOA	992-6486	Balser David M	15	ISSC	996-7239
Allore Margo	30	SIV	944-1938	Banks D	14	ISO	996-7354(S)
Almeida Henriette	37	SKRS	944-5293	Banville Isabel	1	MINA	995-2749
Almeida Solange	37	SKRS	944-5943	Banville R	40	STOS	944-1298
Almond D	39	STIC	944-0754	Banville Stephan	36	SKR	944-0070
Alschuler Claude-Sylvie	29	CFSL	997-7205	Barabé Donald	62	TRAN	992-6193
Amireault Lise	37	SKS	992-8733	Barban Gaston	5	BCF	996-2898
Amm Cynthia	38	STEA	944-1056	Barbarie J	25	TPS	996-1793
Amyot Lyne	62	TRAN	943-1662	Barber Bill	25	TPP	996-1930
Amyotte Marc	32	SBAM	996-7174	Barber Carolyn	27	EAT	996-1829
Andeel Chuck	35	SPV	995-6344	Barber G	8	JWP	953-3574
Andeel M	40	STAO	996-6014	Barber Shawn	13	IDA	995-9282
Anderson A	36	SKD	996-2223	Barbulescu M	38	STEI	941-5223
Anderson Paul	38	SKM	944-3857	Barkley J	7	JWC	996-8488
Anderson-Stewart Janet	38	SKS	944-0861	Barnes R	26	EPC	944-0685
Andrzejewski Piotr	3	EDX	944-0886	Barnes-Szabackay Laura	25	TPP	996-2754
Angell David	22	RWR	996-6399	Barnett Bruce	18	PJP	995-8660
Anido David	24	TOSM	944-1111	Barr Barbara	34	SPDA	995-9547
Anstey Sabina	31	SBFH	992-2605	Barrenger Cristina	39	STO	992-5112
Archambault Bob	32	SBP	996-4637	Barrenger Michael	13	IDN	996-4736
Archambault F	10	JIX	996-0196	Barrett J A	39	STI	992-2854
Archambault Robert P	5	HSO	944-1877	Barry Sheelagh	4	NAX	944-4338
Archibald Laurie	39	STO	996-0267	Barter Greg	6	BCM	992-6490
Archibald Ruth	13	IMM	996-1231	Barton Jim	31	SBME	992-7388
Arden E	14	ISIC	992-6056	Barton Paul	14	ISIW	996-3638(S)
Arendas Lajos	17	LCR	995-8740	Barton Scott	37	SKRS	996-4693
Armstrong-Quaile Colleen	37	SKRS	944-1603	Bastien Claude	38	STEM	992-7270
Arnold Elizabeth	12	IDX	944-1913	Bastien Jean-Jacques	21	RZC	992-7843
Arnold Lindsay	31	SBML	992-5371	Bates Greg	23	TOO	995-7786
Arnold Lucille	32	SBP	992-0410	Bates Peter	13	IDA	996-1251
Arnott Anne	29	CFSP	954-0547	Batten A	40	STAO	944-1425
Aruda Lucie	32	SBP	996-6492	Bauer B	14	ISI	992-6631(S)
Arruda Maria	31	SBMC	992-7135	Bazinet Andrée	25	TPF	996-1061
Ashby Michel	30	SIXP	996-4354	Bazinet François	38	STEM	995-8633
Askett B	32	SBC	992-2243	Beach Dave	15	ISSC	944-1588
Assad Ann	2	MINT	992-7339	Beach M	32	SBC	996-8386
Asselin Jean-Pierre	30	SIXP	944-1081	Beall Ellen	11	JLT	944-9175
Asselin Karine ©	13	IMH	995-6960	Beardsley H R	32	SBC	996-8840
Attree-Smith J	29	SCBA	944-9118	Beare Roger	16	GBTE	944-6983
Aubie Al	5	HSO	993-7639	Bearss Tom	17	LGT	943-8807
Audy Jacqueline	62	TRAN	943-0927	Beauchamp Molly Jo	25	TPP	996-7181

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Beauchamp Rodrigue	4	XDC	996-2065	Bernath Chris	20	RZDA	943-2823
Beauchamp Wayne	37	SKRS	944-5944	Berndt Debra	27	EAR	944-9172
Beaudoin Julie	62	TRAN	995-3483	Bernier Maurice	16	GBTA	944-0396
Beaudoin Laurier	34	SPDA	992-1641	Berniquez Joanne	38	SKS	992-7536
Beaudoin M	32	SBC	996-4966	Berniquez Lise	35	SPSR	992-1612
Beaudoin Michel	34	SRSZ	952-8723	Berniquez Robert	31	SBFM	992-2528
Beaulieu Vincent	23	TIM	995-7513	Bernyck Walter	21	RZF	944-0907
Beaulne Ginette	31	SBME	996-6396	Berthel Micheline	34	SRSX	952-4584
Beaulne Léonard	16	GAF	944-1736	Bertrand-de Launay Joanne	6	BCT	995-5632
Beaupré D	39	STIU	944-1484	Bertrand L	8	JWP	953-3563
Beaupré Richard	38	STEM	944-1099	Bertrand Lisette	31	SBFH	943-2789
Beaupré Yves	5	BCC	996-9628	Bertrand Madeleine	31	SBFM	992-2607
Bécharde Georges	17	LCR	996-2834	Bertrand Richard	26	EPM	996-2594
Bécharde Pierre ©	3	NEXP	944-1141	Bertrand Sylvie	20	RZDA	944-0630
Beck Evelynne	37	SKRS	944-5953	Bérubé L	39	STO	996-1325
Beck S	21	RBR	996-7800	Bérubé Louise	21	RZC	992-2100
Beck Stewart	18	PKE	995-8705	Bérubé Marie F	35	SPV	992-9375
Becker Crystal	34	SRPC	957-4288	Bessette Louise	1	MINA	992-6676
Beckles E	26	EPC	995-4023	Bialek Rita	31	SBMQ	996-2306
Bédard Joanne	30	SIX	944-0872	Bickford David	28	EEA	996-3970
Bédard Sylvie	5	BCT	996-7415	Bieber Douglas	23	TOO	996-7290
Bégin Martine	31	SBFM	992-3841	Bieber Mona	23	TID	995-9455
Bégin Richard	23	TIM	995-0780	Biemar Marvin	19	UER	944-1015
Behan William	37	SKRS	995-7964	Bilodeau Jacques	1	MINA	992-5723
Beké Christian	62	TRAN	995-6990	Bilodeau L	40	STAC	943-8804
Bélair Richard	30	SIV	944-1950	Bilodeau Rodrigue	19	UTO	944-9480
Bélangier Diane	11	JLAB	995-7707	Binette Bob	33	SRMP	957-4055
Bélangier France	62	TRAN	992-7660	Bird D	26	EPT	996-4224
Bélangier Madeleine	37	SKRM	996-9175	Bird Mary-Ann	22	RWTF	996-5554
Bélangier Michel	26	EPM	996-2591	Bird Sheila	5	BCF	992-6176
Bélangier Patrick	38	SKS	996-5398	Biron R J	39	STOP	992-2647
Bélangier R	39	STOR	992-2846	Birrell Deborah	30	SERV	995-0384
Belcourt H	40	STOC	944-1786	Bisson G	14	ISO	996-8885
Belc Marcel	26	EPE	996-0618	Bisson M Suzanne	16	GMX	944-0563
Bélec Jacques	22	RWR	996-4484	Bisson Natalie	38	SKS	992-7687
Belecque D	40	STAO	944-0876	Bisson Suzanne	17	GMRX	944-0563
Bélecque M	7	JWF	953-1594	Bissonnette Ginette	10	JPOE	996-8885
Bell Graham	38	STEM	995-4967	Bissonnette Sylvie	37	SKI	944-5184
Bell Joan	22	RWR	995-4647	Bissonnette Symington L	35	SPSP	992-5253
Bell K	40	STOS	944-1107	Black Chris ©	34	SRSI	957-4299
Bell M	40	STOC	944-1786	Black David	34	SRSZ	952-8722
Belleau Hélène	19	UER	944-2100	Blackburn Robert	14	ISDR	992-0163
Belleau-Zambakoglu D	7	JWC	994-3625	Blackburn-Simard F	23	TIS	992-4916
Bellec Paul	30	SCBA	995-7847	Blackett Elsie	31	SBFH	996-4526
Bellefeuille Ron	37	SKRS	957-4306	Blackstock Jeff	17	LGT	995-8742
Bellemare M	4	XDC	992-6429	Blackwell Adam	15	GAM	944-5983
Belleteste Julien	12	IKA	995-0674	Blackwood Rita	11	JLE	995-7511
Ben-Ami Michèle	31	SBFC	943-1072	Blagdon M	40	STOC	944-1786
Benard M	40	STOS	944-1107	Blagdon Wendy	62	TRAN	995-0720
Bender Agnes	33	SRD	952-8731	Blair J E	33	SRMD	957-4112
Benedict B	38	STE A	944-0965	Blais Céline	11	JLAB	995-3130
Benkis Laris	38	STEM	944-0852	Blanchard Pierre	23	TIS	995-7280
Bennett Stephen	16	GMR	944-5996	Blaney Kathleen	38	STE A	944-1032
Bennett W F	15	ISSA	992-6678	Blavatska Larissa	29	CFSP	995-3357
Benoit Nathalie	2	MINT	992-6238	Bodemer Susan	18	PAM	992-0497
Bentley Julia	18	PGR	996-7995	Boehm Christopher	10	JEN	944-0956
Bentley LCol Lorne	14	IDC	995-9296	Boehm J Tom	13	IDN	944-0473
Berard Brenda	2	MINT	992-6243	Boehm Peter	6	CPS	992-1894
Bérard Rachel	15	ISSA	992-6380	Bogden Jaqueline	6	BCT	996-2227
Bereza Marc	38	SKM	944-8363	Boggs W	39	STIC	944-0946
Berger Joanne	6	CPR	996-8390	Bogue Sue	37	SKRS	996-3247
Bergeron Gordon	31	SBME	996-1668	Boilard Nicole ©	5	BCF	944-0454
Bergeron Jean-François	12	IKR	992-9919	Boisvenu Rolland	31	SBFM	996-6092
Bernard Maria	23	TOO	992-8050	Boivin Denise	34	SPS	992-9447
Bernard Marie	37	SKRD	996-1138	Boland D	40	STOS	944-0874
Bernard-Meunier Marie	3	AFB	992-5071	Bonar John	25	TPF	996-0844

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Bondio Loris ©	34	SRSI	952-4597	Buciak Ray	19	UER	944-5070
Bondy P	26	EPT	995-8363	Buckingham Robin	30	SCBA	992-1103
Boomgaardt Reimer	11	JLE	992-5406	Buckley Brian	15	GGD	944-5989
Boor Ken	38	STEM	944-1100	Buckley-Jones Dilys	18	PSP	944-1830
Bose Mauliff	31	SBFM	996-2364	Budai Evelyn	28	EEE	995-4788
Bossenmaier Greta	36	SKR	992-6032	Budny Borys	22	RWT	995-6565
Bot Mario	30	SIV	944-1963	Bugailiskis Alexandra	17	LCR	996-0676
Bouchard C-D	8	JWP	994-3520	Buisson C	40	STA	943-8152
Bouchard G ©	38	STD	944-1126	Bujold Marius	12	IMDS	944-0928
Boucley Pierre	21	RBT	995-8782	Bull Marjorie	38	SKS	996-1249
Boudreau Helena	4	XDC	943-1076	Burack Ellen	28	EEE	996-1068
Boudreau Léo	28	CFSI	994-7175	Burdette Marica	1	MINA	992-6539
Boudreau Michel	38	STEA	944-1051	Burdon Camrose	37	SKS	996-8691
Boudreau Rose	31	SBMQ	992-0434	Burelle Demonsand C	38	SKS	944-0860
Bougie Anne-Marie	34	SPD	996-7077	Burge Angie	25	EFB	995-8041
Boukhalife Normand	20	RZDA	944-0881	Burger Anthony F	13	IDR	992-7921
Bourdeau Cécile	35	SPL	996-8515	Burgess Tom	2	MINT	992-6097
Bourdon-Ngo Céline	29	CFSP	956-7025	Burke Dianne	26	EPE	995-0268
Bouthillier Monique	15	GGD	944-5990	Burkell Kathryn	17	LGT	996-5548
Bowden William	4	XDC	995-5185	Burney Ian	18	PGR	995-8661
Bowker A F	10	JIX	992-1487	Burns Barbara	17	LGB	996-7066
Bowser Michael	27	EAR	944-3212	Burns Dan	38	STEM	944-0460
Boyd Donald M	34	SRPA	957-4099	Burns Jeff	39	STOX	944-0951
Boyd Kevin	34	SRSK	952-4590	Burns Lynn	33	SRMC	957-4061
Boyd Sean	21	RZC	944-1223	Burtnyk Marty	37	SKRS	996-8718
Bradford James C	28	EEl	992-0746	Burton Bryan	18	PSA	996-4098
Bradley Victor G	23	TIR	996-4819	Butcher Elaine	16	GBTA	944-6586
Brady Erica	40	STOC	944-1786	Butler T	40	STOS	992-6145
Braia-Salvi Anna Maria	25	TPF	995-7251	Butt Don	38	STEM	995-6615
Branch Louise	22	RWT	995-9766	Button Peter	13	IDA	992-1807
Bray J	39	STIP	944-0626	Byberg David	1	MINA	992-8585
Brazeau France	16	GBTE	944-7040	Byers John	25	TPE	996-7182
Brazeau Linda	23	TOO	995-7683	Byrne K	7	JWC	953-7944
Brazeau Marcel	37	SKRS	944-5310	Cadoret-Sondergaard N	30	SERV	992-2221
Brazeau Theresa	38	SKS	996-4329	Cain L	33	SRMM	952-8691
Bredin Jayne	35	SPV	992-3492	Cairns R	40	STOS	994-1028
Brennan Catherine	19	UTI	944-5914	Cairns Sandy	11	IAM	944-4768
Breton Madeleine	1	MINA	992-6435	Caldick Dianne	23	TIS	995-7646
Brill R H	39	STO	996-3118	Caldwell P	39	STIC	944-0753
Brisebois Céline	30	SCBA	944-7894	Caldwell Rhoda	28	EEI	992-0326
Brisson Adèle	26	EPM	995-8104	Cameron B	8	JWS	953-7018
Britten Dave	31	SBMP	992-8371	Cameron Glenn	38	STEM	992-5700
Britten Paul	20	RZDA	943-2799	Cameron John	30	SIV	944-1956
Brock C	26	EPT	996-4182	Cameron Louise	22	RWTF	996-3607
Brocklebank Robert	30	SBM	996-2209	Cameron Lynne	19	UER	944-5806
Brooks Robert J	19	PSP	996-1052	Cameron M	7	JWF	994-3593
Brophy Terry	18	PKE	996-7582	Cameron Shirley	37	SKRS	944-7451
Brossard-Jurkovich M-J	13	IMUI	996-6292	Campbell Archie	37	SKRS	995-7630
Brouard-Duault C	6	CPB	944-2001	Campbell Bill	20	RZDA	943-2426
Brouillet Lorraine	28	SCB	996-5370	Campbell Brian	34	SRPA	957-4267
Brown Allen	20	URR	944-9484	Campbell Christine	21	RZC	943-2425
Brown Brenda	37	SKRM	996-9177	Campbell D	14	ISI	944-0370(S)
Brown Chris	16	GAA	944-2745	Campbell-Ferreira Lilian	10	JPP	996-0856
Brown Eric	16	GBTA	944-6592	Campbell P G	25	TPS	996-2064
Brown Ted	36	SKR	996-0797	Campbell Patricia	20	RZF	944-1231
Brownrigg Cathy	17	PGB	996-7832	Campeau C	27	EAA	995-3256
Brunelle Louise	62	TRAN	995-6325	Campeau Jaclyne	29	CFSP	944-0973
Brunet Jacques	3	DMCR	944-4708	Campeau Manon	37	SKRS	996-6823
Brunet Jocelyne	38	SKM	944-0387	Carin Barry	25	EFB	995-7759(S)
Brunet Louise	20	URR	944-7960	Carisse Claire	22	RWTF	996-5568
Brunet Micheline	11	JUS	992-6300	Carisse Denise	34	SRPQ	957-4091
Brunet Paul	27	EEE	996-4295	Carisse Louis	39	STOH	996-6298
Brunet Sylvie	36	SKRC	996-8431	Carisse Yves	32	SBP	992-5562
Brunton-Dubbs Cheryl	31	SBFH	943-2788	Carie François	21	RZP	944-0878
Brush David L	15	ISSG	992-5218	Caron G Daniel	18	PJP	995-1677
Bryan E Gerry	15	ISSA	943-0505	Caron Jacqueline	11	JLAA	992-2486

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Carpenter Marilyn	34	SRSM	957-4272	Christie Keith	6	CPE	944-0367
Carrick James	17	LCR	995-2898	Chudzia André	62	TRAN	995-6181
Carrière Caude	27	EAS	992-1617	Church Jon	23	TID	995-2224
Carrière Jim	40	STOC	944-1786	Cicchini W	39	STIC	944-0943
Carrière N	26	EPC	996-5450	Cimon Paul	35	SPSR	992-8369
Carroll Michael	29	CFSP	944-0738	Ciuriak Dan	18	PGR	995-8619
Caruthers Alicia	27	EAS	996-2021	Clark D	7	JWDS	997-3885
Cartwright Susan	2	MINT	992-9117	Clark Graeme	1	MINA	995-1046
Casey Brian	18	PSE	996-3667	Clark Paula	33	SRMC	954-4661
Casey Diane	14	ISDM	992-0906	Clark Susan D	11	JLT	992-7115
Cashen Jane	31	SBMG	992-4281	Clarke A	32	SBCS	957-2234
Catellier Robert	16	GBTE	944-6847	Clarke Larry	25	TPE	992-7954
Catta Jean-Michel	5	BCC	992-9541	Clarke Mme V	39	STO	996-2130
Cave Dave	28	SAM	944-9970	Clarke Neil	37	SKRS	996-4677
Caverly Rick	38	SKM	944-0374	Clarke Wendy	28	EEA	996-8713
Caza Geneviève	12	IKRE	992-6289	Clarke William L	28	SCB	996-5369(S)
Caza Hélène	62	TRAN	992-7426	Classen A	32	SBC	996-6568
Chadler Ernest W	30	SIP	944-1935	Clavering Cynthia	5	BCC	992-6469
Chaffers Robert	28	CFSI	944-0745	Cleary Michael	13	IDR	992-9263
Chamberlain David	5	BCC	992-0965	Clement D	32	SBCS	952-3270
Champagne D	7	JWC	995-4381	Clement Gail	21	RBT	943-0895
Champagne Joseph	6	BCM	992-6491	Clement Serge	20	RAM	995-6736
Champagne M J	29	CFSM	997-7508	Clément Denise	25	TPP	996-5701
Champion Adriana	22	RWT	995-6438	Clément Lise	38	SKM	944-8378
Champoux Claude	26	EPE	996-2387	Clément Suzanne	33	SRMP	957-4047
Chamsi Nicole	62	TRAN	995-6273	Cleminson F Ron	13	IDA	992-1892
Chan L'hon Raymond	1	MINA	995-1852	Clendenning David	17	LGT	996-2268
Chapdelaine Diane Sgt	15	ISSK	996-5845	Cléroux Manon	31	SBFM	992-8225
Chapman Jeffrey	30	SERV	995-8910	Cliffe-Phillips Geoff	34	SRSX	952-8733
Chappell R	14	ISO	996-9135(S)	Clifford John	26	EPM	996-2938
Charbonneau A	39	STO	996-6117	Cloutier Joëlle	8	JWM	997-9018
Charbonneau G	39	STIU	944-1061	Clyne Joyce	19	UER	944-2720
Charbonneau Gisèle	6	BCM	992-6493	Clynick Rick	16	GBTE	944-5984
Charbonneau Serge	29	CFSL	994-7176	Coady T	14	ISI	943-0058(S)
Charbonneau Stéphane	36	SPT	996-9294	Coates Diane	38	SKM	944-7108
Charette André	18	PAM	996-4099	Cochrane Keith	31	SBFM	996-6849
Charette M	40	STAO	996-4808	Coghlan Michael	31	SBFH	992-7017
Charron Francine	29	CFSM	997-7388	Coghlan Nick	17	LSR	996-4626
Charron Jacques	31	SBFM	992-2446	Cohen Fran	8	JWP	(416)954-1493
Charron Joanne	28	CFSI	996-6317	Cohen Terry	29	CFSP	996-1929
Charron Lise	35	SPSC	992-5327	Colbourne Kevin	8	JWM	994-4506
Chartrand Claire	10	JPP	992-7432	Cole C	14	ISDR	992-6593
Chartrand Émile	37	SKI	996-7316	Cole Ron	38	STEM	992-7270
Chartrand Jean-Louis	35	SPSO	996-3959	Colfer T W	18	PSA	996-0910
Chartrand Johanne	1	MINA	995-9002	Collette Robert	22	RWT	995-6439
Chartrand Paulette	20	RZF	943-2420	Collier Don	29	SCBA	944-5460
Chartrand Sandra	25	TPP	996-2015	Collins Ann	6	CPS	944-4179
Chastenay Chantal	16	GMX	944-5980	Collins Gerald	20	RZF	992-9775
Chatsis Deborah	11	JLOB	995-3589	Comtois Stephen	37	SKRS	996-4638
Chenier R	39	STOP	944-0737	Conlon Eric	26	EPM	996-2585
Chénier Joanne	15	ISSA	996-3957	Conlon Pat	25	TPP	996-2057
Cheslock Karen	26	EAT	992-2177	Conn Janet	1	MINP	992-6441
Chesson Michael	16	GAF	944-6587	Connors Paul	22	RWTF	996-5555
Chesterman Colin	38	STEM	944-0202	Conrad D	25	TPS	992-0484
Chestnut G	26	EPT	996-0642	Constant Jocelyne	1	MINA	944-1118
Chestnut Sherry	30	SBDS	996-2126	Conway Michael S	30	SBD	995-3549
Childs-Adams Hilary	4	NFX	992-7917	Cook B	8	JWP	997-6026
Chisholm Dale	4	XDV	992-2638	Cooligan Andrée	37	SKI	944-9608
Chomyn Beverley	13	IDN	944-5959	Coombs Eileen	37	SKRS	996-2550
Chona Daya	37	SKRS	944-5956	Cooper Sharon	37	SKRS	996-3224
Chouinard Denis	18	PKE	996-2807	Cooter Chris	6	CPP	944-0394
Chouinard Hélène	8	JWM	994-3573	Cormier S	7	JWC	953-2986
Chouinard Jean-Luc	13	IMH	944-0469	Cormier Terrence	3	USS	944-0369
Christensen E N	39	STO	992-7596/953-9977	Cornell J	7	JWF	994-3586
Christensen M	26	EPT	996-8090	Cossais Bernard	6	BCT	992-7250
Christie Bruce	27	EEE	996-4300	Cossette Gérald	14	IDC	992-7759

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Cossette Gloria	35	SPV	992-9308	D'Aoust Stéphane	36	SKRC	996-1352
Côté André	36	SKRA	995-1114	Dagenais Louise Y	24	TOA	996-7319
Côté J	38	STEA	944-1019	Dahm F	39	STIU	944-0629
Côté J	40	STON	944-1097	Daigle L	7	JWF	997-6009
Côté L	40	STA	943-2148	Daley Daniel D	11	JLT	944-0002
Côté Louis	38	STEM	996-3257	Dann Abbie	5	BCF	992-0760
Côté-Pilon Andrée	31	SBFM	943-2797	Daoust Robert	33	SBE	992-9844
Côté-Renaud Francine	19	UGB	944-7877	Daoust Sergine	40	STOS	944-1016
Coughlin Clancy	37	SKRS	944-5310	Dargis Michel	37	SKRM	943-0046
Coughlin Lewis	37	SKI	944-1490	Darisse Alan	5	BCC	992-7005
Coulombe Nancy	10	JPO	992-7377	Dark Cary	29	SCBA	944-9093
Coulombe Nicole	29	CFSL	994-7178	Daubeny Jennifer	27	EAA	996-2895
Coupland Peggy	11	JLAB	995-2886	Davidson Jim	30	SERV	992-2224
Courbaron Marie-Anne	62	TRAN	995-0509	Davidson Robert	38	STEM	944-0032
Courchaine Gilles	31	SBFM	996-1715	Davies Tammmy	23	TIS	995-3594
Courchene Leonard	30	SIV	944-1942	Davies Val	32	SBP	996-7926
Cousineau Luc	32	SBP	996-7259	Davis D	8	JWS	994-3546
Cousineau Susan	37	SKRS	995-0385	Davis Derek	35	SPV	995-3123
Couture F	14	ISI	992-6592(S)	Davis York	15	GGDP	944-0618
Couture Michel	34	SPA	996-8602	Dawson Ian	33	SRD	952-8732(S)
Coutya H	26	EPC	995-8358	Dawson Keith	27	EAR	992-3645
Cowan P Darin	38	STEA	944-1013	Day Jennifer	38	SKS	944-0862
Cox Brian	25	TPE	996-1918	Dayal Raj	61	AUDG	996-8341
Cox Sam ©	33	SRMD	957-4118	Dayasundara R	26	EPC	995-1055
Craig Bob	23	TIR	995-0306	de Bellefeuille Daniel	27	EAT	996-8193
Craig Dorothy	28	CFSI	944-0011	de Chantal Marie-Laure	12	IKR	992-9557
Craig J G	15	ISSI	943-1067	de Lorimier Louis	12	IFX	995-7240
Crain Joanne	5	BCT	992-6248	de Salaberry Michel	16	GMR	944-5991(S)
Cranston Grant	8	JWM	994-7424	de Verteuil Michael	12	IKR	992-6287
Crawford Alan	13	IDA	995-0157	De Blois Michel	20	RAM	996-0103
Crawford Gregg	21	RZP	943-2422	De Chamailard Nick	15	GAM	995-3989
Creamer Brian	23	TOC	996-8016	De Franco R	7	JWC	994-3563
Cregan Joy	33	SRMZ	954-4424	De L'Etoile Marie-Hélène	16	GBT	944-6593
Cremonese Rene	35	SPG	992-7098	De la Fayette Louise	11	JLOA	996-2643
Crête Jacques	4	NFX	992-3166	De la Varende Sheila	12	IKA	996-3197
Crispin Jeannine	37	SKRS	944-0446	De Quimper Jean-Louis	23	TOO	995-1774
Croft Paul	5	BCF	943-0056	Deacon Pamela J	26	EPE	992-9167
Cronin-Cossette Ann	27	EEE	995-2168	Dean Lindsay	31	SBFH	992-8444
Cronin Pat	18	PJP	996-2460	Deboer E	40	STOS	944-1012
Crosby Louise	1	MINA	995-2947	Decarufel Guy	31	SBMQ	992-8853
Cross Deborah	23	TIR	995-6579	Deegan Shannon	1	MINA	995-2742
Cross Roberta	2	MINT	995-7064	Degagné Francine	6	CPG	944-0389
Croteau Gérard	30	SIXP	944-0072	Degiovanni Maria	37	SKRM	995-6922
Croteau Pauline	22	RWR	995-8269	Degiovanni Toni	37	SKRM	995-2203
Crouse Diane	36	SKRC	996-9385	Deguire Louise	40	STOS	997-9041
Crowe Jim	13	IMUC	992-8842	Dehler Mary Anne	5	BCF	995-4688
Crowley Brendan	25	TPE	996-7156	Del Buey Eduardo	6	BCM	992-6488
Crummey Karon	38	SKSL	992-4383	Del Villano Daniel	22	RWR	995-4595
Crunkhorn Stephanie	22	RWM	995-8297	Delaney Anne	12	IKA	992-6104
Csaba Kati	21	RZC	944-0905	Delaney Barbara	15	ISS	992-5424
Culham Allan	27	EEN	996-6901	Delaney David	7	JAM	995-2064
Culley Stephen	29	CFSP	997-5432	Delaney I	26	EAD	996-5677
Cummings Gerri	34	SRS	952-4587	DellaValle Nick J	19	UTO	944-9477
Cundell Brenda	19	UER	944-2711	Delmage Craig	15	ISSC	992-6679
Cundell L	5	BCDA	992-6421	Delouya Ariel	6	BCM	992-6487
Curren J	7	JWC	953-5131	DeMarinis Aline	36	SKRC	996-7140
Curtis John	26	ETP	992-7776	Demers Marie	5	HSO	944-1879
Cusinato Cynthia ©	5	BCC	943-0052	Demers Marie	18	PAM	992-9332
Cvomyek Karen	34	SRPC	957-4273	Demers Ruth	29	SCBA	944-9022
Cyr Francine	3	DMA	944-1659	Dench P M	15	ISSI	992-6845
Cyr Jeannine	32	SBP	996-1942	Deneault Susan	1	MINA	992-6563
Cyr Laura	10	JPO	992-7531	Denis Germain A	25	OMTN	992-7768(S)
Cyr Lyne	62	TRAN	995-3481	Dennis Arnold	40	STOC	944-1786
Cyrenne S	8	JWP	997-2012	Dennis Marie	34	SRPA	957-4096
D'Amours Réal	40	STOC	944-1786	Denny Wayne	38	STEM	995-6615
D'Angelo Kathy	23	TOC	996-1814	Denton Marilyn	18	PGR	943-0899

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Deo Suneeta	26	EPE	996-2388	Dowsing C	39	STIC	944-0945
Derome M	39	STOX	944-0949	Dowswell Wallace	19	UER	944-2034(S)
Derouin Alanna	34	SRPQ	957-4271	Drakulic Samo	25	TPP	996-1872
Deroy J	8	JWP	997-5551	Draper Peter	38	SKS	996-3837
des Rivières Geneviève	29	SCBA	944-5715	Drolet J	40	STOS	944-1020
Desbiens Gilles	10	JPO	992-6768	Drouin Gerry	40	STC	943-0049
Desbois Marie	20	URR	944-7842	Druce M	14	ISDR	992-6593
Deschenes Lilianne	62	TRAN	995-3482	Dube Nathalie	18	PSA	996-1019
Deschènes Francine	31	SBF	992-2609	Dubé Eunice	11	JLAB	995-1700
Desgagnés Lucie	37	SKRS	996-4197	Dubeau Lynne	3	USS	944-7293
Deshais François	29	CFSL	997-4035	Dubois Chantal	16	GAF	944-6583
Deshais Serge	38	STEM	995-6615	Dubois Denise	3	EDX	944-0890
Desjardins Adèle	4	XDC	992-0889	Dubois H A	26	EPC	996-0273
Desjardins Bertrand	24	TOA	996-1083	Dubois Paul	22	RWD	992-8333(S)
Desjardins Jacques	22	RWT	995-9403	Dubois Réal	37	SKRM	996-8653
Desjardins Josée	4	XDC	995-5606	Dubois Suzanne	31	SBMC	996-4686
Desjardins L	40	STAC	943-2145	Duclos D	39	STOL	995-7931
Desjardins Suzanne	6	CPE	944-0377	Dufault Jacques	38	SKM	992-6602
Deslauriers André	32	SBAM	996-7174	Duinker David	38	SKM	944-7234
Deslauriers Denis	7	JAM	992-0977	Dumas Albert	12	IFX	992-1433
Desloges M	10	JPP	996-9872	Dumas Odette ©	12	IKA	995-0674
Desloges Michel	20	RAM	995-8295	Dumont Francine	33	SRMC	957-4065
Desmarais J	39	STOP	992-2647	Dumouchel Lyne	5	BCFQ	996-1994
Desmarais Lise	29	CFSL	994-7155	Dumouchel Susan	30	SERV	992-2221
Desmarais Louise	31	SBFM	996-5074	Durmoulin S	32	SBC	996-8135
Desmarais M	3	EDX	944-0889	Dunbar P	14	ISO	996-7597(S)
Desormeaux Jozé-Lynne	16	GBTA	944-6589	Duncan Mme M E	38	STEA	995-5901
Désormeaux Ann	36	SKRC	943-2155	Dundon Jon	17	LGT	996-6921
Desroches M	32	SBC	992-9336	Dungate Elizabeth	30	SCBA	995-9712
deVille Jane	28	EEI	944-1287	Dungate Mike	19	UER	944-4776
Devine David	26	EAT	995-3921	Dunits Patricia	20	RZF	995-8759
Devlin Christine	30	SCBA	996-2672	Dunn John	20	URR	944-0873
Dhavernas Daniel	13	IDS	992-7921	Dunningan Ed ©	40	STOS	943-8803
Dhillon Veena	28	EER	996-1927	Dunseath P S	39	STO	992-8433(S)
Di Gangi J	21	RBR	992-7991(S)	Dupasquier Ruth	31	SBFC	992-0127
Diechun Karen	12	IMD	992-3852	Dupéré Louise	5	BCC	996-9259
Dierckx John	24	TOSM	992-7882	Dupont Fabienne	4	XDV	944-0848
Dillon Alan	35	SPSC	996-6303	Dupont Marie-Rose	34	SRSZ	952-5715
Dimonte Carol	36	SPT	995-1351	Dupras Bonny	23	TIS	995-0008
Dinelle Ron	31	SBMG	992-9373	Dupuis Hélène	33	SBE	944-0056
Dingledine Paul	20	URD	944-6900(S)	Dupuis Shirley	32	SBP	996-2803
Dion Adèle	13	IMH	992-2112	Duquette Luc ©	40	STOS	995-4750
Dion Richard	28	EER	944-0008	Durman Nancy	3	DMT	944-7873
Dionne J Y	19	UTI	944-7348	Durnford Joanne	23	TOO	996-8708
Doak Robert	26	EPE	996-5686	Durning W H	33	SRMM	952-4594
Dobbins Debbie	31	SBFH	996-4316	Dusablon S	40	STOC	944-0213
Dobbins Doug	31	SBMQ	996-0215	Dussault Bernard	15	GAFX	944-1119
Dobby P ©	39	STIU	944-0627	Dussault Denis	31	SBME	996-7119
Doggett Ray	37	SKRS	944-5556	Duval Jean-Marc	35	SPG	995-1350
Dogterom Diane	3	DMT	944-5547	Duval Michel	22	RWR	992-0871
Dogterom Jud	31	SBML	996-2531	Duval Yves	37	SKRM	992-8043
Doherty Deirdra	25	TPE	996-8549	Dye Chris	34	SRPC	957-4279
Doherty Gary	22	TAM	996-1880	Dyet David	29	CFSM	992-9314
Doherty Mike	31	SBFH	996-2675	Easterman M	19	UEP	944-2028
Dolan B	38	STEI	941-4979	Edgington Hélène	35	SPL	996-5779
Dompierre Marc	40	STOS	944-0063	Edjoc Roberto	29	CFSM	997-8121
Donaghy Greg	5	BCCH	992-6288	Edwards David	18	PKE	995-8649
Dooley E	33	SRMM	952-4592	Edwards George	38	STEM	992-7270
Doré Raymond C	15	GAM	944-4420	Edwards Leonard J	4	HSO	944-1872
Dossett Rick	36	SKRS	995-6934	Edwards Leonard J	17	PGB	996-5095(S)
Dougherty Steven	37	SKRD	996-8195	Egyed Peter	19	UTI	944-2375
Douglas Robin	30	SIV	944-1967	Ehinger David	11	JLE	943-0910
Douglas William	19	UAM	944-9123	Ehrlich William	27	EAS	992-6139
Doull P	26	EPC	995-7714	Elliott Jacqueline ©	39	STI	992-4110
Dowler Christina	33	SBEH	996-0881	Elliott Jim	4	NCX	944-1524
Downing D	8	JWP	953-9643	Elliott Robert	12	IFX	995-7299

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Elworthy Lorraine	18	PJP	992-6185	Forget S	14	ISDR	992-6610
Emeruwa Chinyere	17	LGR	944-1041	Forgues Christiane	30	SERV	992-2221
Emery Julie	35	SPGP	996-2140	Forsythe Douglas	11	JLE	992-9553
Emmet Lori	25	TPE	996-2634	Forsythe M	7	JWC	953-5036
Endre R	15	ISS	996-2536	Fortin Jean	12	IFX	992-1409
Engel Bruno	38	STEM	992-7270	Fortin Lise	62	TRAN	995-1274
English Kathleen	37	SKRS	944-4613	Fortin Paul	6	BCT	992-6245
Erskine Tim	38	STEM	944-0032	Fortin R P	15	ISSI	996-1622
Escander Sue	26	EPM	996-2576	Fortin R	7	JWF	994-3581
Essiambre J	26	EPC	996-7103	Foss Lisa	24	TOSA	996-3644
Ethier Kathleen	12	IKR	992-6284	Foster Sharon	37	SKRS	992-6428
Ethier Marcel	15	ISSA	996-4738	Foubert Martin	24	TOSA	995-1713
Etzinger Bernie	22	RWR	996-1892	Fouquet Andrée	10	JPO	996-4374
Euteneier Lawrence	27	EAI	944-1569	Fournier Benoit	39	STOX	944-0952
Evans Scott ©	40	STOS	944-1422	Fournier Bob	23	TIS	995-0650
Everest Ida	30	SCBA	992-0686	Fournier Francine	5	BCC	992-4884
Everhart Margaret	22	TFB	995-6877	Fournier J Roger	37	SKRS	992-7962
Everhardus Brigitte	40	STOS	944-1054	Fournier Jan	37	SKRD	996-1138
Eves Don V Maj	15	ISSK	996-2511(S)	Fournier Martha-Anne	33	SRMZ	957-4063
Ewasechko Ann	28	EEA	992-9088	Fournier Monique	11	JLO	992-6476
Eyre Diane	31	SBMG	992-8672	Fournier Pauline	31	SBFH	992-9048
Eyre Susan	17	LGT	996-5547	Fowell John	3	ACX	996-0740
Ezard Kathleen	16	GAF	944-5571	Foye Bryan	38	STEM	992-7270
Fabi Sylvain	21	RBT	992-8590	Fracassi Beryl	31	SBFM	992-0471
Fanning L	40	STAO	944-0875	Fracassi Fulvio	11	JUS	997-1690
Farley Gerry	33	SRMP	954-4658	Frainetti D	14	ISDP	992-5835
Farley Michael	23	TIS	995-5920	Francis Ron	37	SKRM	944-0437
Farmer M-H	7	JWC	953-3207	Francoeur J	7	JWS	994-1963
Farmer Reg Capt	15	ISSG	996-9133	Francoeur Maureen	17	LGT	996-3026
Farrell R L	15	ISSI	992-6845	Franey Gaylee	30	SBDS	996-8978
Faubert Guy	29	CFSP	994-7188	Franev Shawn	32	SBAM	996-7174
Faubert Guy	31	SBFH	943-0059	Fraser Derek R T	12	IKD	996-0232
Faubert Rosario	11	JLT	944-9176	Fraser Douglas	11	JLAB	992-0976
Fauteux Paul	11	JLOA	992-1360	Fraser L'hon John A	3	EDX	944-0886
Fauvelle Gaetan	33	SRMP	957-4052	Fraser Robert	36	SKRC	995-2822
Fawcett Peter	27	EAI	995-7523	Fraser-Tessier Gail	36	SKRS	944-5954
Featherstone Gail	30	SCBA	996-6229	Fréchette Serge	11	JLT	992-3201
Fee N	14	ISO	992-8065	Freeman Sandra	30	SCBA	944-1103
Feldman Elaine	19	UEP	944-2014	Frembd W ©	38	STD	944-1125
Fels H	33	SRMM	952-4599	Fried Jonathan T	11	JLT	943-2803
Fennel Catherine	15	ISSV	992-3471	Friend Dolly	32	SBAM	996-7174
Fennessy Barry	33	SBE	995-0686	Friesen M	26	EPT	995-8357
Fenton Gail	18	PSE	996-8187	Frosst Myles	24	TOA	995-7952
Fera P	19	UTI	944-9475	Fujimura Julie	6	CPE	996-0120
Ferguson Anne	5	BCC	995-9678	Fuller Patricia	28	EER	996-2471
Ferland Roger	18	PND	995-1097	Furgich S	8	JWP	953-0113
Fields Bruce	30	SBDS	996-2023	Fyfe Gayle	35	SPSP	995-3168
Filion Bernard	36	SKRS	995-7668	G-Stewart Barbara	25	TPE	996-1419
Fillion François	5	BCF	996-8154	Gagné F	39	STIC	944-0939
Fillman Andrée	5	BCF	992-0722	Gagné Maria	6	CPG	944-0390
Findlay K	26	EPT	996-4333	Gagné Mary	8	JWM	994-3571
Fine M	26	EPT	996-5361	Gagnon Hélène	10	JPD	996-1750
Finlan Mary Lou	4	XDX	992-8382	Gagnon Joanne	35	SPSO	992-7318
Firth M	8	JWP	997-8904	Gagnon Johanne	40	STC	995-9847
Fitchett Janice	18	PSA	992-0665	Gagnon Paul-André	23	TOO	995-3576
Fittes Céline	27	EAS	995-2807	Gagnon Yves	6	BCM	992-0956(S)
Fiutowski Richard	11	JUS	996-1913	Galameau François	13	IDS	992-3042
Fleming Sandra	22	RWT	995-9401	Galipeau G	32	SBAM	996-7174
Flis Jesse	1	MINA	992-2936	Gallagher Margo	25	EAM	996-0277
Flood John	38	SKS	992-6941	Galpin Albert-Jan	22	RWM	996-8771
Fockner Stan G	15	ISSI	992-6850(S)	Gammell Elizabeth	18	PSE	995-7662
Fogerty Doug	29	CFSP	953-4814	Garceau Andrée	34	SRSK	952-7164
Foley Judy	33	SRD	952-8730	Gardiner Susan	28	EER	992-6206
Fontaine Nora	36	SKRC	995-6836	Gardner Claudette	30	SCBA	944-9018
Ford Lewis V	22	RWT	996-7544	Gardner J D	10	JIX	992-9273
Ford Sheila	37	SKRS	944-5545	Gareau Steve ©	34	SRSI	952-8718

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Gariépy Mario	6	CPG	996-0407	Goneau R	32	SBC	996-3882
Gameau N	7	JWC	994-3618	Gooch Bill	30	SIV	944-1946
Gates Steve	15	ISSD	992-2255	Goodwin Gillian	31	SBME	992-7422
Gates Susan	23	TIS	995-6800	Goodyear Eric	5	HSO	944-1891
Gaul Cary	38	STEA	944-5969	Gorayeb Elia	12	IKA	996-3649
Gault Barbara	18	PKE	995-1183	Gordon D W	32	SBC	996-3175
Gauthier C	7	JWC	997-6021	Gore Kevin	25	ENX	992-7259
Gauthier Chantal	5	BCC	995-3517	Gorn Ed	22	TAM	996-4875
Gauthier Denis	31	SBFH	992-5340	Gosselin Gaetane	32	SBP	996-4406
Gauthier J	38	STEI	941-6546	Gosselin Patricia	14	ISIW	992-6597
Gauthier Julie	32	SBP	996-8758	Gottdank L	32	SBC	996-8849
Gauthier R	7	JWC	994-3624	Goubault Dorothy	30	SBD	996-2619
Gauvin Denis	43	TRAN	995-6421	Gould James F	15	ISSN	992-6694(S)
Geall Ken F	15	ISSA	996-1888	Gould Judith	29	CFSP	944-0037
Gélinas L	7	JWF	994-1321	Goulet Jacques	36	SKRA	992-5539
Gendron Alain	28	EEl	996-3152	Goulet Mario	37	SKRM	996-8653
Généreux Silvia	1	MINA	992-6554	Goulet N	12	IFX	992-1402
George Daniel	16	GAF	944-6575	Goulet Roland	36	SPT	996-6956
George Douglas S	19	UEP	944-0381	Goyette Hélène Anna	29	CFSL	944-0744
Gera Sushma	28	EEE	944-0051	Graham Al	40	STOC	992-3844
Geñn-Lajoie Marc	37	SKRM	992-8078	Graham D	39	STIC	944-0948
Geñn-Lajoie Brigitte	29	CFSP	992-5242	Graham Greg	30	SCBA	944-5443
Gero John	27	EAR	944-9171	Graham Rita	36	SKRA	995-5113
Gervais Jacques	11	IAM	944-6888	Graham Ruth	27	EEN	995-4735
Gervais Suzanne	40	STOS	944-1240	Graham Steve	5	HSO	944-1892
Gervais T	26	EPT	995-8362	Granger Pierre	12	IKA	992-9948
Gharib Nancy	26	EPE	996-0240	Grant Emelina	25	TPE	996-8711
Gherson Randolph	3	NEX	995-6907	Grant Evelyn	10	JLA	995-1050
Giacomin Barbara	23	TOO	996-8544	Grant Jack	8	JWP	(604)666-9883
Giannetti Loréta	16	GBTA	944-8134	Grant Ken	40	STOS	944-1241
Gibson Dennis	25	TPE	996-1408	Grant M	21	RBR	992-6902
Gibson Joanne	28	EEA	996-6673	Gratton D	14	ISIW	992-6598
Giddings Burns	25	TPE	996-1427	Gratton S	39	STIU	944-0624
Gignac Louise	37	SKRS	996-7833	Gravel Jacques	10	JPOE	996-8885
Giguère Pierre	10	JPD	996-0639	Graveline Lucienne	35	SPE	996-8860
Gilker Beth	10	JCD	995-8751	Gravelle Don	37	SKRS	996-4678
Gill David	6	CPS	944-4150	Gravelle-Normand Lucie	33	SRD	952-5676
Gill Susan	35	SPSR	996-4781	Gray E L	24	TOA	995-7892
Gillett David	20	URR	944-6870	Gray Ian G	11	JUS	992-6302
Gillette Al	30	SIP	944-1969	Gray Stuart	37	SKRS	944-5953
Gillette Shirley	33	SRMD	957-4088	Graydon Balbina	31	SBFH	996-2522
Gillies Bruce	11	JLAA	992-6292	Green Janet	1	MINA	992-6560
Gillmore Thomas	10	JEN	944-1066	Green Sandy	34	SPA	996-8983
Gilmour Wendy	13	IDR	992-7760	Greenfield Robert	34	SRPC	957-4276
Gingras Gilles	10	JPP	943-2416	Grégoire de Blois Denis	16	GMR	944-5995
Gionet L	26	EPT	995-8367	Gregory Betty	23	TIS	995-8400
Girard Dwayne	37	SKRS	995-2723	Grenier Daniel	35	SPSO	995-5964
Girard Ruth	23	TIR	995-0796	Grinius Marius	18	PSE	992-6807
Giroux Bernard	19	UTD	944-5725	Grison Robert	18	PSA	992-0952
Giroux Manon	37	SKRD	992-6859	Groh Helen	10	JPO	992-1152
Giroux Pierre	2	MINT	992-8341	Grose Gail	26	EPT	996-3711
Girvan Maureen	10	JPO	992-3414	Groulx Francine	30	SERV	992-2221
Gittens S	26	EPC	944-0431	Grover Belinda	20	URD	944-6871
Glasgow Laurette	28	EER	992-9289	Groves John	34	SPA	996-2456
Glasgow Ross	28	EEE	992-0503	Groves Renate	37	SKRS	943-2423
Glenn Barbara	11	JLT	944-0028	Gryndahl I	14	ISIW	992-6604
Gloss William J	35	SPV	992-0762	Gualtieri Joanna	34	SRSR	952-4586
Glynn P	40	STAP	992-7317	Guenette John	34	SRSX	952-8728
Gobeil Jean	28	SAM	944-9115	Guénette Richard	30	SIXP	943-1071
Gobeil Suzanne	16	GAA	944-6380	Guénette V	40	STOS	944-0968
Godbout C	8	JWP	994-3522	Guertin Jean	30	SCBA	944-5677
Goddard Kit	26	EPM	996-2595	Guèvremon I	30	SCBA	944-7229
Goddard S	40	STA	943-2147	Guèvremon L	26	EPC	996-3126
Godfrey Gillian A	15	ISSA	992-6697	Guilbeault Maryse	17	LSR	996-6624
Godin Janine	12	IKRE	992-6142	Guillerm Manon	23	TIS	995-1196
Gompf Jan	6	CPS	996-3232	Guillot Hélène	22	RWT	995-4730

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Guindi Amir	6	BCT	992-6249	Hexter Beverly	23	TOO	996-2274
Guindon D	21	RBR	992-0637	Hibbard Chris	38	STEAM	944-1048
Guindon Roger	32	SBP	992-7642	Hicks Katrina	27	EAI	996-7187
Gunning Diane	3	ACX	992-6588	Higgins K ©	39	STIU	944-0627
Guttman Tamara	17	LSR	995-6433	Hill Dianne	17	LAM	995-0642
Hack Marsha	4	NFX	996-4657	Hill James	22	TFX	995-1039
Hack Roger	19	UAM	944-9121	Hilliker John	5	BCCH	992-9947
Haddow Paul	26	EAT	996-8190	Himmelsbach Hans	21	RBT	996-6652
Haines Terry	30	SERV	995-9386	Hiseler Lindsay	10	JPO	995-2378
Haiz Sefton	38	STEAM	944-5969	Hiseler M	10	JIX	992-1425
Haj-Said Fayad	19	UER	944-2056	Hitti Shelly	31	SBFH	992-2447
Haley B	26	EPC	996-8932	Hoban K	39	STOZ	943-0903
Hall A Douglas	33	SRMZ	952-5706	Hobson D E	26	EPD	992-3386
Hall Ingrid	28	CFSI	944-0010	Hochster Elizabeth	29	CFSP	992-9513
Hall John Wayne	24	TOSA	996-4209	Hodge W	40	STOC	944-1786
Hallman D	14	ISO	996-1139(S)	Hodges Susan	38	SKS	992-8733
Halloran Mary	5	BCCH	995-3641	Hodges Tim	28	EEE	996-0971
Halpin Ronald R	14	ISS	992-5124	Hoffmann Ron	16	GBTA	944-6590
Hamel Lisette	37	SKRM	995-2203	Hogans Marilyn	18	PGR	996-5876
Hamelin Sylvie	37	SKRS	992-7474	Holdsworth B	32	SBCI	996-4615
Hamilton Ian	38	STEAM	944-1049	Holloway James	23	TIS	996-4292
Hancock John	2	MINT	992-8550	Holt Peter	26	EPE	996-0616
Hankey Blair	27	EAI	992-7979	Holton Phil	18	PJP	995-1282
Hanley Richard	19	UAM	944-6902	Holyoke Carolyn	30	SBM	995-3563
Hannaforde John	11	JLO	944-0681	Holzenberger Achim	14	IDC	992-1706
Hansen Bates Ingrid	21	RZC	995-0301	Honeyman Barry	37	SKRS	944-5950
Hansen Janice	24	TOA	944-1151	Hooper Mike	37	SKRM	944-1777
Hanssens Jean-Michel	15	ISSN	995-8854	Horak Dennis	12	IMUP	992-8040
Harcoff Fred	34	SRPC	957-4275	Hore Ted	37	SKRM	996-8653
Hardy Susan	40	STC	995-2803	Hotte Johanne	32	SBP	992-3540
Harel-Faire Micheline	10	JPP	992-7432	Hotte S	7	JWC	953-9127
Harper Muriel	13	IDR	995-0241	Houle Gaétan	15	ISSC	995-4317
Harper Sue	27	EAT	996-2891	Houle Mario	36	SKRS	944-0214
Harper Sylvie	33	SRM	954-4664	Houle Raymond	4	XDC	992-8055
Harris Bruce S D	15	ISSA	996-4731	Houlton P H J	5	BCDA	992-6177
Harrison Ken	32	SBAD	996-6816	House Wayne	18	PJP	995-1678
Harrison Rick	32	SBP	996-0459	Howell Susan	27	EAA	995-8604
Hart Ken	22	TFX	996-1435	Hoyle J	32	SBC	992-9471
Hart Michael	19	UGBQ	943-2805	Hruby Roman	21	RBT	944-1437
Hartill Carl	27	EAI	996-5758	Hsieh Michael	36	SKRC	996-9272
Hartling Gayle	23	TIS	996-7164	Huard André	40	STOC	944-1786
Hartling R ©	38	STDS	943-1128	Huard M	40	STON	992-2742
Hartman Cynthia	19	UTI	944-5912	Huard Mike	38	STEM	992-7270
Hassan Moe	40	STOS	944-1236	Hublely Martin	15	ISSN	992-6383(S)
Hatt W L	38	STE	995-8387	Hublely Tracey	2	MINT	992-9304
Hauck DeMorest Joanne	38	SKS	996-5702	Hudon Ginette	35	SPE	995-9298
Hausser Alain	6	CPP	944-6646	Hudson Andrea	4	XDV	943-1061
Hay Pamela	18	PSE	995-7659	Hughes Donna	38	SKM	944-7119
Hayes Janice	36	SKRS	992-6573	Hughes Mel	34	SRSI	941-5239
Haynal George	6	CPB	944-1144	Hughes Stuart	16	GMR	944-5999
Heatherington Brigitte	37	SKRS	944-0205	Hugues M	38	STEI	941-5239
Hébert Paul	37	SKRR	996-8178	Hulan Heidi	40	STC	995-2803
Helfand Lisa	17	GMRX	944-8288	Hum S	7	JWS	997-6061
Henderson Kim	3	NEX	995-2040	Humphrey Hilary	1	MINA	995-2286
Henderson-Olivier Robin	29	CFSP	996-6201	Humphreys A	39	STIC	944-0942
Hennessy William	34	SRPA	957-4100	Huneault Celeste	31	SBMG	992-2697
Henri June	31	SBMG	995-2704	Huneault Lise	35	SPSO	995-6883
Henrie Anne-Marie	29	CFSL	953-4751	Huppe Rock	31	SBFM	996-0385
Henry-Belford Sybil	23	TOC	996-3436	Hussaini A	26	EPC	996-2299
Henry Paul	28	EEL	996-7033	Hussy Andras	34	SRSR	952-4591
Henser A	14	ISI	992-1817(S)	Hutchings D	21	RBR	996-2633
Hepburn Lindsay	13	IMM	992-9544	Hutchinson Nancy	32	SBP	995-0404
Heringa Regiena	30	SERV	996-2094	Hutchinson R M	15	ISSI	992-6845
Heron Monica	21	RBT	996-7107	Hutchinson Ruth	31	SBML	992-8672
Hersey C ©	39	STIU	944-0659	Hutton Bryan	16	GAF	944-6584
Hertz Allen Z	28	EEL	996-7175	Hutton David	22	RWM	995-6115

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Hutton Mike	36	SKD	944-1227	Kelly Ted	5	BCCH	996-5293
Huxley Tony	34	SRPE	957-4295	Kemp Lorraine	37	SKRS	995-9808
Hyndman Catherine	37	SKRS	944-3278	Kennedy Debbie	18	PSA	996-0917
Hyndman Rick	21	RZC	944-1003	Kennedy K	32	SBCS	957-2239
Hynes Larry	5	HSO	944-1889	Kenny Dan	38	STEM	992-3677
Hynes Ross	13	IMH	992-6356	Kergin Michael	11	IFB	944-4228(S)
Inch Larry	29	CFSM	944-0741	Kern John	20	UTO	944-8823
Insley J	25	TPS	995-7554	Kerr James	24	TOA	995-7558
Iraegui Elaine	17	LCR	996-0672	Kessel Alan	11	JLAA	995-8508
Isaac Howard	22	RWM	996-2056	Khokhar Jamal A	3	DMT	944-0358
Jabi Hassan	38	STEA	944-0451	Kilbride Doreen	19	UTO	944-6566
Jackman Phil	38	STEA	944-1057	Kilpatrick R Allen	3	DMT	944-5000(S)
Jackson Evelyn	34	SRPC	957-4281	King Geoff	26	EAT	995-3833
Jacobs Evelyn	18	PAM	995-8747	King Reg	15	ISSN	992-6696(S)
Jacques David	11	JUS	992-6303	Kingate Daphne	11	JLE	995-2222
Jacques David	33	JUSR	952-8725	Kingsbury Georges	37	SKRM	995-3405
Jain R	38	STEI	941-5115	Kippen Pat	33	SRMC	954-4527
James L A K	18	PSE	996-8194	Kirby Nuala	15	ISSV	992-6583
James Mary	27	EAI	996-8819	Kirk Brian	39	STIU	944-0967
Jameson Michael	34	SRPA	957-4103	Kirsch Philippe	7	JFB	995-8901(S)
Jamieson J	40	STOS	944-1300	Klassen John	18	PJP	995-8985
Jamieson Jane	21	RZF	943-0500	Klett Mireille	35	SPSR	995-5099
Janvier Nona	33	SRMC	957-4050	Kloppenburg Paul	38	STEM	996-0963
Jarque Henri	27	EAI	944-4955	Klug David ©	6	CPG	944-0391
Jensen Krissa	1	MINA	992-8585	Kneale John	29	CFSP	996-2095
Jetté Jocelyne	40	STC	995-2820	Knight Robert	8	JWM	953-9343
Jezewski P	35	SPSR	992-9951	Knorr Kathy	27	EAS	996-3969
Joanisse Brigitte	62	TRAN	995-3481	Knowles David	23	TOO	996-8546
Johansen Elizabeth	16	GBTE	944-7040	Ko K	21	RBR	996-7800
Johnson Sheila	24	TEST	944-6002	Koch Frans	21	RZP	944-0674
Johnson Sigrid	20	RZF	995-9953	Kohler L R	38	STD	943-1125
Johnson T	39	STIU	996-4464	Kohlman D M	12	IKD	996-1345
Johnston Danielle	21	RZP	992-7820	Kolatacz Henry	14	IDS	992-9263
Johnston Joe	37	SKRS	995-9153	Kolish D	15	ISS	992-6937
Johnston K	39	STIC	943-0062	Koop Barbara	19	UGB	996-7201
Johnston Ken	28	EEL	992-9052	Korth D	10	JIX	996-5242
Johnstone B Vaughan	4	XDV	992-2971	Korwin-Potworowski B	14	ISI	944-3392(S)
Johnstone Louise	18	PSE	996-5945	Kostyrsky Gregory	22	TFX	996-0665
Joly-Mukhopadhyay Martine	3	DM	944-0357	Kovacs Louis	20	URR	944-7987
Jones Kari ©	5	BCF	995-0774	Kramer Jerry	28	EEA	992-3979
Jones Margaret	37	SKRS	992-5997	Kurys Jane	38	SKS	996-3834
Jones Peter	13	IDA	996-1082	Kutz Gwyn	35	SPGP	992-6003
Jones Thomas E	26	EPE	996-0197	Kuzniuk Greg	8	JWM	953-2366
Jordan Ray	31	SBF	996-2940	L'Ecuyer D	39	STOS	995-6882
Joseph Dora	29	CFSM	997-8944	La Rochelle Jacques	12	IKRE	996-4527
Juneau Jean-Pierre	20	RGB	992-6149(S)	Labadie Denis	3	USS	944-5483
Jurschewsky S H	13	IDA	996-6320	Labelle Micheline	7	JFB	996-1512
Jutzi Bruce	18	PKE	995-1186	Labelle Ray	31	SBMC	943-0059
Kaine Charles	26	EPM	995-7766	Laberge F	25	TPS	996-6434
Kakadia Dinesh	23	TIS	995-2783	Labrèche André	31	SBFM	996-1822
Kamarianakis E	17	LGT	944-1203	Labrèche Carolle	14	IDC	992-7751
Kaminski Nina	34	SRPC	957-4277	Labrèche Michel	4	XDV	995-3179
Kamoff-Nicolosky Michael	35	SPL	992-9249	Labrie N	14	ISDR	992-0163
Kane Daniel	26	EPM	995-7765	Lachaine L	26	EPT	996-5811
Karam S	21	RBR	996-6324	Lacharité Claude	21	RZP	944-0673
Katsepontes N P ©	3	NEX	995-2194	Lackie Carol	35	SPV	992-8927
Kay Al	38	SKS	996-0752	Lackie Larry	40	STOC	992-3844
Kealey Ann	12	IMDS	944-1272	Lacombe Marie-Hélène	10	JPO	996-0400
Kealey Dennis	33	SRMP	954-4659	Lacroix Anne ©	39	STOH	944-4444
Keats Brian	37	SKRS	995-6249	Lacroix Denis	37	SKRS	992-5997
Keeler R	14	ISI	992-3293(S)	Lacroix Jocelyne	31	SBFM	996-8592
Keighley E ©	39	STIU	944-0628	Lacroix-Labelle M	8	JWP	994-2808
Kelly Darlene	31	SBMQ	992-0568	Lacroix M	26	EPC	996-0130
Kelly J	39	STOV	995-8390	Lacroix S	38	STEA	944-1127
Kelly Keith	40	STOS	944-0671	Ladouceur Kim	20	UTO	944-7344
Kelly Michael J	23	TIS	995-5638	Ladouceur Theresa	28	EEL	992-7881

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Lafamme G	8	JWP	997-6024	Latour Marie	35	SPSO	996-6230
Lafamme Guilia	40	STOS	944-1238	LaTraverse Valérie	16	GBTE	944-6994
Laféche Gilles	37	SKRM	995-7538	Laurin Gilbert	11	JLOB	996-5407
Lafond Carole L	20	RGB	992-9425	Lauzière Jean	4	XDC	992-6882
Lafond Carole	16	GBTA	944-6589	Laverdure Claude	34	SPD	992-3546
Lafond Gillaine	37	SKRS	944-5556	Lavergne Linda	2	MINT	996-8249
Lafond Gilles	35	SPSR	992-7501	Lavergne Steve	6	CPE	996-8049
Lafortune Diane	17	LGT	996-5546	Lavertu Gaëtan	3	DMA	944-5764(S)
Lafortune Hélène	16	GAF	944-6580	Lavictoire Johanne	37	SKRS	944-0211
Lafortune Louise	31	SBML	996-6192	Lavigne L	7	JWC	994-3044
Laframboise Gisèle	23	TOO	996-8099	Lavigne R	39	STIC	944-0755
Lafrance Lorraine	1	MINA	995-0874	Lavolette Jacqueline	31	SBFM	996-5693
Lafranchise David	36	SKD	996-6970	Lavoie C	8	JWP	997-6028
Lafrenière L	26	EPC	996-4730	Lavoie Lisa	5	BCF	992-9280
Lagarde G	8	JWP	997-2142	Lawrence Robert	28	EEA	992-1505
Laizner Christianne	11	JLT	944-4957	Lawson J	33	SRMD	957-4123
Lajoie D	40	STON	992-2742	Le May Hélène	15	GAFX	944-5985
Lalande Olivier	1	MINA	944-1427	Le Yen ©	6	BCT	996-2225
Laliberté M	40	STON	992-2742	Leach James D	30	SIX	944-1932
Lallemand Louise	22	RWD	995-8170	Leahy Viviane	31	SBFH	943-2791
Lalonde Barry J	38	STEA	944-1598	Leaman-Breton Sheri	38	STEI	941-6762
Lalonde François	39	STOX	943-8802	Lebel Jean	4	XDV	996-9866
Lalonde Jacques	12	IFX	992-1439	Leblanc Anne	1	MINA	992-6581
Lalonde Laura	38	STEA	944-0450	Leblanc Brenda	33	SRMC	957-4058
Lalonde Marc	37	SKRM	996-9177	Leblanc Chantal	32	SBP	995-6838
Lamarche Sylvie	31	SBFM	996-0433	Leblanc Doris ©	40	STOS	944-1420
Lamarre Anouk	16	GMR	944-6451	Leblanc Hélène	38	SKS	995-2428
Lambert P	14	ISO	992-6595	Leblanc Lynn	37	SKRS	941-6799
Lamontagne Paul	25	EAM	996-4160	Leblanc Michel	30	SCBA	992-0569
Lamoureux Suzanne	6	CPP	944-0388	Leblanc Paul	37	SKRM	996-1406
Lana-Sarrate Pam	8	JWM	994-3570	Leclair Line	32	SBE	996-0869
Lancaster Mme B	40	STAO	996-4068	Leclair Marc	33	SBEE	992-0734
Lance Cory	37	SKRS	996-2614	Leclair Marie	32	SBP	996-1943
Lance Dennis	30	SCBA	944-9078	Leclerc Jocelyn	15	GGD	944-5987
Landry André	22	RWT	943-0611	Leclerc Lise	35	SPSP	996-4782
Landry Gary	30	SCBA	996-8416	Lecompte J P	8	JWS	997-6017
Landry Gilles	17	LSR	992-2480	Lecompte Jacques	34	SRSR	952-4585
Landry Jean-François	32	SBP	996-3830	Lecompte Lyne	31	SBML	995-4880
Landry R	32	SBC	992-9327	Lecompte Sylvie	37	SKRS	944-1843
Landry Y	26	EPC	996-4143	Lecompte Vince	37	SKRM	996-3616
Lane Farrell	38	STEI	944-0012	Lederman Lawrence David	4	XDX	992-2344
Laneville Marcel	24	TEST	944-6001	Leduc André	39	STO	995-2804(S)
Langille Gary	40	STOS	997-9041	Leduc Claude	10	JPP	943-2414
Langlois Denis	11	JLOA	995-1135	Leduc Jean-Pierre	28	CFSI	996-7587
Langlois Marie-Josée	28	EEA	996-4265	Leduc Léo R	37	SKI	944-1600
Langlois René	32	SBP	996-7585	Leduc M P	7	JWF	994-3592
Lanouette Lena	30	SCBA	992-1102	Leduc Rachel	29	CFSL	994-7185
Lanthier Jacline	1	MINA	995-8874	Lee P D	12	IMD	992-4341
Lanthier John	24	TOS	996-3671	Lee Robert	26	EPE	996-0637
Lantz Vaughn	20	RZF	944-1230	Leek Chris	15	ISSD	995-4500
Laplante Debbie	25	TPP	992-3005	Lefebvre A	38	STEA	944-0969
Lapointe Georges	35	SPSR	995-5107	Lefebvre K	32	SBC	996-2850
Laporte P	39	STO	996-9110	Lefebvre M	39	STOS	995-1044
Laprade Suzanne	12	IFX	995-7650	Lefebvre T	32	SBC	996-2639
Larabie Charles	6	BCM	995-1877	Légaré F	8	JWP	994-3521
Lareau Jacinthe	4	XDC	995-5957	Legault Anette	20	URR	944-7824
Laroche Gilles	34	SPA	996-2457	Legault Annie	18	PSE	996-8199
Laroche Nicole	18	PGR	992-8530	Legault Gilles	27	EAI	995-0739
Larochelle François	22	RWR	995-5172	Legault Joanne	17	LGT	995-0460
Larochelle Jacques ©	5	BCF	995-3306	Legault Ron	31	SBML	996-4048
Larocque Charlotte	33	SRMZ	957-4048	Leger Guy	31	SBF	995-2539
Larocque Gerry	37	SKRM	996-7171	Léger Louise L	21	RBT	996-6429
Larocque Nicole	34	SPA	944-0977	Legg J C	61	AUDG	996-9062
LaRoque Louise	29	CFSP	944-0005	LeGuermier Louis	3	DMA	944-5483
Larose Jacques	38	STEM	996-2800	Lehouillier Richard	62	TRAN	995-6422
LaRose Nicole	30	SIX	944-1933	Lema Manuel	4	XDS	996-9720

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Lemay André	5	BCF	943-0609	Lund G	26	EPT	996-5775
Lemay Michel	20	UTO	944-6903	Luton Gary	6	CPE	995-8001
Lemieux André	37	SKRS	996-3135	Lynch Jim	22	RWR	992-5119
Lemieux Nicole	26	EPD	992-1362	Lyon Andrea	19	UER	944-6581
Lemieux P	39	STIU	944-1481	Lysne David	18	PGR	995-9295
Lemieux Philip	4	XDV	943-1062	Lysyshyn Ralph J	13	IDD	992-3402(S)
Lemire Denise	35	SPE	995-3667	MacCallum M	40	STOS	944-1415
Lemme Vincent	32	SBAA	996-7170	MacCallum Mary	40	STOS	944-1415
Lemoyne Diane	33	SRP	957-4285	MacCormac Joanne	34	SRSZ	952-8692
Lennox Andrew	30	SBD	995-8753	Macdonald A	26	EPC	996-4777
Lepage George	19	UAM	944-6868	Macdonald R Douglas S	30	SIXE	944-1970
Lepage Marilyn	18	PSP	992-8192	MacDonald Craig	24	TPD	992-8785
Lepage Michèle	21	RZP	943-0499	MacDonald D	33	SRMM	952-8688
Lepage Roger	38	SKS	992-5788	MacDonald Duncan	25	TRF	944-0910
LePage Richard	23	TIR	995-8956	MacDonald Mary	38	SKS	944-0858
Lépine Bob	30	SERV	995-9347	MacDonald Melvyn	21	RBT	996-6835
Lépine J	7	JWC	953-5987	MacDonald Pam	40	STOS	944-1775
Leroux Jean-François	27	EEN	996-4811	MacDonald R	39	STIU	944-1053
Leroux Viviane ©	6	BCT	996-1991	MacDonald T A	19	UED	944-2002(S)
Lessard Gabriel-M	16	GAF	944-6578	MacDow Christine	17	LAM	992-7858
Lessard Louise	21	RZP	943-2800	Mace Michael T	21	RBD	992-5303(S)
Lessard Marie Claude	1	MINA	944-1559	Mace T Michael	16	GMX	944-6572
Lessard Mario	4	XDV	943-1080	Macfie Blair	38	STEM	944-1169
Lessard Nathalie	22	RWT	996-3298	MacGillivray Marg	25	TPS	996-0245
Létang Richard	4	XDSH	996-8589	MacIntosh Ron	18	PGB	944-0975
Létoimeau Stéphane	22	TFX	944-1462	MacIntyre Charles	33	SRMP	957-4054
Levasseur Donna	37	SKRS	995-1047	Mackay Edward	13	IDR	992-7753
Levasseur Louise	6	BCT	992-6260	Mackay Kathleen	27	EAS	992-0523
Levasseur S	40	STOS	944-1027	Mackay Ted	13	IDS	992-7753
Levesque Leopold	30	SERV	992-2221	MacKay Bruce	34	SRPA	957-4101
Levesque Lucie	37	SKRS	995-5934	Mackenzie Hector	5	BCC	992-4349
Levesque S	38	STD	943-1126	MacKenzie Julie	20	RZF	992-7895
Levesque S	38	STE	943-1126	MacKenzie Shary	36	SPT	996-9029
Levesque-Whalen Lina	35	SPSR	992-1849	MacKey John	34	SRPA	957-4102
Lévesque Lucie	6	BMM	995-1874	MacKinnon Karl	39	STO	992-0843(S)
Lévesque Nicole	40	STOC	944-1786	MacLaren L'hon Roy	2	MINT	992-7332(S)
Lévis Rejeanne	18	PSD	992-2991	MacLean Christopher	27	EAR	996-6433
Lewchuk Shirley	27	EEE	996-2110	MacLean Mme Kay	23	TOD	996-1799
Lewis Ken W	18	PGR	944-0462	MacLellan Ian ©	40	STOS	944-1421
Lewis Margaret	35	SPE	996-2093	MacLennan Taber	37	SKRS	996-0021
Liboiron D	38	STEA	944-0615	MacMillan George	33	SRMP	954-4671
Liebich Chris	4	NFX	992-7425	MacMillan Steven	20	RZF	944-0957
Lilley Dolores	27	EEN	992-4792	MacNeill H	26	EPT	996-5904
Lillie Robin	13	IMH	992-1734	MacPhee R J	7	JWD	994-3530
Lim A	38	STEE	944-0621	MacVicar B	40	STOS	996-7847
Litalien Yvon	62	TRAN	995-1903	Mader Leonard	12	IMU	992-7993
Little Shawn	23	TIM	995-6219	Mader Robin ©	5	BCC	995-3752
Livermore Daniel	14	IDC	944-1244	Mahar Robert	19	UTO	944-9481
Ljungar Ken	37	SKRM	943-0046	Maillet Yvette	3	USS	944-4911
Lloyd A	10	JIX	995-9723	Maillet Valérie ©	5	BCC	992-7629
Lloyd Peter	5	BCD	996-2213	Maki Marilyn	15	ISSA	992-6398
Lochhead Graham	23	TODX	996-3437	Malboeuf Jocelyne	35	SPSR	992-0653
Logan Dina ©	6	BCT	992-1344	Malette C	32	SBC	996-1470
Lohnes Joanne	40	STOS	944-1776	Malette Suzanne	62	TRAN	995-1227
Loken Martin	18	PJP	996-2467	Mallon E	21	RBD	995-8750
Long Brian	12	IKR	996-4551	Malone Anthony	28	CFSI	944-7209
Longo Lucy	18	PJP	995-1678	Malone David	6	CPB	944-0382
Looker Sharron	18	PND	995-1098	Maltais Louise	31	SBMC	992-6132
Lord Wayne	13	IMH	944-9173	Mandeville Roger	30	SIXE	944-1971
Lorrain Thérèse	15	GGB	944-6329	Mangin Hubert	29	CFSL	994-7187
Loten Nancy	20	RZD	992-1514	Mann C R	23	TOO	996-1430
Lotin Henry	19	UEP	996-2989	Mann Robin	37	SKRS	944-4613
Lovatt Richard	18	PJP	944-5941	Manuge Annemarie	25	ENX	943-2802
Low-Bedard Patricia	3	ACX	992-2242	Marchand Daniel G	16	GBT	944-6591
Loyer D	7	JWC	997-5516	Marcotte Louis	25	TPP	996-5567
Lucy Roger	20	RZF	944-0906	Marcoux André	2	MINT	992-6241

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Marengère Josée	24	TOS	996-0670	McDonald John	38	STEA	944-1050
Marion Elissa	32	SBP	996-5741	McDonald Karen	17	LSR	992-7595
Markham Carol	27	EAI	992-2466	McDonald M	38	STEA	996-3169
Marko Victor	34	SRPC	957-4286	McDonald Pamela	1	MINA	944-1254
Marks Dave	39	STOK	944-0871	McDowall Stuart B	24	TOSA	996-3537
Marland K	14	ISO	996-0799	McElrea Rick	24	TEST	996-1891
Marleau Lucien	15	ISSA	992-1905	McEvoy B	40	STOS	944-0186
Marleau Perry	31	SBMP	943-0060	McEwen W G	19	UER	944-2059
Marois A	7	JWC	994-3627	McFaul Stephen	34	SRSR	952-4580
Marsan Donald	19	UTO	944-9478	McGillis N H	39	STOH	992-8047
Marsden J B	15	ISSI	995-1950	McGivern Brendan	11	JLT	944-0001
Marshall Lise	24	TOA	996-3205	McGovern Maureen	33	SRMD	957-4112
Martel Anne	16	GBTA	944-6579	McGrath-Cohen Wendy	20	URR	944-6743
Martel Lise	40	STC	996-2476	McGrath Mike	37	SKRM	996-1402
Martel Patrick H J	29	CFSM	997-5682	McGrath Monique	23	TOO	996-8709
Martens Don	31	SBMC	996-6215	McGregor Gordon	31	SBFH	996-8457
Martin A	33	SRMP	957-4068	McGuigan Frank	28	CFSI	995-9924
Martin André	38	STEI	941-4949	McJanet D	26	EPT	995-8368
Martin Gerry	31	SBFH	996-4687	McKechnie Leeann	21	RZP	992-2101
Martin Ginette	18	PSE	996-7350	McKechnie Malcolm	20	URE	944-6909
Martin Lynn	36	SPT	995-8686	McKelvie Nancy	31	SBF	995-5622
Martin Richard	12	IKR	992-6668	McKen W	25	TPS	995-3238
Martin Ruth	31	SBFM	943-1085	McLaren Jeffrey	14	IDS	992-1706
Martin Tom	38	STEI	941-5221	McLaren R	33	SRMD	957-4084
Martin Vaughan P	4	XDV	996-9740	McLaughlin David	1	MINA	996-1995
Martineau Dianna	37	SKRS	992-1061	McLay T	39	STIU	944-1482
Martins D	32	SBCI	995-6315	McLennan Elizabeth	24	TOST	996-1893
Masciantonio Nick	2	MINT	996-2012	McLennan Marilyn	38	SKSL	992-4383
Masse Gilles	15	ISSA	992-6591	McLennan Michael	26	EPE	996-0246
Massicotte A	14	ISO	996-8885	McLeod Faye	34	SPA	992-4472
Massoud Habib	13	IDA	992-5525	McLeod George	36	SKRA	992-1798
Masswohl John	27	EAT	992-7109	McLeod Ian	27	EAA	944-4847
Matas-Ross Antoinette	37	SKRS	944-5945	McMaster Carolyn	16	GAA	944-5988
Matheson Jim	37	SKRS	996-4693	McMillan Chantal	15	ISSC	996-0985
Mathieu Hugo	33	SRMD	957-4114	McMillan Sylvie	37	SKRM	996-5368
Matte R	39	STIU	944-0620	McMullen Catherine	10	JEN	944-0014
Matthews Mlle R E	14	ISD	992-4025	McMullen Duane	36	SPT	996-9028
Matuk Fred	16	GBTE	944-7029	McNabb Margaret	20	UTO	944-9441
Maurel Aline	62	TRAN	995-0251	McNally Robert	19	UTI	944-7486
Maurice Frank	18	PSE	996-2466	McNaney Mike	2	MINT	992-6570
Mavin Greg	38	SKS	944-0859	McNeely B	32	SBCI	996-4922
Mawhinney Tamara	11	JLT	996-2235	McNeill Reggie	19	UTD	944-5726
May J	21	RBR	992-0606	McParent M C	7	JWC	994-7969
Mayer D	7	JWS	997-6686	McPhail Bonnie	37	SKRS	957-4305
Mayne A	20	URE	944-6919	McQuinn M Waive	33	SRP	957-4283
Mayotte Beatrice	32	SBP	996-4447	McRae Peter	11	JLE	996-1940
Mazucca Anthony	31	SBFH	996-2236	McVey Drew	6	CPS	944-1834
McAllister Gord	30	SCBA	944-1105	McVicar Bob	37	SKRS	996-3307
McArthur C	33	SRMD	957-4121	Meadows Janis	10	JPOE	996-8893(S)
McArthur G	7	JWS	994-3535	Meadows Mervyn	14	IDS	992-5457
McBratney Margaret	14	ISS	996-8933	Mehta Vijay	32	SBAA	992-2338
McBride Alan	19	UTI	944-5149	Meilleur J Henri	37	SKRM	996-1510
McCallion K E	17	LGB	996-7065(S)	Meilleur Madeleine	35	SPL	992-8889
McCallum Gayle	22	RWTF	996-1530	Meilleur Nathalie	31	SBFM	943-2796
McCann John F	32	SBE	992-7732	Meksavanh C	26	EPC	995-4208
McCardie Jean	20	RZF	944-0908	Mellor Barry P	30	SIV	944-1964
McCarthy Tim	34	SRSR	952-8735	Meloche Christian	38	STEA	944-1052
McCleave P	33	SRMD	957-4086	Ménard Ginette	23	TIS	996-7868
McClelland H G	15	ISSI	992-6845	Ménard M	8	JWP	994-3579
McClelland Heather ©	39	STOH	992-0574	Meness-Larocque K	16	GMR	944-5993
McClurg Jane	17	LAM	992-1550	Meredith Greg	23	TIS	995-9468
McCormack James	6	CPE	992-7984	Meurant M A	11	JLO	996-6287
McCormick Jim	37	SKRS	995-6622	Michaud Céline ©	40	STOS	992-6145
McCormick S	26	EPT	995-8361	Migneault-Waters S	40	STAO	992-0715
McCully Dianne	37	SKRS	996-9152	Milanetti Tina	27	EAR	996-2749
McDonald G K	8	JWM	997-6037	Milchak J	7	JWC	994-3550

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Milchak Phyllis	25	TPP	996-7177	Morrow S	40	STON	992-2742
Miles B	40	STAP	944-0736	Moskaluk Donna	32	SBP	996-6512
Miles T W	40	STA	943-0050	Mosso Carla	37	SKRS	995-6621
Miller B	20	URE	944-6915	Mostovac Mark	21	RZC	944-0480
Miller Brenda	32	SBP	992-5333	Moszczenska Marta	35	SPV	992-3051(S)
Miller Gail	13	IMH	992-3964	Mott David	36	SKRC	996-2532
Miller Helen	25	TPF	996-6213	Moylan John	38	STEM	996-3257
Miller R	25	TPS	996-3490	Mrkich Dan	21	RBT	992-1449
Miller Sharon	11	JUS	944-0016	Mueller Bianca	18	PJP	995-1283
Miller Timothy	28	EEI	996-4921	Mueller David	21	RZP	944-1221
Milne David	38	SKS	996-5399	Munante Carlos	15	GAM	944-5981
Mindak Izabella	40	STOS	995-4750	Mundy J M	25	TPF	996-6210
Minnery Anne	24	TPD	992-8786	Munro Keith	22	RWT	996-5263
Minz Alan	27	EAA	996-9146	Murata Ken	24	TOST	996-1758
Miron Carole	4	XDSH	996-2738	Murphy Alex	15	ISSA	992-6678
Miron Robert	36	SKRC	996-9273	Murphy Daniel J	17	LAM	996-7173
Mitchell R H Graham	4	NFX	996-1025	Murphy Debbie	32	SBP	995-8773
Milacak Kirsten ©	13	IMH	996-9486	Murphy Heather	11	JLT	944-9489
Modjeski Cynthia	6	CPE	944-6824	Murphy Wayne	31	SBMQ	992-8158
Moeser Hugh	28	EEI	995-7141	Murray J	7	JWC	997-1716
Moffatt J	14	ISO	992-0552(S)	Murray Kevin	24	TOST	996-8086
Moffatt Joseph	14	IDS	944-1195	Murray Marion	37	SKRS	996-2554
Moir Susan	11	IFB	944-0386	Myers G C	15	ISSI	992-2650
Moisan D	7	JWC	953-6398	Myhal W	38	STEI	995-3932
Moklevsky-Zubok L	14	ISIW	996-9221	Myles George	34	SRPQ	957-4095
Molgat D	34	SPX	992-5317	Mynott R	33	SRMM	952-8689
Molson W P	20	UTO	944-9440	Myrand Nicole	12	IKA	996-0258
Mompont Guy	29	CFSL	996-5706	Mysak Daniel M	11	IAM	944-7646
Monaghan M	26	EPC	992-1691	Nabb V	14	ISIW	992-6606
Mondoux Claude	30	SIV	944-1965	Nadeau François	10	JLA	996-7194
Monette Aprille	27	EAI	992-0420	Nadon Jocelyne	5	BCFQ	992-5620
Monson G	40	STAC	996-2478	Naidoo Vani	27	EAS	944-1597
Monteith Laurie	30	SCBA	996-0521	Narcisse Ghislaine	31	SBMC	992-1251
Montpetit Geoffroi	1	MINA	944-0888	Nasim Khawar	22	RWTI	943-0893
Montreuil Claire	62	TRAN	943-1664	Nasrallah R	7	JWC	953-4115
Mooney Gerry	38	STEE	944-1414	Nepinak Michael	24	TOSM	996-1431
Moorcroft Dan	18	PGR	996-7474	Nethercott Mark	37	SKRS	944-5957
Moore Dave	36	SKRC	996-9384	Neuheimer W Joel	19	UEP	944-9178
Moore Hazel	18	PGR	944-0463	Nevins Patricia	34	SRSZ	952-8734
Moore Rodney	6	BCM	992-6489	Newcombe Mike	6	CPR	944-6023
Moran Stephen	6	CPG	944-8278	Newey Robin	37	SKRS	943-0509
Morantz Aubrey	16	GAA	944-6585	Newman Gregory	11	JUS	992-8856
Moreau J M	38	STEE	943-2156	Newton Theodora	30	SIV	944-1940
Moreau Patrice	19	UER	944-2107	Ng Clement	28	EER	996-3595
Morency Marie Claude	1	MINA	995-1851	Nguyen J	32	SBCS	957-8424
Morey Carol	24	TOA	995-7965	Nield Terry	11	IAM	992-6278
Morgan Alan	6	CPB	992-3690 (3)	Nigl Jackie	35	SPV	992-9446
Morgan-Egan Isabelle	33	SRMC	941-9761	Nigl Peter	35	SPV	995-3540
Morin D J	25	TPS	996-0934	Niitof Laura	26	EPE	996-5711
Morin F	7	JWC	997-8905	Nitschkie Christine	33	SRMC	957-4049
Morin Marie	40	STC	995-9847	Nobert Margo	35	SPL	944-1218
Morin Philip	34	SRPA	957-4291	Noel Christine	26	EPE	996-0257
Morin Sheela	12	IKR	992-6285	Noel Hélène	2	MINT	992-6107
Morissette Danielle	62	TRAN	992-8714	Noël Nathalie	21	RZC	944-0733
Morissette Louise	5	BCF	996-6137	Nogrady Kinga	11	JUS	995-8807
Morissette R	10	JPP	943-2415	Norfolk Adrian	16	GAA	944-5976
Morissette Sylvie	23	TIR	992-5339	Novak Gaétane	16	GMR	944-5992
Morley Martin	23	TOC	996-0666	Nowlan Sherry L	15	ISSN	996-8669
Moroz Sandy	27	EAT	992-7770	Nunez-Suarez Mario	11	JLAC	995-0119
Morris Denise	12	IKA	992-6283	O'Connell Christine	26	ETP	992-7772
Morrison David	6	CPS	944-0376	O'Connor Donna	31	SBML	996-6494
Morrison Gordon	28	EEI	995-1714	O'Connor Gib	34	SRPA	957-4098
Morrison R	38	STEE	996-3403	O'Malley Alan	38	STEM	996-3257
Morissette Nicole	37	SKI	944-2461	O'Neil Mike	37	SKRM	996-1406
Morrow Durban	23	TOO	996-2584	O'Shea Kevin	20	RZF	943-0497
Morrow John	26	EAT	996-8802	Oak Brian	18	PJP	996-2458

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Octeau Jocelyne	21	RBT	996-0105	Perron Arthur	5	BCFQ	992-6144
Ohlman Jeff	32	SBAA	996-0578	Perron Marc	15	GGB	944-6288(S)
Oikawa Sharon	16	GAA	944-0395	Persick B P	32	SBAM	992-9719
Olenic Ron	33	SRMC	954-7456	Peters Kirsten	11	JLT	992-8124
Olexiuk Eileen	20	RZF	944-0672	Peters Romy	21	RZC	944-1224
Olivier Jane	36	SKRS	996-7152	Petit J P	19	UTI	944-9482
Ong Doreen	23	TIR	995-9259	Petraki Elie	34	SRPA	957-4290
Orr John	13	IMUI	992-6836	Petroski Alexa	40	STOS	944-0063
Orr Randy W	13	IMM	943-2417	Phillippe Denis	31	SBFH	996-0341
Osendarp Joanne	27	EAR	944-1590	Phillips Jean	31	SBFM	996-4949
Ouellet J	14	ISO	992-6391(S)	Picard Bruno	2	MINT	996-6271
Ouellet L'hon André	1	MINA	995-1851	Picard F	27	EAA	995-3293
Ouellet Paul	5	HSO	944-1876	Picard Geneviève ©	5	BCF	943-0057
Ouimet Chantal	34	SRSK	952-8696	Picard Jean-Paul	12	IKA	995-0668
Oxtoby Fred	24	TOSM	992-7722	Picard Marlène	35	SPSC	992-0365
Pageau Jacques	38	STEM	995-8633	Picard René	12	IKA	992-5726
Pajunen Shirley	4	HSO	944-1870	Pichette Michel	4	XDC	944-0847
Palko Madelaine	33	SRMZ	954-4425	Piecka Karl	35	SPSO	992-5496
Panday Kris	19	UER	944-2069	Pierce Suzanne	19	UTI	944-5849
Pannu Dee	23	TIR	995-9617	Pigeon Lynn	4	XDV	943-1079
Panter B	39	STIU	944-0062	Pigott Peter	21	RZC	992-9542
Panthaky Jasmine	5	BCF	996-2162	Pillarella F D	14	ISI	996-0861(S)
Pappas Christine	5	BCF	992-6133	Pilon Bonnie	35	SPSO	996-9185
Paquette Jacques	13	IDR	992-6205	Piscopo Lynda	30	SIV	944-0074
Paquette Lise	40	STC	995-2820	Plamondon Benoit	15	ISSN	944-1654(S)
Paquette Michèle	35	SPE	992-9253	Plessers Richard	37	SKRS	957-5863
Paquin C	26	EPC	944-0685	Plouffe Gilles	2	MINT	992-6090
Paradis J G	39	STO	996-5648	Plouffe Louise	4	XDX	996-8683
Pardy H G	10	JPO	992-7154(S)	Plouffe Manon	36	SKR	996-1779
Paré Bernard	26	EPM	995-8108	Plunkett Joyce	31	SBFM	996-0436
Parisien-Bossé Louise	28	EEI	996-3324	Plyler W	38	STEI	941-5241
Park Suzanne	30	SIV	944-1948	Poetschke Robert W	19	PSP	992-9292
Parker T	40	STOS	944-1014	Poirier Daniel	24	TOA	995-8702
Parkes W	20	URE	944-6912	Poirier Danielle	38	SKS	996-0754
Parkinson Barry	13	IDS	992-7760	Poirier Lori	15	GAM	944-5982
Parsons Donna	22	TFX	996-3589	Poirier Louise	30	SERV	992-2221
Parsons Gordon	24	TOSA	995-1773	Poirier Rita	16	GAA	944-6573
Pasiecznik Lucy	19	UER	944-2046	Poisson Louis	16	GBTA	944-8133
Patenaude Margaret	34	SRSM	954-4666	Poitras Y	32	SBSCS	957-7434
Patry Derrick	10	JPO	992-6540	Pollack Ann	27	EEN	992-2225
Patry Ghislaine	29	CFSM	997-7665	Pombert John	32	SBP	996-8988
Patterson R	39	STIP	992-6375	Pomerleau Rick	40	STOS	990-8618
Pavia C	32	SBSCS	954-7470	Poole Susan	37	SKRS	944-1697
Payant André	8	JWM	953-3813	Portelance Roger	4	XDV	995-3166
Peacock Neil	19	UTI	944-9476	Pothier A	40	STAO	992-5347
Pearce Paulette	29	CFSM	997-7577	Potter T	26	EPC	995-0618
Pearce Ron	31	SBDC	992-6286	Potvin André	20	RZF	944-0882
Pearson Ken	33	SRM	954-4663	Potvin R	33	SRMS	957-4064
Pearson Lester	31	SBMP	992-4174	Potvin Sylvia A	25	TPP	996-7183
Pearson Michael	1	MINA	995-0788	Poulin Denis	33	SBE	992-0803
Peck Bob	1	MINP	992-6562	Poulter Karen	4	HSO	944-1880
Peever Feme	11	JUS	992-8864	Powell Clare	20	RZDA	943-2163
Peippo David	28	EEI	992-9094	Powell J	14	ISDR	992-6593
Pelkola D W	25	TPS	996-0446	Power Alice	29	CFSP	944-0036
Pelletier Serge	37	SKRM	944-1777	Powless Francine	15	ISSV	992-6703(S)
Pender Geoff ©	6	BCT	996-2107	Pratt Wendy	31	SBFC	996-4683
Pépin Yves	12	IKA	992-5359	Prebinski Ed L	15	ISSA	996-9404
Pergat Larissa	24	TOA	996-4785	Pregel Astrid	25	TPP	996-3024
Perges L	40	STON	992-2742	Preston B	39	STIC	944-0941
Périard Louise	35	SPSR	996-6958	Preston Charles	36	SKRS	944-5557
Perlain Carmen	12	IMUP	943-0495	Preston David	28	EEA	996-5638
Perrault Brian	30	SBDS	992-1626	Preston-Laurin J	17	LGD	996-8433
Perrault Lyse	15	ISSG	992-6680	Pretty Joanne	11	JLE	996-3865
Perreault Mike	40	STOC	944-1786	Priest Bill	30	SIV	944-1966
Perreault Sylvain	8	JWP	(514)283-6906	Primeau Denise	8	JWM	994-3558
Pemin Jane	37	SKI	944-1486	Pringle Gary	28	EEA	996-4002

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Pronovost Josée ©	40	STOS	996-4439	Riethman Steven	10	JPOE	996-8895
Proudfoot D S	22	RWR	996-8782	Riley Margaret	28	EEA	996-4867
Proulx Bernie	37	SKRS	944-4810	Riochet Jean-François	62	TRAN	995-0720
Proulx Diane	36	SKRC	996-9386	Riopel Jean	20	URR	944-6905
Proulx-Dubé Renée	29	CFSL	994-7183	Riou-Lavigne Lucienne	33	SRMP	957-4046
Proulx Jacques	35	SPSO	996-8434	Rioux Marie Christine	17	LCR	996-5270
Proulx Sandra	30	SIV	944-1958	Ritchie Deborah	11	JLT	943-2804
Provost Julie	16	GBTA	944-5998	Ritchie Janet	5	BCCH	992-6282
Publicover Robert	27	EAS	992-7023	Ritchie Theresa	35	SPV	995-5968
Puddington J	14	ISI	995-0750(S)	Robert Carole	28	EEI	995-0990
Pun Mina	25	TPP	992-1368	Robert Denis	22	RWM	996-6704
Pust Agnes	6	CPP	944-1831	Roberts Debbie	38	SKS	992-1336
Puxley E	21	RBR	996-7940	Robertson Mike	27	EAR	944-9180
Pyl Corrie	34	SRPE	957-4297	Robertson Paul	27	EAR	944-3215
Qi Xin	38	STEI	941-5223	Robertson Stephanie	1	MINA	995-1851
Quan Dan	34	SRPA	957-4274	Robineault Sophia	21	RZC	944-0675
Que-Blackburn Elizabeth	6	BCM	995-6829	Robinson Carolyn	15	ISSI	992-6845(S)
Quigley Debbie	37	SKRS	944-6660	Robinson Wayne	23	TOC	996-1762
Quinn Diana L	14	ISS	992-0132	Robitaille Gail	33	SRMS	957-4067
Quinn Jacques	6	BCM	992-4018	Rochon Darquise	15	ISSN	992-6704
Quirt Sandra	38	SKS	944-0862	Rochon Lucette	29	CFSM	997-7506
Racicot André	62	TRAN	995-7315	Rochon Robert J	10	JCD	992-2728(S)
Racine A	14	ISO	996-8885	Roger D	8	JWP	953-3598
Racine Jacqueline	37	SKRM	996-9175	Rogers Doug	20	RZDA	944-1220
Racine M	39	STIU	944-0877	Rohringer Andrew	31	SBMC	944-0039
Racine Nathalie	36	SKRA	992-0258	Rohringer Donna	31	SBMP	996-4278
Racine Pierrette	37	SKRS	992-2168	Rolland P A	23	TOC	996-1835
Rainboth Tom	37	SKRM	996-3616	Rondeau Danielle	20	RZF	944-0739
Rainbow Donna	38	SKM	944-7118	Rooney Barbara	17	LGT	996-5357
Rainbow M A K	15	ISSI	996-1233	Roozendaal Sam	40	STON	944-0458
Rajotte Gilles	32	SBAM	996-7174	Rose Ron	27	EAA	992-8172
Rakmil Victor	30	SCBA	944-9099	Rosebrugh Jennifer	23	TOC	996-8060
Rasmussen Denise	13	IDR	992-3042	Roseman Dan	28	EEI	992-2299
Ratcliffe Vivien	20	RAM	943-0610	Rosenfeld Irving	19	UER	944-5047
Rathwell Wes	22	RWTF	995-6435	Rosenthal Douglas A	40	STC	943-1127
Ratray S	26	EPC	996-1413	Ross A	26	EPC	996-8065
Ravignat Marjorie	6	CPR	944-0378	Ross Jim W	28	EEI	996-1767
Ravignat Pierre	29	SCBA	944-1106	Roswell Benjamin	13	IMUI	992-4831
Read Wayne	35	SPSR	992-5241	Rousseau Denyse	28	EEE	996-2919
Reardon Lorraine	22	RWTF	996-2147	Rousseau Hugues	6	CPG	944-0384
Redmond Gerry	4	XDV	943-1077	Rousseau Lynne	21	RZP	944-1011
Reeves Charles	38	SKM	944-1040	Rousseau Robert	21	RZF	996-5933
Rego C	7	JWC	953-6158	Rowan Sean ©	5	BCF	992-9334
Reid Max	20	UTO	944-8821	Roy Cécile	4	NFX	992-9047
Reilly Rose	33	SRMP	957-4053	Roy Ginette	32	SBP	996-2146
Reinecke Karin	11	JLT	944-0029	Roy Isabelle	22	RWR	996-4427
Reinhardt T	38	STEE	944-0447	Roy J A	40	STOC	995-2563
Reissner Les	22	RWM	992-8763	Roy Lise	5	BCD	995-6720
Reitano Claire	37	SKRM	996-9177	Roy Lucie	23	TOO	996-1831
Remus Brenda	15	ISSV	995-7875(S)	Roy Paul	15	ISSA	992-3881
Renaud Dot	27	EEE	996-2724	Ruckstuhl S	40	STA	943-0007
Renaud Line	1	MINA	944-1267	Ruddick Monique	34	SPA	992-0442
Renaud Michèle	38	STEA	944-1124	Ruhland Klaus	26	EPE	996-2389
Reshitnyk M	25	TPS	996-1862	Rusaw L	26	EPC	996-8929
Reynolds J	33	SRMM	952-8693	Rush Graham	19	UTI	944-9471
Rheault-Kihara Steven	27	EAR	944-1592	Rush Ray	19	UER	944-2055
Ricard Ann	10	JPO	992-7992	Russell Bryan	34	SRPQ	957-4269
Rice Lisa	22	TFX	996-2947	Russell Linda	40	STC	944-0616
Richard Estelle	37	SKRS	996-6822	Russo A	33	SRMS	957-4060
Richard Marc	37	SKRM	996-1402	Rust Greg	22	RWTI	995-8296
Richard Pierre	34	SRPA	957-4292	Ryan Allan	36	SKRA	996-2841
Richard Roger	11	JLT	944-4255	Ryan M E	38	STD	943-0008
Richer Charles	37	SKRS	995-8987	Ryan Mlle E	40	STAO	992-3781
Richer L	7	JWC	994-3620	Ryback Bill	23	TIR	995-7941
Richer Ray	37	SKRS	943-2154	Sabourin Pierre	25	TPP	996-3028
Richer Sylvie	18	PKE	996-8977	Sabourin S	25	TPS	996-8818

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Sadler Paul	18	PGR	995-8628	Sharma V	14	ISO	992-7679(S)
Sage Michael R	6	BCT	996-1144	Sharp Daniel	33	SRMZ	954-4432
Sagle Bill	37	SKRM	996-8653	Shaw David	19	UTI	944-9474
Sahgal Vinod	61	AUDG	995-3708	Shaw Doug	31	SBMC	996-3501
Saint-Hilaire Yvon	16	GAF	944-6574	Shaw Ian	21	RBR	995-3555
Saint Louis Virginie	6	CPS	944-0476	Shaw Rena	36	SKRA	996-7984
Salesse Guy	17	LGT	995-8804	Shaw-Wood Robert	25	TPF	996-6188
Salloum Colette	36	SKRS	944-5942	Sheck Conrad	28	SCB	995-5145
Sample Nancy	5	BCC	996-2215	Shellard Dennis	31	SBFM	944-0976
Samson Michel	20	UTO	944-9479	Shepard Legault Melissa	20	RAM	995-5269
Sandberg Cathy	37	SKRM	995-1296	Sherrin Max	29	CFSP	944-0742
Sanderson Dave	38	STEM	995-9106	Shingles Phyllis	16	GBTM	944-5998
Sanderson George	22	RWT	995-6440	Shorkey Elizabeth	33	SRMP	957-4045
Sanford Jackie	21	RBT	996-2858	Shorthouse David	17	LAM	996-7616
Sanford Wendell J	5	HSO	944-1878	Shortman J	39	STIP	944-0187
Sarault Phyllis	34	SRSI	952-8694	Sibbitt Glenn	26	EPE	996-0635
Sarazin M	8	JWP	997-6029	Sicard Pierrette	32	SBP	996-4445
Sarda Liliana	24	TOSM	996-7186	Sicard Y	33	SRMC	954-4660
Sarty L	21	RBR	995-8280	Siddoo Carey	18	PKE	943-0898
Sasseville Danielle	37	SKRS	996-4074	Sides Lori	27	EEE	996-3908
Satchell T	39	STIC	943-8155	Simard André S	30	SIX	944-1931
Saumier Colette	37	SKI	944-1640	Simard Jacques	14	ISD	992-7400(S)
Saumure A	39	STIC	944-0947	Simard Liliane	12	IKA	992-1557
Saunders David	62	TRAN	995-0554	Simard Monique	29	SCBA	944-9098
Sauriol Hélène	35	SPSR	995-5967	Simon Corina	33	SRMM	952-8690
Sauriol Jean-Marie	30	SERV	995-9781	Simon Mary	3	ACX	992-6700
Sauriol Jean-François	15	ISSC	944-067	Simon N	7	JWC	995-8826
Sauriol Lucie	29	CFSP	944-0038	Simpson J	39	STIU	944-0619
Sauvé Nicole	31	SBFM	996-1023	Sincennes Mireille	29	CFSM	997-9041
Sauvé Terry	24	TOSA	995-1712	Sinclair J E	13	IDA	995-6689
Savage J	7	JWF	994-3582	Sinclair Jill E	13	IDS	992-7759
Savard C	33	SRMS	957-4066	Singh Baldev	37	SKRS	996-1621
Savoie Marie-Lynn	4	XDV	995-9237	Sirna Marilyn	25	TPE	996-1971
Sawyer Nicole	4	XDC	996-8687	Sirois Claude	5	BCC	992-6980
Scazighino Jan	21	RZC	992-3287	Sivyer D J	14	ISO	992-6915
Schaefer Pat	25	EFB	995-7972	Skanes Robert	34	SRPA	957-4092
Scharf Mary	14	ISDP	996-2326	Skelly D	39	STIU	944-1129
Schmidt Suzanne	32	SBP	996-6609	Skerkowski Brian	4	XDS	992-6436
Schock Jeff	37	SKRD	944-0970	Skinner Bill	25	TPP	996-1907
Schofield John	18	PJP	995-8596	Skok George	34	SRSM	952-8736
Schryer Brigitte	35	SPSO	996-5934	Skuce C	32	SBC	992-2245
Schumacher Brian	22	TFB	995-6871(S)	Sloan E	33	SRMD	957-4116
Schutte Paul W	17	LGT	996-5358	Sloan Jennifer	6	BCM	995-1875
Scott Brian	30	SIV	944-0073	Slocombe Richard	30	SIV	944-1962
Scott L	26	EPC	995-4338	Smith A Ian	27	EEN	995-2107
Scown Heather	14	IDC	995-0166	Smith Alan C H	21	RZP	992-2098
Scrimmes Joanne	31	SBME	995-2885	Smith Barbara	37	SKRS	944-6669
Seaborn Dick	12	IKR	995-3637	Smith C	40	STOS	944-1237
Seangio Al	31	SBMC	992-0142	Smith D W	10	JLA	992-6296
Seangio L M	33	SRMM	952-4593	Smith D L	34	SPA	996-8602
Seebach Dennis	19	UEP	944-4797	Smith David	35	SPV	992-6370
Seguin Denise	5	HSO	944-1893	Smith Gary	18	PSD	992-3372
Séguin-Doré Monique	29	CFSL	997-7304	Smith Gordon S	3	USS	944-4911(S)
Séguin Edith	25	TPP	996-2978	Smith Ken MWO	15	ISSK	992-6384
Séguin Linda	40	STOS	944-1006	Smith Lynn	32	SBP	996-5999
Séguin S	40	STON	992-2742	Smith Michael	11	JLT	995-6095
Séguin Suzanne ©	40	STOS	944-1155	Smith Patricia	4	HSO	944-1871
Senoran Yolanda	35	SPG	996-4257	Smith Reg	12	IMDS	995-7800
Seppy Frederic	27	EAI	992-8719	Smith Solange	30	SERV	996-8757
Seropian M	42	FSCA	944-5729	Smithers Michael	23	TIM	995-0800
Seyer Christiane	11	JLT	944-0351	Smyth H	14	ISI	996-1216
Shadforth W	15	ISSI	996-1637(S)	Snyder Gerry	27	EAT	943-8818
Shalla Roseanne	13	IDD	996-2521	Snyder Jackie	27	EAT	992-1216
Shannon George	24	TOS	996-0675	Snyder Ross B	17	LCR	992-9252
Shapardanov Chris	21	RBT	992-6225	Solomon Pat	27	EED	996-5668
Sharma Prakash	6	CPE	944-4605	Somerville Philip R L	27	EED	992-7825(S)

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Sommerville T W	11	JUS	992-6299	Taillon Brian	40	STOC	944-0217
Sorger Carmen	6	CPE	944-1268	Tait C	7	JWF	994-3575
Soroka Gary	6	CPP	944-6846	Tarapcik H	14	ISIW	992-6605
Sosnow Clifford	11	JLT	992-0478	Tarasco V	39	STO	995-0522
Soucy Michel	34	SRPC	957-4289	Tardif Jeanne	23	TIM	995-4128
Sozanski M	33	SRMM	952-4595	Tassé Gilles	19	UTI	944-6577
Speers Bob	24	TOST	996-1908	Tassé Jean-Marcel	25	TPP	996-5348
Spencer Susan	27	EAR	944-9169	Taylor George	31	SBMP	996-0010
Spicer David	37	SKI	944-1488	Taylor Maureen	25	EMM	992-7021
Spiers Charles	38	STEM	995-8611	Télécopieur	33	SRMS	954-4536
Spiess D	20	URE	944-6914	Tellier Alain	28	EEE	996-4266
Spiteri-Hay Tessa	17	LSR	996-7612	Tellier Lucille	11	IFB	944-4275
Spoerel Claus	16	GAA	944-3565	Tellier Y	32	SBC	992-2641
Spoke Fred	17	LGT	996-3877	Tessier Denys	35	SPGP	992-2572
Sprague P	26	EPC	996-8952	Tessier Guy	29	CFSM	956-7024
Springett Gerry	38	SKM	944-0385	Tessier Lisa	31	SBFM	992-0446
Spunt Joan A	28	EEL	996-7168	Tessier Phil	3	DMT	944-5483
Srouer Clem	6	BCT	996-8665	Tessier Réjean	17	LSR	996-3270
St-Denis Thérèse	30	SERV	992-2221	Têtu Michel	22	RWT	996-3774
St-Denis Bernard	31	SBFH	996-4211	Têtu Richard	10	JPP	996-5508
St-George M	38	STEA	944-0185	Théberge Nancy	4	XDV	996-9875
St-Hilaire Céline	36	SPT	995-7131	Therriault Jean	15	ISSA	992-7996(S)
St-Jean Bernadette	4	NFX	944-1911	Therrien Michelle	22	RWR	995-8290
St-Onge Martine	3	USS	944-4993	Thibault Denis	17	LGT	996-4198
St. George Judy	25	TPF	992-8448	Thibault M	39	STOS	943-8803
St. Georges M	14	ISO	996-8885	Thibault René	14	IDS	992-3795
St. Louis Marthe	6	BCT	996-2157	Thibert Jacques	35	SPSC	992-7119
St. Louis Lynn	33	SRMZ	954-4665	Thibodeau Christine	35	SPSO	996-5935
St. Michael Carole	27	EAR	944-9170	Thivierge Ghislaine	31	SBFM	944-0465
St. Pierre Suzanne	34	SRPQ	957-4268	Thomas B	40	STOS	944-1021
Stadelbauer Lisa	17	GMRX	944-5980	Thomas P D	15	ISSI	996-0847(S)
Stainforth Piers	28	EEA	992-1485	Thompson Bob	5	BCC	996-1947
Stamp Marie-Anne	22	RWT	996-2363	Thompson Daniel	61	AUDG	996-6170
Stanford Rosslyn	31	SBMQ	996-3805	Thompson Dorothy	27	EEE	995-2167
Stansfield Randy	22	RWR	996-4547	Thompson Gaston	22	RWTF	992-7001
Staruch Dianne	19	UER	944-2058	Thompson Marlene	13	IDN	995-9284
Steen Bruce	20	RZF	943-2424	Thompson Pru	19	UEP	944-1042
Stelmack Carole	5	BCC	996-3980	Thomson Lynne	18	PKE	995-8744
Stephens Dave	31	SBMG	992-9309	Thomson Paul	34	SRSR	952-4588
Stephens Hugh L	29	SCBA	944-9097	Thorpe D'Arcy	10	JEN	944-0428
Stephens Lise-Anne	31	SBMP	943-2794	Thurston Donna M	12	IKR	996-1014
Stewart L G	39	STOH	996-8892	Tibben A	39	STIC	944-0938
Stewart L'hon Christine	1	MINA	992-6560	Tink Barbara	19	PSP	995-7652
Stewart Nancy	37	SKRS	944-5951	Tipton Jack	38	STEM	995-3789
Stewart R M	39	STOO	953-3166	Tisdell Patrick	37	SKI	944-1492
Stiles Nancy	20	RZD	992-2099	Tkalec Louise	30	SCBA	944-8062
Stirk Jillian	35	SPGP	995-5165	Tobin Patrick	1	MINA	992-6574
Stohun D	26	EPC	995-8356	Todd Robert	21	RZP	944-0398
Stone Geoff	27	EAI	944-1564	Tognet Ginette	11	JLE	995-1108
Stone Nathaniel	5	BCC	995-1568	Touchette Jean	13	IMH	992-6664
Stranks Robert	6	CPE	996-4004	Tougas Denis	37	SKRM	992-8043
Stratton A ©	40	STOS	944-1012	Tough Linda	20	URR	944-6869
Stringham James A Q	11	JLT	992-9024	Tough Peter	20	RZF	944-1004
Stubbert Russel	12	IMUP	995-5244	Tourangeau Gilles	26	EPE	996-2397
Stuik B	33	SRMD	957-4115	Tourigny Claire	35	SPL	996-6903
Suetingen Aggie	19	UEP	944-4967	Tovee Carol	28	EEE	995-2809
Sullivan C	38	STEA	944-1050	Townson Frank	34	SRS	952-8727
Sumner N	34	MRP	957-4294	Tracey Jeffrey	13	IDN	944-1308
Sumner Norm	34	SRPQ	957-4293	Traynor I	26	EPC	996-8931
Sunderland Sean	16	GAA	944-0397	Treleaven John H	23	TOD	996-1745
Sutton R	40	STOC	944-1786	Trembaly Marianick	11	JLOA	992-3653
Svoboda Lisa	5	BCC	992-2096	Tremblay Daniel	17	LSR	992-6525
Swarts Marie	38	SKS	995-3711	Tremblay Gerry	29	CFSP	996-2974
Swenson M	14	ISIC	992-6056	Tremblay Gilles	31	SBMP	995-8769
Szukits Suzanne	27	EAT	992-7269	Tremblay Guy	37	SKRS	943-0508
Taillefer Annie	29	CFSL	994-7177	Tremblay H	40	STOS	995-1412

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Tremblay Lucie	23	TIS	995-6800	Viveash David	17	GMRX	944-6572
Tremblay Réjean	38	SKS	992-7687	Voghel Michel	11	JUS	995-1258
Trempe-Tessier C	32	SBA	992-9717	von Donhoff H J	7	JWDS	953-9964
Trépanier Lise	25	TPE	996-5562	Waddell Douglas G	26	EAD	992-0293(S)
Trépanier M	40	STON	992-2742	Wagorn P	38	SKS	944-0974
Trethowan L	34	SRS	952-8728	Wainwright Georgina	18	PSE	992-0959
Trott B	39	STIP	943-0006	Waite Chris	31	SBFH	992-7690
Trott Janet	30	SCBA	944-1102	Walker Danielle	6	BCM	995-1876
Trottier J R	20	URE	944-6911	Wallace J-L	27	EAR	944-9124
Trudel Laurette	37	SKRD	992-6614	Ward A R	33	SRMM	952-4598
Truesdale Walter	40	STOS	944-1234	Ward Bonnie	31	SBME	992-1252
Tsai Maureen	28	EEI	944-0026	Ward Charlotte	17	LGT	996-4199
Tsang Peggy	18	PJP	995-1189	Warner Bruce	31	SBMC	996-1245
Tucciarone John	30	SCBA	992-7395	Warren Michael K	10	JPP	992-5842
Turcotte Danielle	62	TRAN	943-0928	Wassill René	21	RBT	996-7701
Turcotte Sylvie	8	JWM	994-3572	Waterman Bill	33	SRMP	954-4605
Turpin Sue	31	SBMQ	992-1253	Watson B	20	URE	944-6907
Tyerman Gail	27	EEN	995-7546	Watson Lynda E	26	EPE	992-9166
Tyrrell Eloise	38	SKM	944-6487	Watt R	38	STEA	995-1879
Tyrrell Ken	25	TPE	996-3558	Watts Alison	38	STEM	996-2136
Udell Joyce	37	SKI	944-5940	Waugh Céline	30	SBD	995-9599
Umezuki Renée	16	GBTE	944-6346	Wayand Julia	13	IMUC	992-6651
Urquhart Maureen	34	SPA	996-2968	Weekes Barbara	6	CPS	944-8393
Vachon Conrad	3	USS	944-5483	Weekes John M	19	UGB	944-6183(S)
Vachon Conrad	37	SKRM	996-9177	Weese Richard	34	SRSI	957-4287
Vachon Gordon K	13	IDA	995-9299	Wehrfritz J	39	STIC	944-0944
Vachon Jean-Jacques	37	SKRM	996-7138	Weinstein Ted	18	PSE	996-5824
Vadeboncoeur Monika	21	RZF	943-0498	Weir Geoffrey	13	IDN	996-7541
Vaillant C	33	SRMS	957-4059	Wells N	8	JWS	994-7586
Valentine Jo-Anne	38	SKS	996-4042	Werring Larry	15	ISSC	992-6364
Valentine L	14	ISDP	992-4080	West Chris	18	PKE	943-0897
Valentine Nancy	15	ISSN	944-1215	Westdal Christopher W	12	IDX	944-1912
Valin Diane	32	SBP	996-0013	Weybrecht E W	27	EAA	992-3586
Valle Claudio	26	EPM	996-0640	Weybrecht Elena	4	XDS	943-1060
Valle Louise	21	RZC	944-1225	Wheeler L	26	EPT	995-1324
Vallièrè Julie	11	JLO	995-0413	Wheeler Stewart	6	CPG	944-5153
van Brakel Peter	20	URR	944-6917	Whelton Carmel	11	JLE	996-3863
van der Donckt Charles	6	CPP	944-1833	Whetham Anne	25	TPF	996-0648
van der Veer Harry	30	SCBA	944-8322	White Cathy	25	TPE	996-8715
van Staalduin William J	4	HSO	944-1869	White D	25	TPS	996-0688
Van Beselaere Duane	4	NAX	944-4323	White Geoff	5	BCT	992-6164
Van Der Starren M A	15	ISSI	944-1022	White J	39	STIU	944-1483
Vandenhoff Mary E	24	TOS	996-0550	White Jean	35	SPE	996-5595
Vanderloo Robert	21	RZC	992-2102	White Marilyn	13	IMH	992-2756
Vandermeer W	40	STON	992-2742	White Ray	39	STO	992-9657(S)
Vanderwerf Margriet	2	MINT	996-8605	White Stephanie	37	SKRM	996-2535
Vanier Robert	13	IMUI	992-8965	Whitehead Nancy H	6	BCT	992-6267
Vary Andrée	25	TPF	996-0705	Whiteside Dale	27	EAI	944-4778
Vasdi P ©	38	STD	944-1128	Whiteside S	20	URE	944-6918
Veck Stu	37	SKRS	944-1960	Whiting Shelley	14	IDS	992-9368
Veck Vi	21	RZC	944-1010	Whitla Al	30	SIV	944-1934
Venner Gordon	22	RWM	996-8784	Whittleton Jack A	17	LGD	996-8435(S)
Vermette Denys	34	SPS	996-2889	Wielgosz Renata	17	LSR	995-1053
Verner J	8	JWS	997-6035	Wielheesen Bill	36	SKRS	992-7437
Verreault J	32	SBC	992-2241	Wight Don E	6	BCT	992-7114
Vertefeuille A	32	SBC	996-1917	Wigney-Farnand B	40	STOS	994-1417
Vézina Daniel	17	LGT	996-8625	Wilkin Brian	22	RWM	943-0011
Viau Gerry	15	ISSD	995-4500	Wilkinson J	33	SRMD	957-4117
Vidricaire Marc	3	DMA	944-4149	Willer Ed	16	GAA	944-7318
Villeneuve Lorraine	35	SPSO	992-9445	Willows George	19	UTI	944-6576
Villeneuve Manon	34	SPS	992-5379	Wilson Bill	37	SKRS	992-9040
Villeneuve Normand	35	SPL	992-9927	Wilson D	40	STOS	944-0953
Virr Michael	18	PSA	996-1989	Wilson Keith	36	SKR	992-7532
Virtue Alan	22	TFX	996-1775	Wilson Lesley	18	PGR	996-0980
Visutskie Jim	4	XDS	996-9862	Wilson Randle	26	EPM	995-2744
Vitols Lisa	1	MINA	996-1995	Wilson S	8	JWS	994-3514

NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE	NOM	PAGE	DIRECTION	TÉLÉPHONE
Wilson Steve	6	CPE	944-7126	Wynne David E	18	PGR	995-8661
Wimperis S ©	38	STD	944-1123	Yau Henry	23	TIS	995-6634
Winter Betsy	31	SBMG	992-8115	Yelle Marie	15	ISSN	992-0150(S)
Winter de Varennes C	15	ISSN	992-6399(S)	Yorke Gary	26	EPE	996-5623
Winter Joe	15	ISSI	996-6265(S)	Yoshida T	39	STIU	944-1059
Wise N C	7	JWC	994-3533	Young G	32	SBAD	995-6840
Wolchuk Ron	61	AUDG	996-3708	Young Kelly	37	SKRS	995-9040
Wolfe Robert	28	EER	(613)545-3427	Young Maurice	35	SPSO	992-0315
Wongergem Michael	18	PSA	996-5903	Young Peter	38	STEM	944-0032
Wong Eric	25	TPP	996-7185	Zakhem Mary	18	PJP	995-1281
Wong Sing	31	SBF	996-2942	Zanetti Rosamaria	11	JLAC	995-3254
Wood Marie-Aline	20	RZF	944-1229	Zed Finless Sandra	11	JUS	996-1300
Wood Terry	27	EEN	995-4749	Zeisler E Ruth	17	LGR	996-6547
Wood W	33	SRMD	957-4085	Zihlmann Francine	26	EPE	996-0210
Woods Alexandra	23	TIS	996-7865	Zilber Harold	15	GAM	944-1202
Woods Doug G	32	SBA	992-9675	Zinni Joe	2	MINT	992-6236
Woods Rachelle	36	SKR	996-8889	Zubrzycki Alain	28	EER	996-4319
Woolaver Ruth	4	XDS	996-8761	Zuijdwijk Ton	11	JLT	992-7785
Wright Dwayne	22	RWT	995-9402	Zwicker Ray	5	BCC	992-6170

## SERVICES AUXILIAIRES

### ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA (NPX)

PEARSON A 6

Renseignements ..... 993-7466

### ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada  
(AFPC) Sections locales 70125 et 70371 ..... 233-8277  
Association de la communauté du service  
extérieur (FSCA) ..... 944-5729  
Association des gestionnaires financiers  
de la fonction publique (AGFFP) ..... 728-0695  
Association professionnelle des agents du service  
extérieur (APASE) ..... 234-1391  
Fraternité internationale des ouvriers en électricité  
(FIOE) Section locale 2228 ..... 725-3608  
Institut professionnel de la fonction publique  
du Canada (IPFPC) ..... 228-6310  
Organisation récréative des Affaires  
extérieures (ORAE) ..... 996-1325

### BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 1

HAMILTON Johanne - Directrice ..... 564-2005  
Information ..... 564-2005

### BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON B 2

Sahgal Vinod - Principal ..... 995-3708  
Auerbach Lewis - Director ..... 996-9913  
Wolchuk Ron - Director ..... 996-3708  
Dayal Raj - Director ..... 996-8341  
Ahuja N Pal - Gérant ..... 947-2890  
Thompson Daniel ..... 996-6170  
Legg J C - Advisor ..... 996-9062  
Télécopieur ..... 996-6532

### CAFÉTÉRIA (Sodexo)

PEARSON C 1

HARTE Geneviève - Gérante ..... 789-3518  
Lima Judith ..... 789-3518  
Télécopieur ..... 789-2218

### CENTRE D'ACCUEIL

PEARSON A 9

Gérant/Maitre d'hôtel ..... 944-7283  
Réservations ..... 996-2738

### IMPRIMERIE GCC

PEARSON B G

ARCHAMBAULT Paul - Atelier de Pearson ..... 947-2517  
Renseignements ..... 995-2651  
Télécopieur ..... 996-3892

### MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT

7 RIDEAU GATE

Hôtesse ..... 993-9970  
Télécopieur ..... 993-7970  
Réservations ..... 996-2738

### SECRETARIAT DE L'ALENA- SECTION CANADIENNE

CENTRE DE LA BANQUE ROYALE 7

BEEHAN Cathy - Secrétaire canadienne ..... 992-9382  
McCormick Claudette - Adjointe administrative ..... 992-9382  
Bédard Manon - Services de secrétariat ..... 992-9388  
Télécopieur ..... 992-9392  
Eastman Michael - Secrétaire adjoint et  
conseiller principal en politiques ..... 992-9383  
Patel Mahesh - Informatique et finances ..... 992-2300  
Whissell Richard - Chef, Personnel et  
administration ..... 992-9386  
Pickard Jill Anne - Directrice, Services du greffe  
et greffier de la cour ..... 992-9385  
Bogale Feleke - Chef, Services d'information ..... 992-9384  
Lalonde Robert - Greffe et information ..... 992-8325  
Zurniewicz Andrew - Programmeur analyste ..... 992-8145

### SERVICE INTERNATIONAL DE L'IMMIGRATION

PLACE DU PORTAGE IV 10

GIRARD R - Sous-ministre adjoint ..... 994-2234  
Adjoint de direction ..... 994-2247  
Télécopieur ..... 953-7957

PLACE DU PORTAGE IV 3

Migration internationale et coordination du programme  
Dussault R - Directeur général ..... 997-2774  
Télécopieur ..... 994-0215  
Migration internationale  
Edward H - Directrice ..... 997-6216  
Services internationaux et coordination des programmes  
Ryan T - Directeur ..... 997-5970  
Litiges et affaires juridiques  
Nicoll P - Directrice ..... 997-2327  
Opérations internationales  
Sigurdson K - Directeur général ..... 997-2132  
Télécopieur ..... 994-8137  
Afrique et Moyen-Orient  
Létourneau D - Directeur ..... 997-3910  
Asie et Pacifique  
LeBane J - Directeur ..... 997-2900  
Europe  
Trépanier L - Directrice ..... 997-2448  
Télécopieur ..... 994-8137

## SERVICES AUXILIAIRES

Contrôle de l'immigration	
Jean D - Directeur .....	997-3887
Hémisphère occidental	
Lukie A - Directeur .....	997-1776
Planification et gestion des ressources	
Hammond W- Directeur général .....	997-5986
Télécopieur .....	994-1986
Personnel	
Gregson S - Directrice .....	997-8784
Télécopieur .....	994-2211
Planification et analyse	
Current P - Directeur .....	997-9913

### SERVICES DE SANTÉ

	PEARSON D 1
Cloutier-Bown Mme C - Infirmière en santé au travail	996-9227
Clinique d'immunisation - 301 Elgin .....	954-6594

### SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

	PEARSON B 2
BARABÉ Donald - Directeur .....	992-6193
Beké Christian - Directeur adjoint .....	995-6990
Renseignements .....	995-3481
Renseignements terminologiques .....	995-7315
Télécopieur .....	995-6390

### SERVICE DES VOYAGES DU GOUVERNEMENT

	PEARSON C 1
Voyages au Canada et aux États-Unis .....	789-2011
Voyages internationaux .....	789-2011
Télécopieur .....	789-3127

**LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA  
EN DEHORS DU MINISTÈRE**

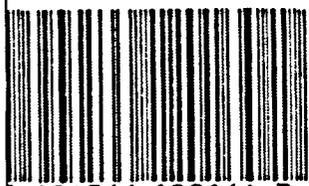
<b>Affaires indiennes et du Nord, Ministère des</b>			
Cousineau P .....	997-0133	Campbell A (Edmonton) .....	(403)292-4146
<b>Agriculture Canada</b>		Cogné J (Montréal) .....	(514)496-7353
Ausman J L .....	995-9554	Debbané G (Moncton) .....	(506)851-6445
Johnson R .....	995-9554	DeWolf K (Toronto) .....	(416)973-5019
Ross C W .....	996-8324	Graham J (Saskatoon) .....	(306)975-4343
<b>Association des exportateurs canadiens</b>		Laing R (Winnipeg) .....	(204)983-2594
Ledoux R .....	(514)499-2162	Lambert J (Toronto) .....	(416)973-5187
<b>Babcock &amp; Wilcox Industries</b>		Lanoy L (Ottawa) .....	(613)941-2589
Cullen T .....	(519)621-2130 ext 4326	Lau P (Vancouver) .....	(604)666-8888
<b>Bureau du Conseil privé</b>		Lucas P (Vancouver) .....	(604)666-1438
Anderson Paul .....	957-5678	Lundy P (Saskatoon) .....	(306)975-5924
Bartleman J K .....	957-5476	McLeod R (Edmonton) .....	(403)495-3329
Burney I .....	957-5470	O'Donnell P (Halifax) .....	(902)426-9957
Davis C .....	943-7014	Piatelli M (Toronto) .....	(416)973-5188
Elder D .....	957-5389	Punter D (Halifax) .....	(902)426-6125
Gervais-Vidricaire M .....	992-5915	Rice C (Toronto) .....	(416)973-6154
Holmes J .....	947-6900	Rockburne C (Winnipeg) .....	(204)983-4099
Rice E .....	957-5225	Valentine G D (Toronto) .....	(416)973-5049
Scaellengberger M A .....	957-5680	Woods G (Ottawa) .....	(613)954-5481
Whitcomb E .....	957-5680	<b>Institut canadien des Affaires internationale</b>	
<b>Centre de la sécurité des télécommunications</b>		Bergbusch Eric (Toronto) .....	(416)979-1851
Waterfall D .....	991-7457	<b>Ministère des Affaires extérieures et du commerce de l'Australie</b>	
<b>Citoyenneté et Immigration Canada</b>		McKinnon D (Canberra) .....	011-61-62-62 24 13
Girard R .....	994-2234	<b>Organisation de l'aviation civile internationale</b>	
Levine M (Toronto) .....	(416)224-4708	Duguay Gilles (Montréal) .....	(514)283-4788
Robertson D C .....	994-2161	<b>Secrétariat du Commonwealth</b>	
<b>Condition féminine Canada</b>		Hare E N .....	011-44-1-839-3411
Raymond V .....	995-7853	<b>Soliciteur général du Canada</b>	
<b>Conseil canadien du commerce international</b>		Devlin T .....	993-4136
Swanson J L .....	230-5462	Girard R A .....	994-2234
<b>Conseil scientifique de Colombie-Britannique</b>		Lalonde S .....	997-3722
Kuhnke C .....	(604)438-2752	Nichol R .....	782-0634
<b>Défense nationale</b>		Rancourt M .....	782-0661
Bryson J .....	992-8498	<b>Sommet G 7</b>	
Chesson M .....	992-8498	Smith P .....	994-1871
Collins D B .....	992-8274	<b>Université Carleton</b>	
<b>École d'agriculture de Nouvelle Écosse</b>		Fraser John .....	788-2600 ext 6697
Whalen M .....	(902)893-6700	<b>Université de Dalhousie N.S.</b>	
<b>Industrie Canada</b>		Montgomery W H .....	(902)494-2038
Bélanger P (Vancouver) .....	(604)666-0434	<b>Université de Montréal</b>	
Burbridge J (Vancouver) .....	(604)666-7633	Bild Fred .....	(514)343-5970
		<b>Université d'Ottawa</b>	
		Williams T A .....	564-3961
		<b>Université de Victoria</b>	
		Lotto V G .....	(604)721-6409
		<b>Université Wilfrid Laurier</b>	
		Rose T D L (Waterloo) .....	(519)884-1970
		<b>Vérificateur général du Canada</b>	
		Legg J C .....	996-9052

**SYMBOLES DES DIRECTIONS**  
(dans l'ordre alphabétique)

	Page		Page
ACX	3	GGDP	15
AUDG	61	GMR	16
BCC	5	GMRX	17
BCCH	5		
BCD	5	GMX	16
BCDA	5		
BCF	5	HSD	4
BCFQ	5	IAM	11
BCM	6	IDA	13
BCT	5		
CFSI	28	IDC	14
CFSL	29	IDD	13
CFSM	29	IDN	13
CFSP	29		
CPB	3	IDR	13
CPE	6		
CPG	6	IDS	13
CPP	6		
CPR	6	IDX	12
CPS	6	IFB	11
DMA	3		
DMCR	3	IFX	12
DMT	3	IKA	12
EAA	27	IKD	12
EAD	26	IKR	12
EAI	27		
EAM	25	IKRE	12
EAR	27	IMD	12
EAS	27		
EAT	26	IMDS	12
EDX	3		
		IMH	13
EEA	28		
		IMM	13
EED	27		
EEE	27	IMU	12
EEI	28		
		IMUC	13
EEN	27		
EER	28	IMUI	13
EFB	25		
ENX	25	IMUP	12
EPC	26		
		ISD	14
EPD	26		
		ISDA	14
EPE	26		
EPM	26	ISDM	14
EPT	26	ISDP	14
		ISDR	14
ETP	26		
GAA	16	ISI	14
GAF	16		
		ISIC	14
GAFX	15		
GAM	15	ISIW	14
GBT	16		
		ISO	14
GBTA	16		
GBTE	16	ISS	14
GGB	15		
GGD	15	ISSA	15
		ISSC	15
		ISSD	15
		ISSG	15
		ISSI	15
		ISSK	15
		ISSN	15
		ISSV	15
		JAM	7
		JCD	10
		JEN	10
		JFB	7
		JFX	10

	Page		Page
JIX	10	Bureau du coordonnateur - Accès à l'information et protection des renseignements personnels	10
JLA	10	Direction des consultations juridiques	10
JLAA	11	Section des consultations juridiques	11
JLAB	11	Section des traités	11
JLAC	11	Authentification et signification de documents	11
JLE	11	Direction du droit économique	11
JLO	11	Direction des opérations juridiques	11
JLOA	11	Section du droit de la mer et du droit de l'environnement	11
JLOB	11	Section des affaires juridiques de l'ONU	11
JLT	11	Direction du droit commercial international	11
JPD	10	Direction générale des affaires consulaires	10
JPO	10	Direction des opérations consulaires et soutien aux mesures d'urgence	10
JPOE	10	Service d'urgence	10
JPP	10	Direction de la politique consulaire	10
JUS	11	Services juridiques - Justice	11
JUSR	33	Conseillers juridiques	33
JUSR	11	Conseiller juridiques auprès de SRD	11
JWC	7	Direction des opérations centrales	7
JWD	7	Bureau des passeports	7
JWDS	7	Planification stratégique	7
JWE	8	Direction des opérations de l'Est	8
JWF	7	Direction des finances et de l'administration	7
JWM	8	Direction des services de gestion	8
JWO	9	Direction des opérations de l'Ontario	9
JWP	8	Direction des services en ressources humaines	8
JWS	7	Direction de la sécurité et opérations à l'étranger	7
JWW	9	Direction des opérations de l'Ouest	9
LAM	17	Bureau de l'administration régionale	17
LCR	17	Direction des relations avec les Antilles et l'Amérique centrale	17
LGB	17	Secteur de l'Amérique latine et des Antilles	17
LGD	17	Direction générale des Antilles et de l'Amérique latine	17
LGR	17	Direction de la coordination régionale	17
LGT	17	Direction du commerce avec l'Amérique latine et les Antilles	17
LSR	17	Direction des relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud	17
MINA	1	Cabinet du Ministre des affaires étrangères	1
MINP	1	Porte-parole officiel	1
MINT	2	Cabinet du Ministre du commerce international	2
NAX	4	Négociateur en chef des accords aériens	4
NCX	4	Ombudsman du ministère	4
NEX	3	Ambassadeur pour la conservation des pêches	3
NEXP	3	Campagne d'information publique sur la surpêche étrangère	3
NFX	4	Bureau du coordonnateur principal pour les relations fédérales-provinciales	4
NPX	61	Administration du Pipe-line du Nord Canada	61
OMTN	25	Secteur des négociations commerciales multilatérales	25
PAM	18	Bureau de l'administration régionale	18
PGB	17	Secteur de l'Asie et du Pacifique	17
PGR	18	Direction de la coordination régionale de l'Asie et du Pacifique	18
PJP	18	Direction du Japon	18
PKE	18	Direction de la Corée et de l'Asie de l'Est	18
PSA	18	Direction de l'Asie du Sud	18
PSE	18	Direction de l'Asie du Sud-Est	18
PSP	18	Direction du Pacifique Sud	18
RAM	20	Bureau de l'administration régionale	20
RBD	21	Direction générale de l'Europe centrale et de l'Est	21
RBR	21	Dir des relations avec l'Europe centrale et de l'Est	21
RBT	21	Direction de l'expansion du commerce en Europe centrale et de l'Est	21
RGB	20	Secteur de l'Europe	20
RWD	22	Direction générale de l'Europe de l'Ouest	22
RWM	22	Direction de la communauté européenne	22
RWR	22	Direction des relations avec l'Europe occidentale	22
RWT	22	Direction du commerce, de l'investissement et de la technologie, Europe de l'Ouest	22
RWTF	22	Foires et missions commerciales	22
RZC	21	Direction de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est	21
RZD	20	Direction générale de l'assistance à l'Europe centrale et à l'Europe de l'Est	20
RZDA	20	Conseiller en gestion financière et service des marchés	20
RZF	20	Direction de l'ancienne Union soviétique	20
RZP	21	Direction des politiques, de la planification et du multilatéral	21
SAM	28	Bureau de l'administration du secteur	28
SBA	32	Direction des services administratifs centraux	32
SBAA	32	Service des locaux	32
SBAD	32	Gestion des registres d'inventaire	32
SBAM	32	Soutien matériel	32
SBC	32	Direction de la politique et des systèmes financiers	32
SBCI	32	Infonnel - Services informatiques	32
SBCS	32	Systèmes financiers - Informatique	32
SBD	30	Direction générale de l'administration du personnel	30
SBDC	31	Contrôle des contributions et des marchés	31
SBDS	30	Services de gestion	30
SBE	32	Relations de travail	32
SBEE	33	Code de conduite/Conflits d'intérêts	33
SBEH	33	Sécurité et santé au travail	33
SBF	31	Direction des finances et des services administratifs centraux	31
SBFC	31	Services de recouvrement	31
SBFH	31	Services et support centrale	31
SBFM	31	Services des opérations financières à l'étranger	31
SBM	30	Direction des DSE et des voyages	30
SBMC	31	Politique et administration	31
SBME	31	Europe	31
SBMG	31	Afrique et le Moyen-Orient	31
SBML	31	Les américaines	31
SBMP	31	Asie/Pacifique	31
SBMQ	31	Assurance de la qualité	31
SBP	32	Direction de la rémunération et des indemnités	32
SCB	28	Secteur des services ministériels	28
SCBA	29	Secrétariat de la planification et de la gestion des ressources	29
SERV	30	Centre de services	30
SIP	30	Direction de la planification et des pratiques	30
SIV	30	Direction de la vérification	30
SIX	30	Bureau de l'inspecteur général	30
SIXE	30	Évaluation	30
SIXP	30	Projets spéciaux	30
SKD	36	Direction générale des ressources documentaires	36
SKI	37	Direction infocentre	37
SKM	38	Service de la correspondance ministérielle	38
SKR	36	Direction de la gestion de l'information documentaire	36
SKRA	36	Publications administratives	36
SKRC	36	Systèmes de l'information documentaire	36
SKRD	37	Documents semi-actifs	37
SKRM	37	Gestion des services du courrier et de messagerie	37
SKRR	37	Service des archives	37
SKRS	36	Service de l'information documentaire	36

	Page		Page
SKS	37	STOL	39
SKSL	38	STOM	39
SPA	34	STON	40
SPD	34	STOO	39
SPDA	34	STOP	39
SPE	35	STOR	39
SPG	35	STOS	39
SPGP	35	STOV	39
SPL	35	STOX	39
SPS	34	STOZ	39
SPSC	35	TAM	22
SPSO	35	TEST	24
SPSP	35	TFB	22
SPSR	35	TFX	22
SPT	36	TID	23
SPV	35	TIM	23
SPX	34	TIR	23
SRD	33	TIS	23
SRM	33	TOA	24
SRMC	33	TOC	23
SRMD	33	TOD	23
SRMM	33	TODX	23
SRMP	33	TOO	23
SRMS	33	TOS	24
SRMZ	33	TOSA	24
SRP	33	TOSM	24
SRPA	34	TOST	24
SRPC	34	TPD	24
SRPE	34	TPE	25
SRPQ	34	TPF	25
SRS	34	TPP	25
SRSI	34	TPS	25
SRSK	34	TRAN	62
SRSM	34	UAM	19
SRSR	34	UED	19
SRSX	34	UEP	19
SRSZ	34	UER	19
STA	40	UGB	3
STAO	40	UGB	19
STAPSTAC	40	UGBQ	19
STC	40	URD	20
STCT	40	URE	20
STD	38	URR	20
STDS	38	USS	3
STE	38	UTD	19
STEA	38	UTI	19
STEE	38	UTO	19
STEI	38	XDC	4
STEM	38	XDS	4
STI	39	XDSH	4
STIC	39	XDV	4
STIP	39	XDX	4
STIU	39	XDX	4
STO	39		4
STOC	40		4
STOF	39		4
STOH	39		4
STOK	39		4
			4



104566 120164 7

## LISTE DES MISSIONS DU CANADA À L'ÉTRANGER

## MITNET

	Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro	Téléphoniste de la mission	Poste de la mission	Télécopieur
Abidjan (CÔTE D'IVOIRE)	+5		MITNET	325-0000	325-3XXX	MITNET: 325-3900
Accra (GHANA)	+5		MITNET	313-0000	313-0XXX	MITNET: 313-0243
Addis Abeba (ÉTHIOPIE)	+8		MITNET	314-0000	314-3XXX	MITNET: 314-3910
Alger (ALGÉRIE)	+5		MITNET	380-0000	380-3XXX	MITNET: 380-3900
Almaty (KAZAKHSTAN)	+8	7-3272	61 91 07			509380
Amman (JORDANIE)	+7		MITNET	391-0000	391-3XXX	MITNET: 391-3324
Ankara (TURQUIE)	+7		MITNET	385-0000	385-3XXX	MITNET: 385-3999
Athènes (GRÈCE)	+7		MITNET	451-0000	451-3XXX	MITNET: 451-3900
Atlanta (É.-U.)	0		MITNET	467-0000	467-3XXX	MITNET: 467-3900
Auckland (N.-ZÉLANDE)	+18		MITNET	354-0000	354-0000	MITNET: 354-3902
Baghdad (IRAQ)	+8	964-1	542-1459			224-362
Bamako (MALI)	+5	223	22-22-36			
Bangkok (THAÏLANDE)	+12		MITNET	340-0000	340-3XXX	MITNET: 340-3234
Beijing (CHINE)	+13		MITNET	341-0000	341-3XXX	MITNET: 341-3700
Belgrade (YOUgosLAVIE)	+6		MITNET	397-0000	397-3XXX	MITNET: 397-3280
Berlin (ALLEMAGNE)	+6	49-30	261-1161			262-9206
Berne (SUISSE)	+6		MITNET	440-0000	440-3XXX	MITNET: 440-3900
Bogota (COLOMBIE)	0		MITNET	316-0000	316-3XXX	MITNET: 316-3302
Bombay (INDE)	+10½	91-22	287-6027			287-5514
Bonn (ALLEMAGNE)	+6		MITNET	449-0000	449-3XXX	MITNET: 449-3904
Boston (É.-U.)	0		MITNET	468-0000	468-3XXX	MITNET: 468-3900
Brasilia (BRÉSIL)	+2		MITNET	384-0000	384-3XXX	MITNET: 384-3907
Bridgetown (BARBADE)	+1		MITNET	318-0000	318-3XXX	MITNET: 318-3304
Bruxelles (BELGIQUE)	+6		MITNET	448-0000	448-3XXX	MITNET: 448-3213
Communautés européennes			MITNET	448-0000	448-3XXX	MITNET: 448-3292
OTAN			MITNET	450-7100	450-71XX	MITNET: 450-7151
Bucharest (ROUMANIE)	+7		MITNET	371-0000	371-3XXX	MITNET: 371-3910
Budapest (HONGRIE)	+6		MITNET	393-0000	393-3XXX	MITNET: 393-3104
Buenos Aires (ARGENTINE)	+2		MITNET	381-0000	381-3XXX	MITNET: 381-3902
Buffalo (É.-U.)	0		MITNET	469-0000	469-3XXX	MITNET: 469-3900
Canberra (AUSTRALIE)	+15		MITNET	342-0000	342-3XXX	MITNET: 342-3082
Caracas (VENEZUELA)	+1		MITNET	394-0000	394-3XXX	MITNET: 394-3901
Chicago (É.-U.)	-1		MITNET	470-0000	470-3XXX	MITNET: 470-3900
Colombo (SRI LANKA)	+10½		MITNET	320-0000	320-3XXX	MITNET: 320-3900
Conakry (GUINÉE)	+4	224	44-23-95			41-4236
Copenhague (DANEMARK)	+6		MITNET	460-0000	460-3XXX	MITNET: 460-3920
Dakar (SÉNÉGAL)	+5		MITNET	321-0000	321-3XXX	MITNET: 321-3305
Dallas (É.-U.)	-1		MITNET	472-0000	472-3XXX	MITNET: 472-3900
Damas (SYRIE)	+7		MITNET	382-0000	382-3XXX	MITNET: 382-3900
Dar-es-Salaam (TANZANIE)	+8		MITNET	305-0000	305-3XXX	MITNET: 305-3295
Detroit (É.-U.)	0		MITNET	473-0000	473-3XXX	MITNET: 473-3900
Dhaka (BANGLADESH)	+11		MITNET	319-0000	319-3XXX	MITNET: 319-3900
Djakarta (INDONÉSIE)	+12		MITNET	344-0000	344-3XXX	MITNET: 344-3920
Doubaï (ÉMIRATES ARABES UNIS)	+9	971-4	51 77 22			517-722
Dublin (IRLANDE)	+5		MITNET	441-0000	441-3XXX	MITNET: 441-3303
Düsseldorf (ALLEMAGNE)	+6	49-211	17 21 70			359-165
Genève (SUISSE)	+6		MITNET	446-0000	446-3XXX	MITNET: 446-3233
Georgetown (GUYANA)	+2		MITNET	398-0000	398-3XXX	MITNET: 398-3900
Guatemala (GUATEMALA)	-1		MITNET	312-0000	312-3XXX	MITNET: 312-3902
Hanoi (VIËT-NAM)	+12	84-4	235-500			235-333
Harare (ZIMBABWE)	+7		MITNET	377-0000	377-3XXX	MITNET: 377-3900
Helsinki (FINLANDE)	+7		MITNET	443-0000	443-3XXX	MITNET: 443-3910
Hong Kong (HONG KONG)	+13		MITNET	343-0000	343-3XXX	MITNET: 343-3920
Islamabad (PAKISTAN)	+10		MITNET	338-0000	338-3XXX	MITNET: 338-3900
Istanbul (TURQUIE)	+7	90-1	172-5174			
Jeddah (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-2	665-1050			
Johannesburg (SOUTH AFRICA)	+7		MITNET	367-0000	367-3XXX	MITNET: 367-3900
Kiev (UKRAINE)	+7		MITNET	387-0000	387-3XXX	MITNET: 387-3901
Kigali (RWANDA)	+7	250	73210			72719
Kingston (JAMAÏQUE)	0		MITNET	333-0000	333-0XXX	MITNET: 333-0299
Kinshasa (ZAÏRE)	+6	243-12	21-532			243-88-43-805
Kuala Lumpur (MALAISIE)	+13		MITNET	345-0000	345-3XXX	MITNET: 345-3456
Koweït (KOWEÏT)	+8	965	251-1451			256-4167
Lagos (NIGERIA)	+6		MITNET	337-0000	337-3XXX	MITNET: 337-3350
La Haye (PAYS-BAS)	+6		MITNET	442-0000	442-3XXX	MITNET: 442-3351
La Havane (CUBA)	0		MITNET	389-0000	389-3XXX	MITNET: 389-3900

# MITNET

	Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Numéro	Téléphoniste de la mission	Poste de la mission	Télécopieur
Le Caire (ÉGYPTE)	+7	20-2	354-3110			356-3548
Le Cap (AFRIQUE DU SUD)	+7		MITNET	366-0000	366-3XXX	MITNET: 366-3900
Libreville (GABON)	+5	241	74-34-64			743-466
Lima (PÉROU)	0		MITNET	339-0000	339-3XXX	MITNET: 339-3902
Lisbonne (PORTUGAL)	+6		MITNET	444-0000	444-3XXX	MITNET: 444-0265
Londres (GRANDE-BRETAGNE)	+5		MITNET	445-0000	445-3XXX	MITNET: 445-3333
Los Angeles (É.-U.)	-3		MITNET	476-0000	476-3XXX	MITNET: 476-3900
Lusaka (ZAMBIE)	+7	260-1	22-88-11			25-4176
Lyon (FRANCE)	+6	33	72-61-15-25			7862-0936
Madrid (ESPAGNE)	+6		MITNET	458-0000	458-3XXX	MITNET: 458-3902
Manille (PHILIPPINES)	+13		MITNET	346-0000	346-3XXX	MITNET: 346-3921
Maputo (MOZAMBIQUE)	+8	2581	42-08-18			492-667
Mexico (MEXIQUE)	-1		MITNET	379-0000	379-3XXX	MITNET: 379-3902
Miami (É.-U.)	0		MITNET	368-0000	368-3XXX	MITNET: 368-3900
Milan (ITALIE)	+6		MITNET	419-0000	419-3XXX	
Minneapolis (É.-U.)	-1		MITNET	474-0000	474-3XXX	MITNET: 474-3900
Monterrey (MEXIQUE)	-1	91-83	44 32 00			
Moscou (RUSSIE)	+8		MITNET	453-0000	453-3XXX	MITNET: 453-3921
Munich (ALLEMAGNE)	+6	49-89	22-26-61			228-5987
Nagoya (JAPON)	+14	81 52	972-0450			972-0453
Nairobi (KENYA)	+8		MITNET	331-0000	331-3XXX	MITNET: 331-3902
New Delhi (INDE)	+10½		MITNET	355-0000	355-3XXX	MITNET: 355-3401
New York (É.-U.)	0		MITNET	457-0000	457-3XXX	MITNET: 457-3912
Nations Unies			MITNET	452-0000	452-3XXX	MITNET: 452-3901
Niamey (NIGER)	+6	227	73-36-86			755-3107
Osaka (JAPON)	+14		MITNET	411-0000	411-3XXX	MITNET: 411-3211
Oslo (NORVÈGE)	+6		MITNET	454-0000	454-0XXX	MITNET: 454-3303
Ouagadougou (BURKINA)	+5	226	31-18-94			311-900
Paris (FRANCE)	+6		MITNET	447-0000	447-2XXX	MITNET: 447-2999
UNESCO			MITNET	447-0000	447-2XXX	MITNET: 447-2999
OCDE			MITNET	447-0000	447-2XXX	MITNET: 447-2999
Port-au-Prince (HAÏTI)	0		MITNET	310-0000	310-3XXX	MITNET: 310-3900
Port of Spain (TRINITÉ- ET-TOBAGO)	+1		MITNET	383-0000	383-3XXX	MITNET: 383-3302
Prague (RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)	+6		MITNET	395-0000	395-3XXX	MITNET: 395-3900
Pretoria (AFRIQUE DU SUD)	+7		MITNET	369-0000	369-3XXX	MITNET: 369-3900
Rabat (MAROC)	+5		MITNET	334-0000	334-3XXX	MITNET: 334-3900
Riga (LETTONIE)	+6	371	783-0141			783-0140
Riyad (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-1	488-2288			488-0137
Rome (ITALIE)	+6		MITNET	455-0000	455-XXXX	MITNET: 455-3750
FAO			MITNET	455-0000	455-XXXX	MITNET: 455-2905
Saint-Domingue (RÉPUBLIQUE DOMINICAINE)	0	809	685-1136			682-2691
San José (COSTA RICA)	-1		MITNET	388-0000	388-3XXX	MITNET: 388-3900
Santiago (CHILI)	+2		MITNET	386-0000	386-3XXX	MITNET: 386-3903
Sao Paulo (BRÉSIL)	+2		MITNET	376-0000	376-3XXX	MITNET: 376-3903
Seattle (É.-U.)	-3		MITNET	477-0000	477-3XXX	MITNET: 477-3900
Séoul (CORÉE)	+14		MITNET	348-0000	348-3XXX	MITNET: 348-3920
Shanghai (CHINE)	+13	86-21	279-8400			279-8401
Singapour (SINGAPOUR)	+13		MITNET	350-0000	350-3XXX	MITNET: 350-3350
Stockholm (SUÈDE)	+6		MITNET	461-3000	461-3XXX	MITNET: 461-3408
Sydney (AUSTRALIE)	+15		MITNET	351-0000	351-3XXX	MITNET: 351-3098
Taipei (TAÏWAN)	+13		MITNET	329-0000	329-3XXX	MITNET: 329-3909
Tallin (ESTONIE)	+7	372	631-3570			631-3573
Téhéran (IRAN)	+8	98-21	873 2623			873 3202
Tel Aviv (ISRAËL)	+7		MITNET	399-0000	399-3XXX	MITNET: 399-3900
Tokyo (JAPON)	+14		MITNET	410-0000	410-3XXX	MITNET: 410-3916
Tunis (TUNISIE)	+6		MITNET	306-0000	306-3XXX	MITNET: 306-3900
Varsovie (POLOGNE)	+6		MITNET	370-0000	370-3XXX	MITNET: 370-3905
Vatican (SAINT-SIÈGE)	+6	39-6	6830-7316			6880-6283
Vienne (AUTRICHE)	+6		MITNET	459-0000	459-3XXX	MITNET: 459-3321
Vilnius (LITHUANIE)	+7	370-2	220-898			220-884
Washington D.C. (É.-U.)	0		MITNET	456-0000	456-7XXX	MITNET: 456-7726
OEA			MITNET	456-0000	456-7XXX	MITNET: 456-7624
Wellington (NOUVELLE ZÉLANDE)	+17		MITNET	352-0000	352-3XXX	MITNET: 352-3902
Yaoundé (CAMEROUN)	+6		MITNET	317-0000	317-0XXX	MITNET: 317-0305
Zagreb (CROATIE)	+6	385-41	477-885			477-913

**MODALITÉS D'UTILISATION POUR LES USAGERS D'OTTAWA-HULL  
LES RÉSEAUX TÉLÉPHONIQUE DE L'ÉTAT ET DU MINISTÈRE**

---

**APPELS LOCAUX**

Téléphoniste de l'État  
Autre poste du réseau de l'État  
Numéro du réseau commercial

Composez 0  
Composez 7 chiffres  
Composez 8 & 7 chiffres

**APPELS INTERURBAINS (Ne pas faire le 8 pour les interurbains)**

Canada, États-Unis (y compris l'Alaska,  
Hawaii) Bahamas, les Bermudes et  
les Antilles

Composez 1 & IR & 7 chiffres

Ailleurs à l'étranger

Composez 011 & Indicatif du pays &  
indicatif de zone & numéro de téléphone

Endroits MITNET  
Voir au verso



Composez l'indicatif local & 4 chiffres  
Ottawa (Ligne de dépannage) 944-0000

**SERVICE DE RÉPARATION** - Bell Canada 8-611

**TÉLÉCONFÉRENCE GOUVERNEMENTALE** ..... Composez 941-9554

Les arrangements relatifs aux téléconférences raccordant plus de 3 postes doivent être pris à l'avance en communiquant avec la téléphoniste. Pour autres renseignements, veuillez consulter votre secrétaire de direction ou les Services de téléphone (STOH -996-6298)

**Les installations de télécommunication de l'État sont à l'usage exclusif de l'administration**

& - aucune pause nécessaire  
IR - Indicatif régional